FREE TO CHOOSE INNOVATIONS

XORO®

**LCD TV with analog and digital TV tuner and DVD-Player**

HTC1900D

TNT INTEGRÉE

# OPERATION MANUAL
# BEDIENUNGSANLEITUNG
# MANUEL D'EMPLOI
# MANUAL DE OPERACIÓN

# SICHERHEITSHINWEISE



Um einen zuverlässigen und sicheren Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, lesen Sie bitte sämtliche Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung gründlich, insbesondere die nachfolgenden Hinweise zur Sicherheit.

**Elektronische Sicherheit**

- Das Fernsehgerät sollte ausschließlich an Stromquellen angeschlossen werden, die derjenigen entsprechen, die auf dem Etikett auf dem Stromadapter angegeben ist.
- Um eine Überlastung zu vermeiden, betreiben Sie nicht zu viele weitere Geräte an der gleichen Steckdose.
- Verlegen Sie Stromkabel unbedingt immer so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht mehr nutzen, ziehen Sie unbedingt das Stromkabel ab und entfernen Sie das Antennenkabel.
- Weder das Gerät noch die Fernbedienung dürfen Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen das Stromkabel ab und suchen Sie professionelle Hilfe auf:
  - bei Beschädigung des Stromsteckers oder der Stromkabel;
  - wenn Flüssigkeiten auf das Gerät laufen oder dieses versehentlich Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird;
  - wenn eine Substanz oder ein Gegenstand versehentlich in die Belüftungsschlitze eindringt;
  - wenn das Gerät nicht normal funktioniert.
- Entfernen Sie nie die Abdeckung - es befinden sich keine Teile im Inneren, die vom Benutzer selbst repariert werden können.
  Erlauben Sie ausschließlich entsprechend ausgebildetem Fachpersonal, Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen.
- Entfernen Sie in folgenden Fällen die Batterien aus der Fernbedienung, um ein Auslaufen zu verhindern:
  - wenn die Batterien erschöpft sind;
  - wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß - sie dürfen nicht verbrannt werden.

**Sonstige Sicherheitshinweise**

- Das Gerät muss mindestens 5 cm (2 Zoll) von der Wand oder Möbelstücken entfernt aufgestellt werden.
- Klopfen Sie niemals auf das Gerät und rütteln Sie nie daran.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen, und setzen Sie sich nicht darauf.
- Säubern Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

# INHALT

Deutsch


Sicherheitshinweise
Elektronische Sicherheit ..... 3
Sonstige Sicherheitshinweise ..... 3

Verpackungsinhalt ..... 5

Anschlüsse
Rückseite ..... 6
Einleitung ..... 7
Untere Bedienelemente ..... 7
Bedienelemente auf Vorderseite ..... 8

Fernbedienung ..... 8
Verwendung der Fernbedienung für herkömmliche TV-Funktionen ..... 8

Menüs
Verwendung der Menüs ..... 11
Video-Menü ..... 12
PC-Menü ..... 12
Audio-Menü ..... 14
TV-Menü ..... 15
Allgemeines Menü ..... 16

Bei Problemen ..... 17

Bedienung des DVD-Players
Einleitung ..... 18
OSD für DVD ..... 19
Funktionstasten ..... 21
Einstellungsmenü (Setup) ..... 25
Problembehandlung ..... 41
USB & Kartenlesegerät ..... 31

DVB-T Bedienungsanleitung ..... 35

Merkmale ..... 43
Technische Daten ..... 43

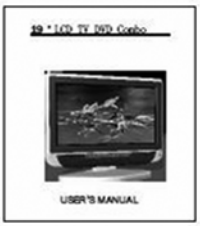
# VERPACKUNGSINHALT

TV-Gerät

Fernbedienung

Netzadapter

Stromkabel



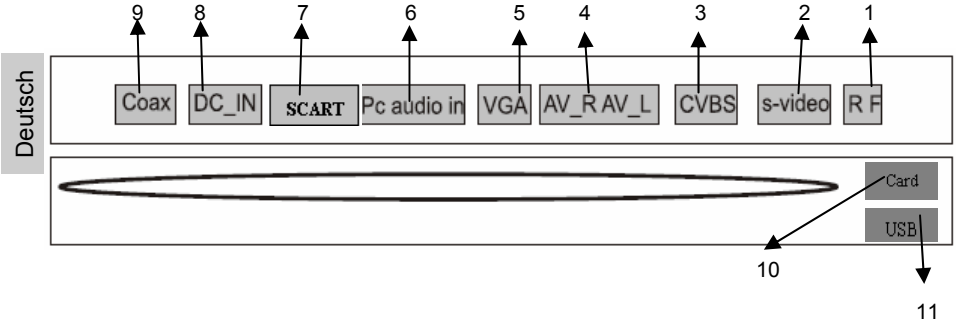

Bedienungsanleitung

Falls eines dieser Teile fehlen sollte, wenden Sie sich schnellstmöglich an Ihren Händler. Bewahren Sie die Originalverpackung auf, für den Fall, dass das Gerät an den Händler zurückgeschickt werden muss.

# ANSCHLIESSEN

Deutsch

## Rückseite




| Nummer | Bezeichnung | Funktionsbeschreibung |
|---|---|---|
| 1 | R F | Anschließen einer Satellitenantenne oder eines Empfangskabels |
| 2 | S-Video | S-Video-Eingang |
| 3 | CVBS | Video-Signaleingang |
| 4 | R(AV)L(AV) | Audio-Signaleingang für AV |
| 5 | VGA | VGA-Signal vom Computer |
| 6 | PC Audio in | Audio-Signal vom Computer |
| 7 | SCART | Anschließen an Composite-Schnittstelle Ihres DVD-Players/Videorecorders |
| 8 | Power | Anschließen des Adapters |
| 9 | Coax | Audio-Signal von DVD-Koaxialausgabe |
| 10 | USB | Anschließen von USB-Speichergerät an USB-Schnittstelle |
| 11 | CARD | Einlegen der MMC/SD/MS-Karte in den Speicherkartenleser |

# ANSCHLIESSEN

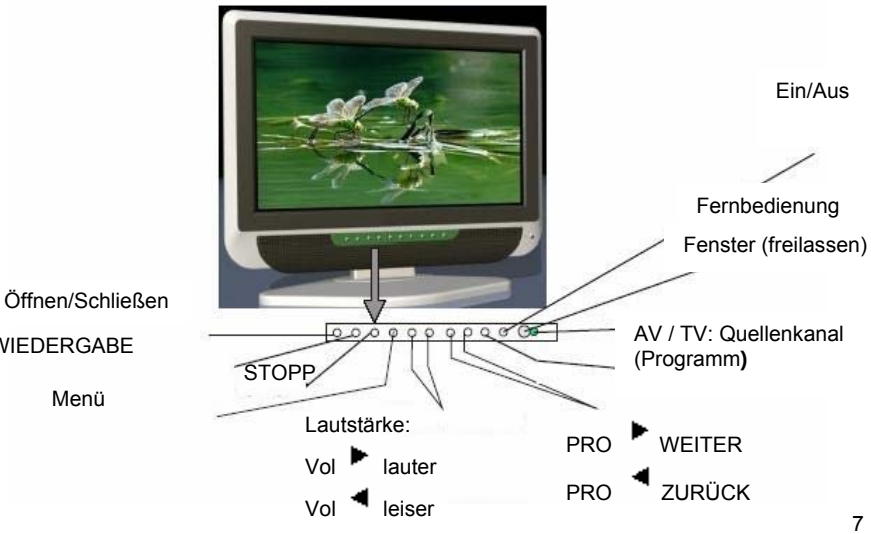
## Einleitung



**ACHTUNG:**
Bitte beachten Sie, daß die Fernbedienung bei der Benutzung bestimmer Funktionen in den entsprechenden Modus geschaltet werden muß

- Im Modus Analog-TV, SCART, PC-RGB, AV, S-Video muß die Fernbedienung auf TV geschaltet sein.
- Im Modus DVD, DVB-T, USB, Cardreader muß die Fernbedienung auf DVD geschaltet sein.

1. Schließen Sie die Antenne bzw. Eingangsquelle am entsprechenden Eingang auf der Rückseite des Geräts an (s. Seite 6).
2. Stecken Sie den kleinen, runden Stecker des Stromadapterkabels in den Stromeingang auf der Rückseite des Geräts.
3. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Stromadapter und der Steckdose.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie bei den Bedienelementen direkt am Gerät oder auf der Fernbedienung die Taste **POWER** drücken. Die **LED** fängt daraufhin an, grün zu leuchten.
5. Wählen Sie mit der Taste **AV** am Gerät bzw. auf der Fernbedienung die gewünschte Eingangsquelle aus:TV, PC-RGB, AV, S-Video, Scart oder DVD.
6. Sie können sowohl mit den Bedienelementen auf der Vorderseite des Geräts (s. unten) als auch mit der Fernbedienung (s. Seite 8) die Lautstärke anpassen oder einen Kanal auswählen (s. unten).
7. Um das Gerät für kurze Zeit auszuschalten, drücken Sie die Taste **POWER**. Daraufhin wechselt es in den Bereitschaftsmodus (Standby), und die **LED** leuchtet rot. Falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht mehr nutzen, schalten



# ANSCHLIESSEN

## Bedienelemente auf Vorderseite

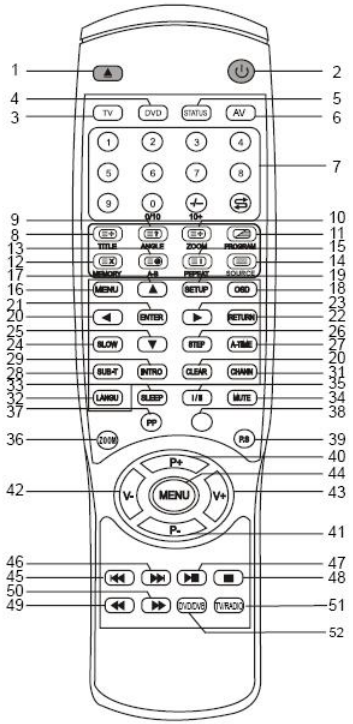
Deutsch

| Nummer | Bezeichnung | Funktionsbeschreibung |
|---|---|---|
| 1 | WIEDERGABE | DVD wiedergeben |
| 2 | STOPP | DVD stoppen |
| 3 | Öffnen/Schließen | DVD-Lade öffnen/schließen |

## Fernbedienung

**Verwendung der Fernbedienung für herkömmliche TV-Funktionen**

1. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein; achten Sie darauf, dass sie richtig herum eingelegt sind (s. Markierungen).
2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Fenster auf der rechten Seite des Displays; halten Sie es immer frei.
3. Drücken Sie die Tasten der Fernbedienung nicht zu schnell - es dauert ein wenig, bis sie reagieren.



# ANSCHLIESSEN



## Fernbedienung

| | |
|---|---|
| 1. : DVD-Lade öffnen/schließen | 15. REPEAT/ : Wiederholung / Index für Videotext |
| 2.: Power (Ein/Aus) | 16. MENU: DVD/BVB-T Menü |
| 3. TV : TV-Modus (Tastenfeld für V Modus aktiv ) | 17. : Auf ( im DVD und DVB-T Modus) |
| 4. DVD: DVD-Modus ( Tastenfeld für DVD/ DVB Modus aktiv) | 18. OSD: OSD der DVD und DVB-T |
| 5. STATUS: Anzeigen | 19. SETUP: DVD und DVB-T Menüeinstellung / Menü beenden |
| 6. AV: Taste für Eingangssignal | 20. :Links ( im DVD und DVB-T Modus) |
| 7. 0-9: zum Wählen der TV-Kanäle bzw. der Programme einer DVD | 21. ENTER: Bestätigen der Auswahl |
| 8. TITLE / : DVD-Titel / im DVB-T Modus : Teletext | 22. RETURN: Zurück zum vorherigen Kanal |
| 9. ANGLE/: Einstellen des Bildwinkels der DVD / Videotextvorschau | 23. : Rechts ( im DVD und DVB-T Modus) |
| 10. ZOOM/ : DVD und DVB-T Bild heranzoomen/Videotext heranzoomen | 24. SLOW: Zeitlupe vorwärts |
| 11. PROGRAM/ Programmanzeige / Videotext, TV, gemischte Darstellung (Mischen-Taste) | 25. : Ab ( im DVD und DVB-T Modus ) |
| 12. MEMORY/ : Speicher für DVD / Bildanzeige | 26. STEP: Schrittweise Wiedergabe |
| 13. A-B: A-B-Segment-Wiederholung / Videotext-Unterseite | 27. A-TIME: Zeit des DVD-Players / im DVB-T modus : Autoscan |
| 14. Quelle : USB intem/ Videotext | 28. SUB-T: Untertitel |

| | |
|---|---|
| 29. Intro: Intro | 41. P- : TV-Kanal - ( nur Analog ) |
| 30. Clear: Einstellung löschen | 42: VOL-: Lautstärke - / Links |
| 31 Chann.: DVB-T ( rechts / links / stereo) | 43. VOL+: Lautstärke + / Rechts |
| 32. LANGU: DVD und DVB-T Sprache | 44. MENU: LCD-Einstellungen (analog) |
| 33. SLEEP: Einstellen der Abschaltzeit | 45. : Zurückspringen ( Im DVD Modus) |
| 34. MUTE: Ton stumm schalten / erneut drücken, um Ton wieder einzuschalten | 46. : Wiedergabe( Im DVD Modus) |
| 35. I/II: Nicam & A2 | 47. : Vorspringen ( Im DVD Modus) |
| 36. Rot: „Rote“ Funktion im Videotext aktivieren ( nur Analog Tuner ) | 48. : Pause ( Im DVD Modus) |
| 37. P.P: Bildmodus / „Grüne“ Funktion im Videotext aktivieren ( nur Analog ) | 49. : Zurückspulen ( Im DVD Modus) |
| 38. Gelb: „Gelbe“ Funktion im Videotext aktivieren ( nur Analog ) | 50. Vorspulen ( Im DVD Modus) |
| 39. P.S: Tonmodus / „Blaue“ Funktion im Videotext aktivieren ( nur Analog ) | 51. TV / Radio : Umschalten zwischen TV und Radio ( nur in einigen Ländern möglich) |
| 40. P+: TV-Kanal + ( nur Analog ) | 52. DVD / DVB: umschalten zwischen DVD und DVB-T |

# MENÜS

## Verwendung der Menüs

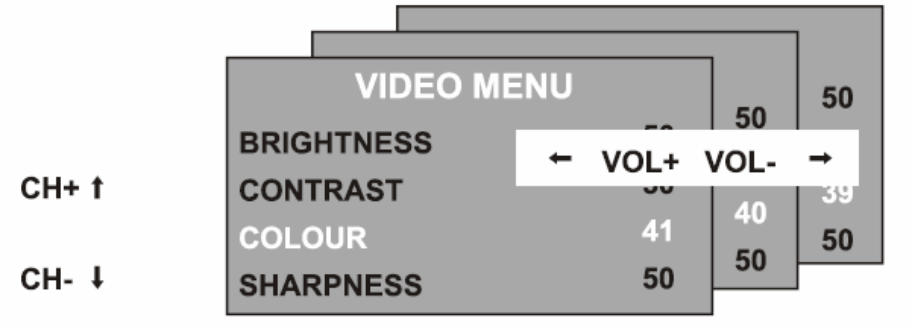


- Bei allen nachfolgend erwähnten Tasten können sowohl das Bedienelement direkt am Gerät als auch die Fernbedienung verwendet werden.
- Zum Anzeigen der Menüs drücken Sie die Taste **MENU**. Dadurch wird entweder:
  - das **VIDEO**-Menü angezeigt, wenn das Gerät auf TV, AV, S-Video, SCART, DVD
  - das **PC**-Menü angezeigt, wenn das Gerät auf PC-RGB
  geschaltet ist.

Wenn Sie die Taste **MENU** erneut drücken, können nacheinander folgende Menüs aufgerufen werden:
- das **AUDIO**-Menü
- das **TV**-Menü (nur wenn auf TV geschaltet)
- das Menü **GENERAL** (Allgemein)
- Abschalten der Menüs.

Um einen Menüpunkt auszuwählen (z.B. **COLOUR** (Farbe)), scrollen Sie mit den Tasten **CH+** und **CH-** durch die Liste.

- Wenn ein Menüpunkt markiert ist, können Sie die Einstellung mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** ändern.




Nachdem Sie die Einstellungen geändert haben, können Sie das Menü folgendermaßen verlassen:

- Warten Sie 15 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken;
- Drücken Sie die Taste **MENU** mehrmals hintereinander, bis die Menüs ausgeschaltet sind.

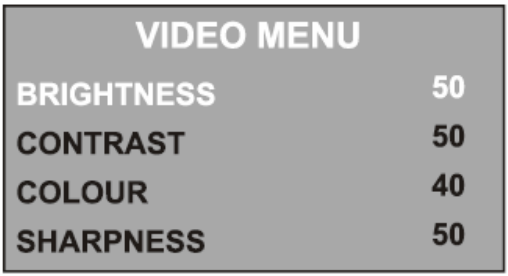
# MENÜS

## Videomenü

Beim ersten Drücken der Taste **MENU** wird eines der folgenden Menüs angezeigt:

- das **VIDEO**-Menü, wenn das Gerät auf TV, AV, S-Video, SCART, DVD geschaltet ist;
- das **PC**-Menü, wenn das Gerät auf PC-RGB geschaltet ist (s. Seite 11).

**Brightness (Helligkeit)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird die Helligkeit des Bildes eingestellt.
**Contrast (Kontrast)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird der Kontrast des Bildes eingestellt.
**Colour (Farbe)**
Mit den Tasten **VOL+** or **VOL-** wird die Farbe des Bildes eingestellt.
**Sharpness (Schärfe)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird die Bildschärfe eingestellt.




## PC-Menü

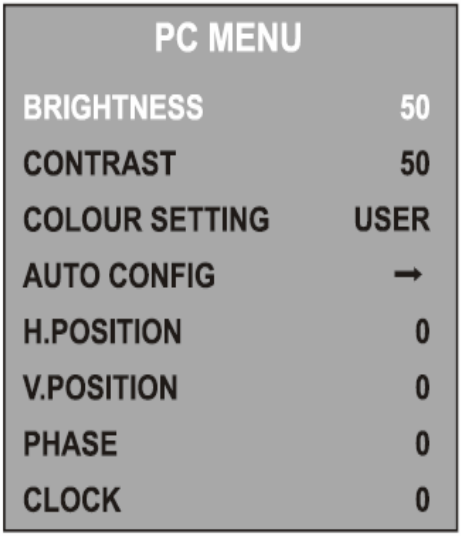
Beim ersten Drücken der Taste **MENU** wird eines der folgenden Menüs angezeigt:

- das **VIDEO**-Menü, wenn das Gerät auf TV, AV, S-Video, SCART, DVD geschaltet ist;
- das **PC**-Menü, wenn das Gerät auf PC-RGB geschaltet ist.

# *MENÜS*

## PC-Menü






**Brightness (Helligkeit)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird die Helligkeit des Bildes eingestellt.

**Contrast (Kontrast)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird der Kontrast des Bildes eingestellt.

**Color Setting (Farbeinstellung)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** können Sie zwischen den Einstellungen 6500k, 9300k oder USER (BENUTZER) auswählen.
Bei Auswahl von USER (BENUTZER) können Sie mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** die Rot-, Grün- und Blau-Werte einzeln einstellen. Drücken Sie die Taste **MENU**, wenn Sie mit den Einstellungen fertig sind.

**Auto Configure (Autom. Konfiguration)**
Mit der Taste **VOL+** können Sie die folgenden Einstellungen automatisch konfigurieren:

**Horizontale und vertikale Position**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** können Sie die Position des Bildes auf dem Bildschirm einstellen.

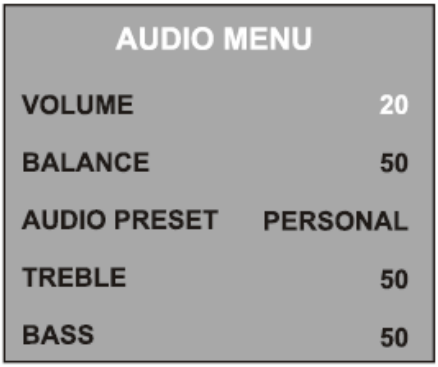
**Phase**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird die Phase der ADC-Sampling-Uhr im Verhältnis zum H-Sync-Signal einstellt, bis ein stabiles Bild erreicht wird.

**Clock (Uhr)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird die Pixeluhrfrequenz so lange eingestellt, bis die Bildgröße für den Bildschirm maximiert wurde.

## Audio-Menü



Drücken Sie die Taste **MENU** erneut, um das **AUDIO**-Menü aufzurufen.




**Volume (Lautstärke)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird die Klanglautstärke eingestellt.

**Balance**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** können Sie die Links-/Rechtsbalance des Tons einstellen.

**Audio Preset (Audio-Voreinstellung)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** können Sie zwischen den Einstellungen PERSONAL (PERSÖNLICH), VOICE (SPRACHE), MUSIC (MUSIK) oder THEATRE (KINO) auswählen. Wenn Sie die Option “Personal” (Persönlich) auswählen, können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen ;

**Treble (Höhe) und Bass**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** lässt sich die Klangfarbe ändern.

# MENÜS

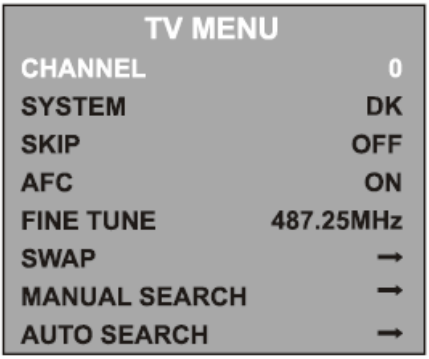
## TV-Menü

Mit drücken der **MENÜ** Taste , wird das TV-Menü aufgerufen (nur wenn auf TV geschaltet).



**Hinweis:**

- Dieses Menü bezieht sich ausschließlich auf analog TV




**Channel (Kanal)** : Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** können Sie einen Kanal auswählen.

**System** : Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** können die Anzeigesysteme DK, BG I oder L TV ausgewählt werden.

**Skip (Überspringen)** : Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** kann der Kanalsprung aktiviert werden :

- ON - der Kanal wird übersprungen, wenn Kanäle mit den **CH**-Tasten gewechselt werden.
- OFF - der Kanal wird beim Wechseln von Kanälen mit den **CH**-Tasten berücksichtigt.

**AFC** - Automatische Frequenzkontrolle :
AFC wird mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** ein- bzw. ausgeschaltet.

**Fine Tune (Feineinstellung)** : Sie können mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** die Frequenz fein einstellen, wenn der aktuelle Kanal ein schwaches Signal aufweist.
Bei Verwendung der Feineinstellungssteuerungen wird AFC abgeschaltet.

**SWAP (Tauschen)** : Rufen Sie mit der Taste **VOL+** dieses Menü auf; drücken Sie VOL+/-, um den Kanal auszuwählen, zu dem das Programm vom Menü “FROM” (Von) hinzugefügt werden soll, und dann die Taste **CH-**, um zum Menü “TO” (Nach) zu wechseln. Wählen Sie mit der Taste **VOL+/-** den Kanal aus, dessen Programm Sie möchten, und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **VOL+/-**.

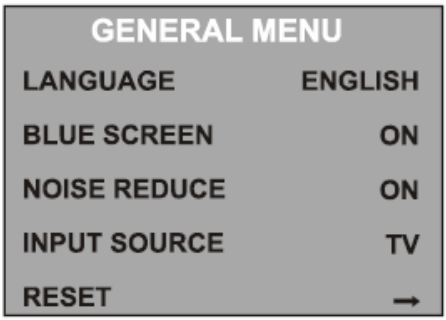
**Manual Search (Manuelle Suche)**
Drücken Sie die Taste **VOL+** einmal bzw. zweimal, um zwischen Aufwärts bzw. Abwärts auszuwählen.
Mit der Taste **MENU** wird die manuelle Sendersuche gestartet. Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird der erste gefundene Sender dem aktuellen Kanal zugewiesen.

**Auto Search (Automatische Suche)**
Drücken Sie die Taste **VOL+** einmal. Wählen Sie mit **VOL+** oder **VOL-** den Modus DK/BG/I oder SECAM L aus, und drücken Sie anschließend **CH+** und **CH-** zum Auswählen von „Ja“ oder „Nein“. Bestätigen Sie Ihre Angabe mit der Taste **MENU**. Die automatische Sendersuche wird gestartet. Wenn die Suche beendet ist - z. B. wenn 12 Sender gefunden wurden -, werden diese den ersten (12) Kanälen zugewiesen.

# MENÜS

## Allgemeines Menü

Drücken Sie die Taste **MENU** erneut, wird das Menü GENERAL (Allgemein) aufgerufen.




**Language (Sprache)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** können Sie aus einer Reihe europäischer Sprachen auswählen.

**Blue Screen (blauer Bildschirm)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** aktivieren Sie den blauen Bildschirm :
ON (Ein) - der Bildschirm wird blau, wenn die Signalstärke sehr schwach ist ;
OFF (Aus) - Bild und Ton sind verrauscht, wenn das Signal schwach ist.
(Nutzen Sie diese Funktion, wenn der Empfang nicht verbessert werden kann.)

**Noise Reduce (Rauschunterdrückung)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wird das Rauschunterdrückungssystem aktiviert :
ON (Ein) - Reduzieren des Rauschens, wenn der Empfang schlecht ist;
OFF (Aus) - Verbessern der Bild- und Tonqualität, wenn der Empfang gut ist.

**Input Source (Eingangsquelle)**
Mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** wählen Sie aus, welche Eingangsquelle verwendet werden soll:
TV,SCART, PC-RGB, AV oder S-Video, DVD

**Reset (Zurücksetzen)**
Drücken Sie die Taste **VOL+**, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Alle Einstellungen aus den VIDEO-, PC- und AUDIO-Menüs und „Blue Screen“ (Blauer Bildschirm) aus dem Menü GENERAL (Allgemein) werden auf die Einstellungen zurückgesetzt, die in dieser Bedienungsanleitung gezeigt werden.

## Bei Problemen



| **Bei Problemen** | |
|---|---|
| **Problem** | **Lösung** |
| TV schaltet sich nicht ein | • Überprüfen Sie, ob das Stromkabel korrekt an der Steckdose und dem Stromadapter angeschlossen ist.<br>• Überprüfen Sie, ob das Kabel des Stromadapters korrekt am TV-Gerät angeschlossen ist.<br>• Die elektronische Schaltkreis wurde evtl. zurückgesetzt. Ziehen Sie den Stecker heraus, warten Sie 1 Minute lang, und schließen Sie dann den Stecker wieder an. |
| Kein Bild | • Überprüfen Sie, ob das Antennenkabel korrekt angeschlossen ist.<br>• Überprüfen Sie, ob der korrekte Eingang ausgewählt wurde; verwenden Sie die Taste **TV/AV** oder das Menü **GENERAL** (Allgemein).<br>• Überprüfen Sie die Helligkeits- und Kontrasteinstellungen im **VIDEO-** oder **PC**-Menü. |
| Kein Ton | • Überprüfen Sie, ob der Ton nicht ausgeschaltet oder die Stummschaltung aktiviert ist (**MUTE)**.<br>• Prüfen Sie nach, ob die Audio-Kabel an den korrekten Eingängen angeschlossen sind. |
| Bild weist falsche Farben auf | Prüfen Sie nach, ob der korrekte Eingang ausgewählt ist; verwenden Sie die Taste **TV/AV** oder das Menü **GENERAL** (Allgemein). |
| Das Bild ist instabil bei Nutzung mit einem PC | Überprüfen Sie, ob die Einstellungen im **PC**-Menü mit den Video-Ausgangseinstellungen des PCs übereinstimmen. |
| Es gibt einige farbige Punkte auf dem Bildschirm | • Hochauflösende LCD-Bildschirme weisen häufig einige, wenige fehlerhafte Pixel auf.<br>• Dies ist normal und innerhalb der Grenzen unserer Qualitätskontrollen. |

# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

## Einleitung

Deutsch

### Über DVDs

DVD (Digital Versatile Disc) ist ein digitales Video-Medium mit dem MPEG II-Format, das eine Vielzahl an revolutionären Unterhaltungs-möglichkeiten bietet. Die MPEGII-Videokomprimierungstechnologie bietet die Kapazität für ein hervorragendes Bild mit mindestens 500 Bildschirmzeilen, 8 Sprachtonspuren, bis zu 9 verschiedene Kamerawinkel und Untertitel für bis zu 32 Sprachen.

### HINWEIS

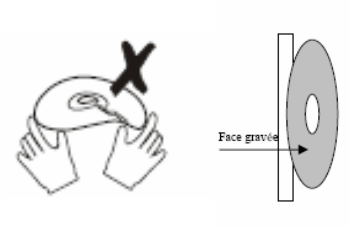
Einige Funktionen dieses DVD-Players hängen mit der Software der DVD zusammen.
Manche Funktionen können nicht ausgeführt werden, wenn die Disc sie nicht unterstützt oder spezielle Einstellungen erforderlich sind.
Beachten Sie die Funktionserläuterungen auf der Disc-Hülle oder befolgen Sie die Anleitungen im Bildschirmmenü der Disc.

### Disc-Informationen

**Disc-Handhabung**
Die Video-Disc enthält hochkomprimierte Daten, die eine korrekte Behandlung erfordern.
Halten Sie die Disc mit den Fingern. Halten Sie sie am äußeren Rand und dem Loch in der Mitte. Berühren Sie nicht die Oberfläche der Disc.

- Die Disc sollte nicht gebogen oder gedrückt werden.

- Die Disc sollte keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen ausgesetzt sein.
- Legen Sie die Disc so ein, dass die beschriftete Seite von Ihnen weg zeigt.




- Bewahren Sie Discs in vertikaler Position an einem trocknen Ort auf.

Folgende Bedingungen sollten vermieden werden:

- direkte Sonneneinstrahlung;
- Hitze oder heiße Luft aus einem Heizgerät;
- extreme Luftfeuchtigkeit.

- Säubern Sie die Disc-Oberfläche mit einem weichen Reinigungstuch.
- Wischen Sie sanft von der Mitte nach außen in Richtung Außenkante.
- Verwenden Sie keine Verdünnungsmittel, alkoholhaltigen chemischen Lösungsmittel oder Sprays zum Reinigen, da diese die Disc-Oberfläche dauerhaft beschädigen.

# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

## OSD für DVD

**Hinweis:**

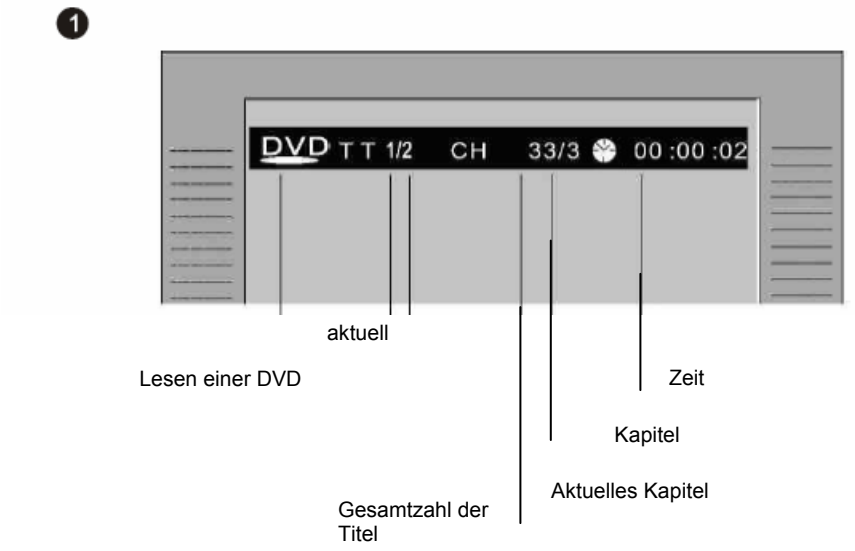
- Die Fernbedienung für dieses Gerät muß vor Nutzung in diesem Modus mit der DVD-Taste in den DVD-Modus geschaltet werden. Ansonsten ist der für diesen Modus erforderliche Tastenblock auf der Fernbedienung ohne Funktion.
- 

Der DVD Player wird durch mehrmaliges Drücken der AV-Taste aktiviert. Danach schaltet das gerät immer zurest in den DVB-T Modus . Durch betätigen der DVD/DVB Taste wird der DVD Player aktiv.

Es wird eine OSD-Anzeige (On Screen Display) auf dem oberen Teil des Bildschirms eingeblendet, wenn bestimmte Funktionen ausgeführt werden oder die OSD-Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.
Das OSD ist eine benutzerfreundliche Oberfläche zum Anzeigen des Status des Wiedergabetyps. Je nachdem, was für eine Disc eingelegt ist (DVD, CD, MP3-Disc), sieht die OSD-Leiste anders aus.

Die OSD-Leiste wird automatisch angezeigt, wenn sie mit der OSD-Taste aktiviert wird. Wenn Sie die OSD-Taste erneut drücken, wird eine neue Statusleiste angezeigt. Drücken Sie die OSD-Taste ein drittes Mal, wird die OSD-Leiste ausgeblendet. Falls die OSD-Leiste erscheint, drücken Sie eine andere Taste, damit sie automatisch ausgeblendet wird.

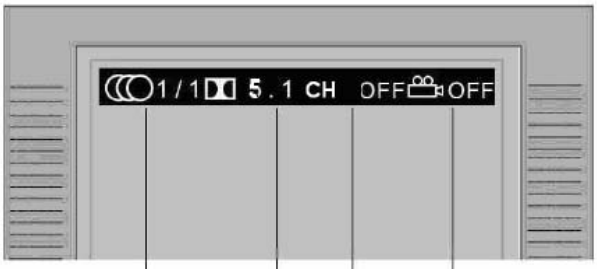
### DVD mode - OSD



# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

## OSD für DVD

2




Spur

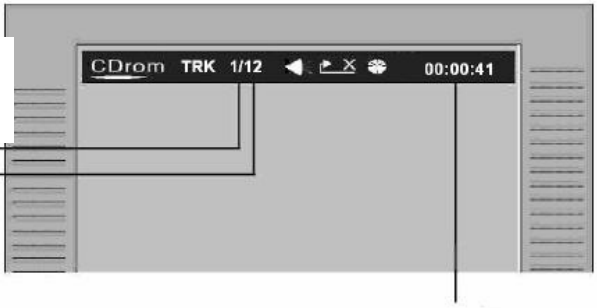
Untertitel

Audio-Format

Mehrere Winkel

3

MPEG4 file - OSD




Aktuelle MPEG4-Datei

Gesamtanzahl d. MPEG4-Dateien

Zeit

# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

## Funktionstasten

**Hinweis:**

- Die Fernbedienung für dieses Gerät muß vor Nutzung in diesem Modus mit der DVD-Taste in den DVD-Modus geschaltet werden. Ansonsten ist der für diesen Modus erforderliche Tastenblock auf der Fernbedienung ohne Funktion.

Zum Anzeigen von Zeit- und Statusinformationen drücken Sie die OSD-Taste.

Um die Disc-Lade zu öffnen oder zu schließen, drücken Sie am Gerät oder der Fernbedienung die Öffnen-Taste.

Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um die Disc abzuspielen.

Mit der Pause-Taste wechseln Sie in den Pausemodus (Standbild).

Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Mit der Stopp-Taste können Sie die Wiedergabe auf zwei Weisen anhalten:

- Wenn Sie die Stopp-Taste einmal drücken, wird der Unterbrechungspunkt gespeichert, und das OSD zeigt PRESTOP (Vorstop) an. Die Wiedergabe wird mit der Wiedergabe-Taste fortgesetzt.
- Drücken Sie die Stopp-Taste zweimal, wird die Disc komplett angehalten. Auf dem OSD ist “STOP” zu sehen; die Wiedergabe-Taste setzt die Disc fort.

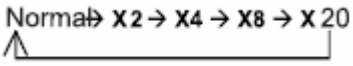
Mit dieser Taste springen Sie zum nächsten DVD-Kapitel oder CD-Song.

Mit dieser Taste springen Sie zum vorherigen DVD-Kapitel oder CD-Song.

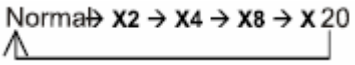
**HINWEIS:**

- Der Player springt während des “WARNUNG”-Abschnitts einer DVD nicht vor oder zurück.
- Bei einer DVD mit einem Kapitel oder einer CD mit einem Song ist Springen nicht möglich.

Mit dieser Taste können Sie die Disc zurückspulen. Drücken Sie nacheinander die Taste, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.



Mit dieser Taste können Sie die Disc vorspulen. Drücken Sie nacheinander die Taste, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.



Mit der Wiedergabe-Taste wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

**HINWEIS:**

- Der Player wird während des Spulens stumm geschaltet.
- Während des WARNUNG-Abschnitts einer DVD ist Spulen nicht möglich.

# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

## Funktionstasten



SLOW

Im Zeitenlupen-Modus ist der Player stumm geschaltet. Drücken Sie die Taste **SLOW** für die Zeitlupenwiedergabe. Durch mehrmaliges Drücken wird die Geschwindigkeit reduziert.

Normal→SF 1/2 → SF 1/3 → **SF 1/4**→SF 1/5 → SF 1/6 →SF 1/7

RETURN

Mit der Taste **RETURN** kehren Sie zum Menü der höheren Ebene zurück.

## DISC-TITEL/MENÜ

MENU

Wenn Sie während der Wiedergabe einer DVD die Taste **MENU** drücken, kehren Sie zum Startmenü der DVD zurück.

Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um an der Stelle fortzufahren, an der Sie die Wiedergabe zuvor unterbrochen hatten.

TITLE

Wenn Sie während der DVD-Wiedergabe die Taste **TITLE** drücken, kehren Sie zum Anfang

**HINWEIS:**

- Von einigen DVDs wird die Titelfunktion nicht unterstützt.

## Menü-Einträge auswählen

In einem DVD-Startmenü oder im Einstellungsmenü des Players:

Markieren Sie mit den Richtungstasten die Funktionssymbole. Drücken Sie die Taste **ENTER** zum Bestätigen einer Auswahl.

**Zahlentasten**
**(direkter Programmzugriff)**

1) Um direkt auf ein DVD-Kapitel oder einen CD-Song zuzugreifen, geben Sie mit den Zahlentasten das gewünschte Kapitel bzw. den Song ein.
2) Geben Sie Daten für das DVD-Startmenü oder das Einstellungsmenü des Players ein.

## Funktionstasten

HINWEIS

**Von einigen DVDs wird der Direktzugriff nicht unterstützt.**

**Abschnitt A-B wiederholen**
Wiederholen der Wiedergabe eines bestimmten Disc-Abschnitts.

- Drücken Sie die Taste **A-B** am Anfangspunkt des gewünschten Abschnitts; es wird “REPEAT A-” (Wiederholung A-) auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie am Ende des gewünschten Abschnitts erneut die Taste **A-B**; es wird “REPEAT A-B” (Wiederholung A-B) auf dem Bildschirm angezeigt. Der Abschnitt von A bis B wird so oft wiederholt, bis die Funktion abgebrochen wird.
- Um die Funktion abzubrechen und zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie erneut die Taste **A-B**.

HINWEIS

**Von einigen DVDs wird die A-B-Funktion nicht unterstützt.**

**Wiederholung**
Wiederholte Wiedergabe des gewünschten Titels, Kapitels oder Songs.

## WIEDERHOLUNG

Drücken Sie die Wiederholungstaste mehrmals hintereinander, um den Wiederholungsmodus auszuwählen.

| Im DVD-Modus | | Im CD-Modus | |
|---|---|---|---|
| REP. CHAPTER | Kapitel wiederholen | REP. 1 | Song wiederholen |
| REP. TITLE | Titel wiederholen | REP. ALL | Disc wiederholen |
| REP. OFF | Wiederholen aus | REP. OFF | Wiederholen aus |

HINWEIS

**Von einigen DVDs wird die Wiederholungsfunktion nicht unterstützt.**

# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

## Funktionstasten

### Mehrfachwinkel/Untertitel/Sprache

ANGLE

Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe wiederholt auf die Taste **ANGLE**, um den gewünschten Kamerawinkel auszuwählen. Eine DVD kann bis zu 9 auswählbare Kamerawinkel enthalten.

SUB-T

Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe wiederholt die Taste **SUB-T**, um den gewünschten Untertitel auszuwählen. Eine DVD kann bis zu 32 auswählbare Untertitel enthalten.

LANGU

Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe wiederholt die Taste **LANGU**, um die gewünschte Tonspur auszuwählen. Eine DVD kann bis zu 8 auswählbare

**HINWEIS:**
Das DVD-Startmenü kann Einstellungsmöglichkeiten für Winkel, Untertitel und Tonspur bieten, d. h. Sie können diese Einstellungen möglicherweise auch dort vornehmen.

**ZOOM**
Drücken Sie die Zoom-Taste wiederholt. Es wird Folgendes auf dem TV-Bildschirm angezeigt:
ZOOM X2-> ZOOMX 3-> ZOOMX4->ZOOMX1/2 ->ZOOMX1/3->ZOOMX1/4->ZOOMOFF
Bei Wiedergabe eines JPEG-Fotos: Drücken Sie die Zoom-Taste nacheinander für die Zoom-Faktoren x1/2, x1/3, x1/4; mit der Richtungstaste drehen Sie das Bild. Wenn Sie während der Anzeige des Zoom-Faktors x2, x3 oder x4 die Richtungstaste drücken, verschieben Sie die Bildposition.

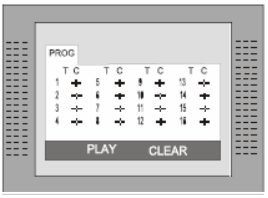
**Im DVD-Modus**
Wenn das Programm-Menü angezeigt wird, geben Sie die Titel- und Kapitelnummer ein.

Wiedergabe - Drücken Sie die Wiedergabetaste zum Starten des Programms.

**CLEAR** - Drücken Sie die Taste **CLEAR**, wenn Sie eine falsche Eingabe gemacht haben. Wenn Sie CLEAR erneut drücken, werden alle Tracks abgebrochen.

PROG

**PROG** - Drücken Sie die Taste **PROG**, um das Programm-Menü zu verlassen.




**Im CD-Modus**

Wenn das Programm-Menü angezeigt wird, geben Sie die Songnummer ein, und drücken Sie die Taste **ENTER**, wenn die Programmierung abgeschlossen ist.

Wiedergabe - Drücken Sie die Wiedergabe-Taste zum Starten des Programms.

Stopp - Um den Programm-Modus zu verlasen, drücken Sie zweimal die Stopp-Taste.

**CLEAR** - Drücken Sie die Taste **CLEAR**, wenn Ihre Eingabe falsch war oder Sie den Song abbrechen möchten. Wenn Sie **CLEAR** erneut drücken, werden alle Songs abgebrochen.

# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS



## Einstellungsmenü (Setup)

**PROGRAMMIEREN**

Programmieren der Disc-Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge.

PROG

Drücken Sie **PROG** zum Aufrufen des Programm-Menüs.

HINWEIS **Von einigen DVDs wird die Programmbearbeitung nicht unterstützt.**
**Discs mit nur einer Spur können nicht programmiert werden.**

## Einstellungsmenü (Setup)

SETUP

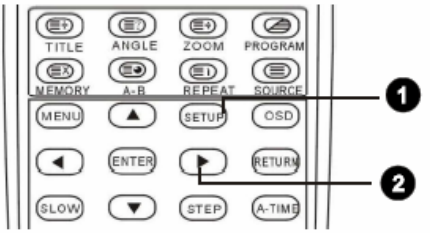
Um das Einstellungsmenü des Players aufzurufen, drücken Sie die Taste **SETUP**. In diesem Menü können Sie Detaileinstellungen für das Gerät vornehmen.

Im Einstellungsmenü können verschiedene Funktionen angepasst werden.

SETUP

▲ ▼

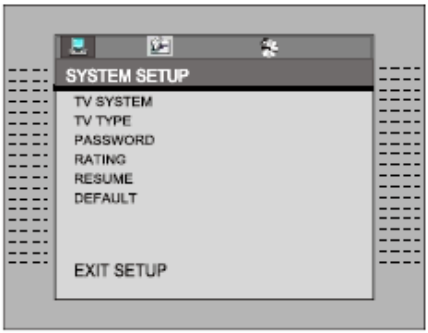
1. Drücken Sie die Taste **SETUP**, um das Einstellungsmenü aufzurufen.
2. Mit den Auf-/Abwärtstasten markieren Sie das gewünschte Menü.




## Systemeinstellungen

Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **SETUP**, um SYSTEM SETUP (Systemeinstellungen) zu markieren. Wählen Sie mit der Auf-/Abwärtstaste die entsprechende Option aus. Drücken Sie die Taste **ENTER**, um das entsprechende Untermenü anzuzeigen.

- Drücken Sie die Auf/ Abwärtstaste, um die gewünschte Zeit zumarkieren.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste **ENTER**.



# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

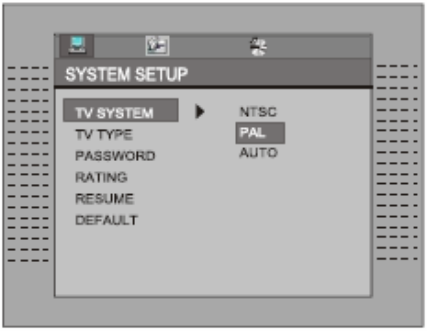
## Funktionstasten

### TV-System

Es stehen drei Modi zur Auswahl, die für Ihr TV-System in Frage kommen: NTSC/PAL/ PAL 60 /AUTO.

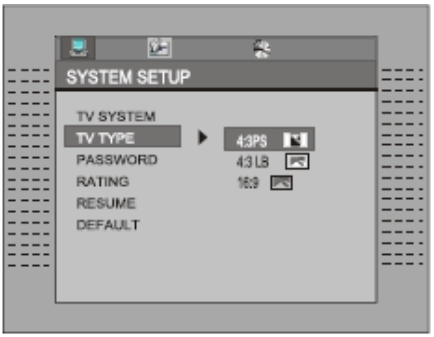
Falls der TV-Modus nicht stimmt, blinkt das Display des DVD-Players und der Bildschirm ist farblos.

Die Standardeinstellung ist PAL.




### TV-Typ

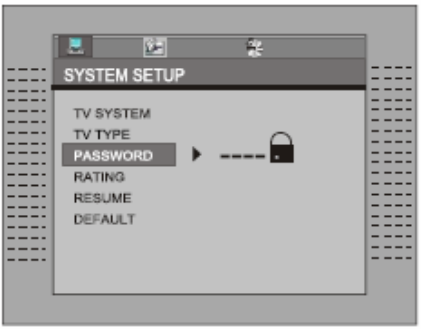
1. 4:3 (Pan & Scan): Anpassen des Bilds an TV-Geräte der gebräuchlichsten Größe. Bei der Wiedergabe wird das Bild so abgeschnitten, dass der Bildschirm komplett mit dem Bild ausgefüllt ist.
2. 4:3 (Letterbox): Wenn der Player an einen herkömmlichen TV angeschlossen ist, wählen Sie bitte den Typ aus. Auf dem Schirm ist oben und unten ein schwarzer Balken zu sehen.
3. 16:9 (Breitbild): Wird der Player an einen Breitbild-TV angeschlossen, wählen Sie dies aus, da die Standardeinstellung 4:3 (Pan & Scan) ist.



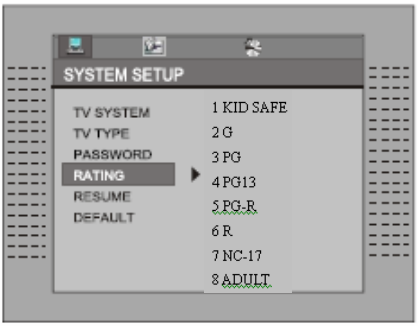

### Kennwort

Bewegen Sie den Cursor zum Eintrag PASSWORD (Kennwort), drücken Sie die Taste **ENTER**, und geben Sie den Geheimcode „8357“ (wenn dies der erste Gebrauch ist) ein. Nach der Bestätigung müssen Sie einen neuen Geheimcode eingeben und diesen mit **ENTER** bestätigen.

**Achtung:** Bitte merken Sie sich den neuen Geheimcode, da Sie die Kindersicherung ansonsten nicht mehr ändern können. Falls Sie den Code vergessen haben, kontaktieren Sie Ihren Händler oder unser Unternehmen.



## Kindersicherung

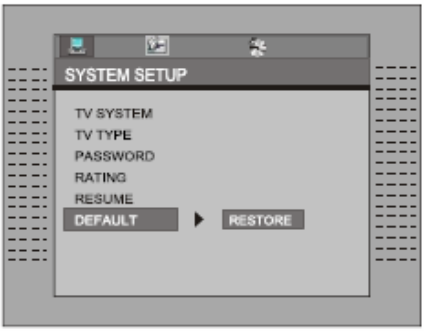



Es gibt acht Stufen für diese Einstellung: 1. KID-SAFE (kindersicher); 2. G; 3. PG; 4. PG13; 5. PG-R; 6. R; 7. NC-17; 8. ADULT (Erwachsene). Die erste Stufe ist für Discs, die für jedes Alter geeignet sind, und die achte Stufe für Discs, die nur für Erwachsene bestimmt sind. Wenn Sie die Kindersicherungseinstellung ändern möchten, wählen Sie die entsprechende Einstellung aus, und geben Sie dann den vierstelligen Geheimcode ein. Die Werkseinstellung für den Code lautet 8357 (wenn Sie den Player zum ersten Mal verwenden, geben Sie einfach diesen Code ein). Wurde der eingegebene Code bestätigt, wird die Stufeneinstellung angezeigt. Bewegen Sie den Cursor zur gewünschten Stufe, und drücken Sie die Taste **ENTER** zum Bestätigen und Speichern.

## Resume

Diese Funktion ist nicht Verfügbar, obwohl Sie im Setup menü angezeigt wird.

## Standard




Mit dieser Funktion ( Default) können Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen. Wenn Sie RESTORE (Wiederherstellen) auswählen, werden die letzten Benutzereinstellungen rückgängig gemacht und der Player auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

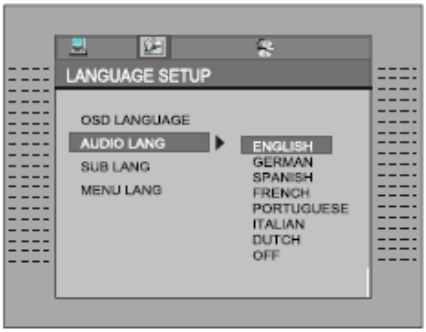
## Einstellungsmenü (Setup)

### Spracheinstellung

Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **SETUP**, und wählen Sie LANGUAGE (Sprache) aus.
Drücken Sie die Auf-/Abwärtstaste.
Drücken Sie die Taste **ENTER**; das Untermenü wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Markieren Sie mit der Auf-/Abwärtstaste den gewünschten Eintrag im Menü LANGUAGE (Sprache).
Bestätigen Sie mit **ENTER** den ausgewählten Eintrag.
Drücken Sie die Taste **SETUP** zum Beenden.

### Audio-Sprache

Wählen Sie die Audio-Einstellung aus.
Bestätigen Sie mit **ENTER** die Auswahl.
Verlassen Sie das Menü mit der Taste **SETUP**.



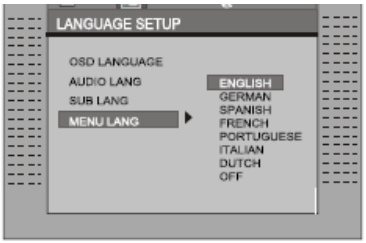
# BEDIENUNG DES DVD-PLAYERS

## Einstellungsmenü (Setup)

### Untertitel-Sprache

Wählen Sie die Untertitel-Einstellung aus.
Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER**.
Verlassen Sie das Menü mit der Taste **SETUP**.

### Menü-Sprache




Wählen Sie die Menü-Spracheinstellung für Discs aus.
Bestätigen Sie die Auswahl mit **ENTER**.
Verlassen Sie das Menü mit der Taste **SETUP**.

### MPEG-4 Sprache

Wählen Sie die entsprechende Codepage für die MPEG-4 Untertitel aus :
Centrel EU : Schwedisch etc.
Cyrillo: Russisch, Serbisch etc.
Western EU: Deutsch, Französisch etc...
East EU: Polnisch., slowenisch etc..

## Audio-Einstellung

Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **SETUP**, und markieren Sie AUDIO SETUP (Audio-Einstellung). Drücken Sie die Taste **ENTER**, um das nächste Untermenü aufzurufen.

### Downmix

Diese Einstellung ist für Filme geeignet. Wenn Sie nur zwei Kanäle für Musik benötigen, sollten Sie die zweite Option auswählen.

## Einstellungsmenü (Setup)

### Audio-Ausgabe



Navigieren Sie zu „Audio Ende“ und drücken Sie **ENTER** zum bestätigen der Auswahl oder drücken Sie **SETUP** zum beenden.

Zur Auswahl stehen : Analog,
SPDIF /RITW-d,
SPDIF / PCM+SIM.

HINWEIS

**Wenn eine digitale Ausgabe NICHT verwendet wird, ist zu empfehlen, die digitale Ausgabe-Einstellung zu deaktivieren, um Störungen zu vermeiden.**

### Dual Mono

Befolgen Sie die Anleitungen unter „Einstellungen“, um die gewünschte Option, die in der folgenden Abbildung gezeigt wird, auszuwählen.

Wenn Sie über einen Verstärker/Decoder mit Dolby Digital-Ausgabe verfügen, können Sie entsprechend Stereo, links, rechts und gemischten Sound auswählen.

# PROBLEMBEHANDLUNG



Sollte es Probleme mit Ihrem DVD-Player geben, konsultieren Sie die folgende Liste, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

| **Symptom** | **Prüfen und Maßnahme** |
|---|---|
| Keine Wiedergabe | Keine Disc eingelegt; legen Sie eine Disc ein.<br>Disc wurde falsch herum eingelegt; legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Regionaleinstellung der Disc stimmt nicht mit der des Players überein.<br>Alterseinstufung der Disc ist höher als Einstellung bei Kindersicherung.<br>Disc-Typ ist nicht für den Player geeignet.<br>Disc ist beschädigt oder Gerät war bereits ein oder zwei Stunden eingeschaltet. Im Player ist es möglicherweise zu Kondensationen gekommen. Entnehmen Sie die Disc, und lassen Sie das Gerät ein oder zwei Stunden eingeschaltet. |
| Kein Bild | Überprüfen Sie die Verbindungen der Geräte.<br>Überprüfen Sie, ob die Verbindungskabel beschädigt sind.<br>Säubern Sie die Disc. |
| Bild verrauscht/ verzerrt | Die Disc ist verschmutzt oder beschädigt. Säubern Sie die Disc, oder legen Sie eine andere Disc ein. |
| Kein Vollbild | Wählen Sie das Bildschirmformat im Einstellungsmenü des Players aus. S. Abschnitt „Einstellungsmenü (Setup)“ in dieser Bedienungsanleitung.<br>Wählen Sie das Bildschirmformat im DVD-Disc-Menü aus. |
| Fehlermeldung auf Bildschirm | Es wird folgende Meldung angezeigt, wenn ein Problem bei der eingelegten Disc vorliegt:<br>1. “**WRONG REGIONAL DISC**” (Disc der falschen Region): Der Regionalcode stimmt nicht mit dem des Players überein.<br>2. “**WRONG PASSWORD**” (falsches Kennwort): Der Player spielt eine Disc nicht ab, deren Altersangabe höher als die Player-Einstellung der Kindersicherung ist.<br>3. “**WRONG DISC**” (falsche Disc): Der Player ist mit einer automatischen Disc-Qualitätserkennungssoftware ausgestattet. Wenn der Player eine fehlerhafte oder beschädigte Disc entdeckt, spielt er sie möglicherweise mit niedrigerer Qualität ab oder stellt die Wiedergabe ganz ein - dies hängt vom Beschädigungsgrad der Disc ab. |
| TV und DVD Tasten | Bitte beachten Sie, daß die Fernbedienung bei der Benutzung bestimmer Funktionen in den entsprechenden Modus geschaltet werden muß |

# PROBLEMBEHANDLUNG

Deutsch

| Symptom | Prüfen und Maßnahme |
|---|---|
| Springen und Suchen nicht möglich | Manche Discs sind so programmiert, dass Benutzer einige Abschnitte nicht überspringen oder einen Suchlauf durchführen können (insbesondere im WARNUNG-Abschnitt). Bei Discs mit nur einem Kapitel ist die Springen-Funktion nicht möglich. |
| Fernbedienung funktioniert nicht | Beseitigen Sie eventuelle Sichthindernisse zwischen Fernbedienung und Player.<br>Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfangssensor des Players.<br>Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung korrekt eingelegt sind (achten Sie auf die Polarität).<br>Tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung aus. |

# USB & KARTENLESEGERÄT

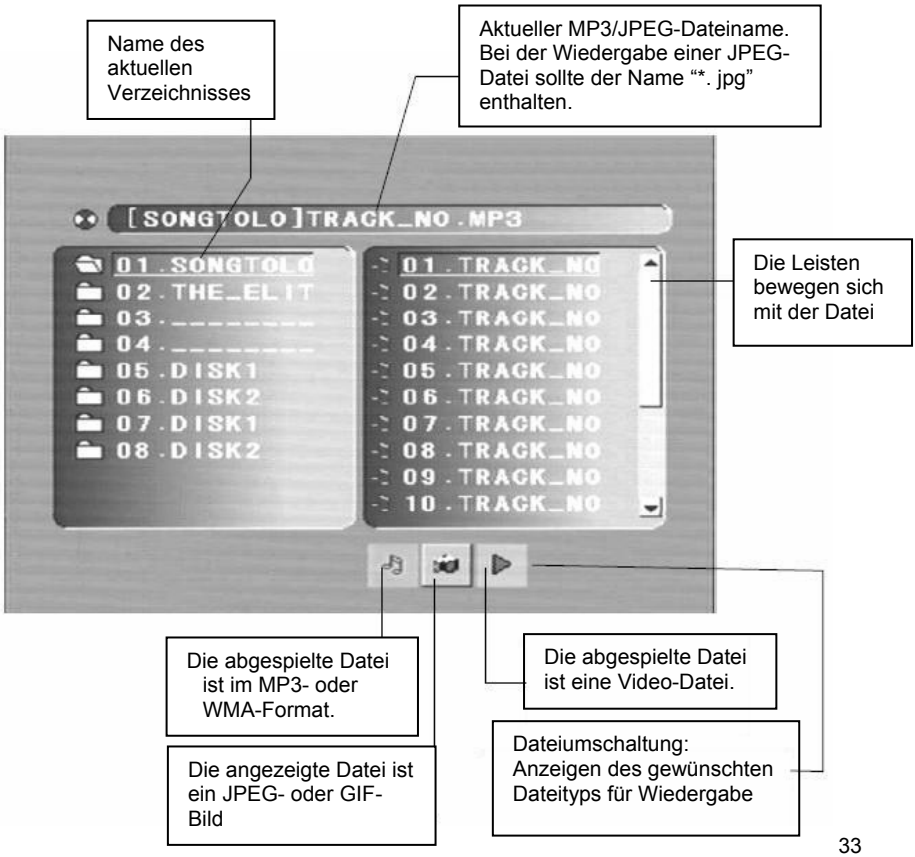
## Unterstützung von Kartenlesegerät und USB-Speichergeräten



Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **SOURCE** ( nur im DVD Modus**)**, und wählen Sie den USB-Eintrag aus. Schließen Sie das USB-Speichergerät am USB-Anschluss an; der Player durchsucht automatisch die Verzeichnisse nach gespeicherten MP3/JPEG-Dateien. Danach wechselt er automatisch in das erste Verzeichnis mit MP3-Dateien (bei Discs mit sowohl MP3- als auch JPEG-Dateien; bei Discs mit nur einem Dateityp wechselt er in das erste Verzeichnis) und spielt den ersten Song ab (der Dateiname wird hervorgehoben). Der Bildschirm sieht ungefähr wie folgt aus:

**Hinweis:**

- Die Fernbedienung für dieses Gerät muß vor Nutzung in diesem Modus mit der DVD-Taste in den DVD-Modus geschaltet werden. Ansonsten ist der für diesen Modus erforderliche Tastenblock auf der Fernbedienung ohne Funktion.



1. Wechseln Sie mit den Pfeiltasten in den Verzeichnisbereich, und markieren Sie das gewünschte Verzeichnis; danach wird die erste Datei darin wiedergegeben. Sie können auch mit den Pfeiltasten in den Dateibereich wechseln, um dort die Datei auszuwählen, die wiedergegeben werden soll.

**Hinweise:**

- Drücken Sie die linke und rechte Pfeiltaste; Sie können den Verzeichnisbereich, Dateibereich und Dateiwechselbereich individuell aktivieren.
- Die Markierung im Verzeichnis- und Dateibereich sieht aus wie im Bild oben. Sie wird als transparentes Rechteck dargestellt.
- Im Dateiwechselbereich können Sie mit der linken bzw. rechten Pfeiltaste die Markierung ändern und dann die Taste **ENTER** drücken; die Schaltflächen " " " " und " " sind wie im obigen Bild zu sehen. Wenn beispielsweise eine Disc mit MP3- und JPEG-Dateien ohne geladene Video-Dateien eingelegt wird, ist die Farbe von " " und " " Weiß und für " " Schwarz. Wird eine MP3-Datei abgespielt, wird " " rot.
- Bei einer Disc mit WMA-, MP3- und JPEG-Dateien können Sie beim Anzeigen eines JPEG-Bilds mit der Taste **RETURN** zur JPEG-Liste zurückkehren.
- Mit den Zahltasten können Sie die Datei auswählen, die wiedergegeben werden soll. Beispiel: Wenn das 15. Lied in der aktuellen Liste abgespielt werden soll, drücken Sie zuerst die Taste **10+** und anschließend **5**. Daraufhin wird das 15. Lied wiedergegeben.

***Hinweise***:

- Wenn Sie eine Disc mit MP3-Dateien wiedergeben, können keine Videos angezeigt werden.
- Mit den PREVIEW-Tasten (Vorschau) erhalten Sie hilfreiche Hinweise.
- Drücken Sie beim Anzeigen von JPEG-Bildern die Programm-Taste, um den Bildwechselmodus auszuwählen; es gibt 17 Wechselmodi. Drücken Sie die Programm-Taste mehrmals hintereinander, um die Funktion zu aktivieren und den gewünschten Wechselmodus auszuwählen.

2. Drücken Sie auf der Fernbedienung auf die Quellen-Taste, und wählen Sie den Eintrag CARD (Karte) aus. Stecken Sie die MMC/SD/MS-Karte in das Kartenlesegerät ein; der Player sucht automatisch die Verzeichnisse nach gespeicherten MP3- und JPEG-Dateien ab.
3. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Quellen-Taste, und wählen Sie den Eintrag DISC aus. Legen Sie die Disc in die DVD-Lade ein. Der Player wechselt wieder in den Disc-Wiedergabestatus.

## Bedientasten Fernbedienung

**Hinweis:**

- Die Fernbedienung für dieses Gerät muß vor Nutzung in diesem Modus mit der DVD-Taste in den DVD-Modus geschaltet werden. Ansonsten ist der für diesen Modus erforderliche Tastenblock auf der Fernbedienung ohne Funktion.

**DVD/DVB**
Zum Wechseln zwischen DVB– und DVD-Betrieb. Diese Taste trägt keine Funktion, wenn sich das Gerät im DVB-Modus befindet und den Disc-Typ ausliest.

**MENU/PLAY** – Wiedergabesteuerung
Im DVB-Modus wird über diese Taste die Kanalliste (Channel List) aufgerufen; durch Drücken der Taste **RETURN** wird die Kanalwiedergabe fortgesetzt.

**HOCH/RUNTER/RECHTS/LINKS** – Navigationstasten
Zum Navigieren in Menüs. Außerhalb der Menüführung lassen sich über die einzelnen Navigationstasten auch bestimmte DVB-Funktionen steuern. Über **HOCH/RUNTER** wählen Sie den nächsten/vorherigen Kanal aus der Gesamtkanalliste aus. Über **RECHTS/LINKS** wählen Sie den nächsten/vorherigen Kanal aus der aktuellen Kanalliste aus.

**TITLE/TTX**
Im DVB-Modus wird über diese Taste der Teletext angezeigt.
Die farbigen Knöpfe für TOP Teletext sind nur im analogen TV-Modus aktiv. Bei Teletext über DVB-T kann diese Funktion nicht genutzt werden.

**A-TIME**
Im DVB-Modus können Sie durch Drücken der Taste **A-TIME** das Auto-Scan-Menü aufrufen.

**SETUP**
Über die Taste **SETUP** starten Sie das Setup-Menü für die Einstellungen. Im Setup-Menü des DVB-Modus erreichen Sie durch Drücken der Taste **SETUP** die nächste Menü-Ebene. Von der höchsten Menü-Ebene aus beenden Sie das Setup-Menü durch Drücken dieser Taste.

**ZOOM**
Mit jedem Drücken der Taste **ZOOM** können Sie das Bild in den Schritten (2x, 3x, 4x) vergrößern oder in den Schritten (1/2, 1/3, 1/4) verkleinern. Über die OSD-Anzeige wird der aktuelle Zoom-Modus angezeigt.

**Zifferntasten**
Im DVB-Modus können Sie über die Zifferntasten **0** bis **9** einen zweistelligen Kanal direkt eingeben. Die Taste **10+** trägt in diesem Modus keine Funktion.

**TV/RADIO**
Im DVB-Modus wechseln Sie durch Drücken der Taste **TV/RADIO** zwischen TV– und Radio-Modus. ( nur in einigen Länder möglich )

## Bedientasten Fernbedienung

**CHANNEL**
Durch Drücken der Taste **CHANNEL** wechseln Sie die Audioausgabe zwischen Stereo, Mono Links und Mono Rechts.

**OSD**
Im DVB-Modus rufen Sie durch Drücken der Taste **OSD** detaillierte Programm– und Kanalinformationen auf.

**ENTER**
Über die Taste **ENTER** geben Sie im Menü einen ausgewählten Menüpunkt ein.

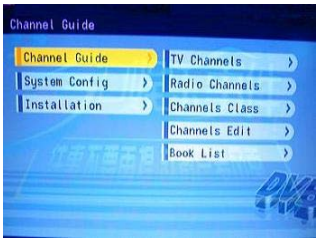
**PROG - EPG (Program Play/Program Guide)**
Im DVB-Modus rufen Sie durch Drücken der Taste **PROG-EPG** das EPG- (Electronic Program Guide) Menü mit Informationen über die ausgestrahlten Programme auf.

**LANGUAGE**
Über diese Taste können Sie im DVB-Modus die verschiedenen, für den aktuellen Kanal zur Verfügung stehenden Sprachen auswählen.

## Hauptmenü

Über die Taste **SETUP** rufen Sie das Hauptmenü auf (siehe Abb. 5). Durch erneutes Drücken der Taste **SETUP** an diesem Punkt oder durch Drücken der Taste **RETURN** beenden Sie das Menü. Das Hauptmenü ist in Kategorien unterteilt: Channel Guide, System Config, Installation - diese Kategorien werden auf der linken Bildschirmseite angezeigt. Durch die Auswahl einer Kategorie öffnen Sie ein Untermenü mit den einzelnen Menüpunkten auf der rechten Bildschirmseite. Die Menüs werden in den Abbildungen 5 bis 7 illustriert. Detailliertere Informationen über die einzelnen Menüpunkte finden Sie in den folgenden Abschnitten.

5.




**Installation**
Nach Aufrufen des Hauptmenüs ist die erste Menükategorie, “Channel Guide”, automatisch markiert. Mit **HOCH/RUNTER** können Sie eine andere Kategorie auswählen und mit der Taste **ENTER** das entsprechende Untermenü für diese Kategorie aktivieren. Die Untermenüs der Kategorien bieten folgende Auswahlmöglichkeiten:

6.

## Hauptmenü

- **Channel Guide:**
  TV Channels, Radio Channels, Channel Classes (Programmklasse), Channel Edit (Kanäle bearbeiten) und Booklist.
- **System Config:**
  TV Setting, Video Setting, Audio Setting, Language, Parent Control (Kindersicherung), Time Setting und Systeminfo.
- **Installation:**
  Auto-Scan, Manual Scan (Manuelle Programmsuche) und Default Setup (Standardeinstellungen).

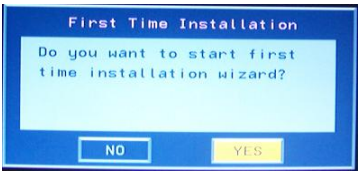
## Erstinstallation (First Time Setup)

Abbildung 1 zeigt das Fragefeld zum Start der Erstinstallation (First Time Installation Wizard). Durch die Auswahl “Yes” rufen Sie ein neues Feld auf (siehe Abb. 2), wo Sie Land, OSD-Sprache und Zeitzone festlegen können. Geben Sie die entsprechenden Angaben dann mit den Navigationstasten ein.
Wählen Sie dann “Next” aus und drücken Sie **ENTER**, um den nächsten Bildschirm aufzurufen (siehe Abb.3). Über diesen Bildschirm können Sie entscheiden, ob Sie den Auto-Scan (automatische Kanalsuche) starten möchten.
Durch die Auswahl “Yes” rufen Sie ein neues Fenster auf um zu entscheiden, ob die neuen Einstellungen gespeichert werden sollen. Über die Auswahl “No“ beenden Sie das Setup-Menü.

Wenn Sie im Feld zur Speicherung der Resultate auf “Yes” entscheiden, wird die Kanalsuche automatisch gestartet (siehe Abb.4). Die Suchergebnisse werden nach Frequenzbereich gespeichert.

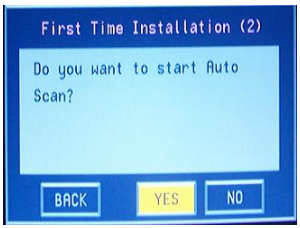
Wenn die Suchergebnisse gespeichert´
werden sollen, erscheint zudem ein
Bildschirm wo Sie entscheiden können, dass die neuen Suchergebnisse die bestehenden Informationen überschreiben sollen.

1.




2.

3.




4.

## Channel Guide

**TV Channels**

Das Menü “TV Channels” wird in Abbildung 7 angeführt. Die Kanalliste finden Sie auf der linken Bildschirmseite, während auf der rechten Bildschirmseite ein Vorschaufenster eingeblendet wird. Den gewünschten Kanal können Sie mit den Tasten **HOCH/RUNTER** auswählen und mit der Taste **ENTER** die Wiedergabe starten. Über die Taste **OSD** können Sie die Kanäle auf folgende Weise sortieren: alphabetisch (A-Z), umgekehrt alphabetisch, free - scrambled - free und Transponder (siehe Abb. 8).

7.

8.

**Radio Channels**

Das Menü “Radio Channels” funktioniert ganz ähnlich wie das Menü “TV Channels”. Die Kanalliste finden Sie auf der linken Bildschirmseite. Den gewünschten Kanal können Sie mit den Tasten **HOCH/RUNTER** auswählen. Über die Taste **OSD** können Sie die Kanäle sortieren.

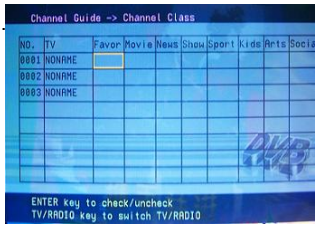
**Channels Class**

Über das Menü “Channels Class“ (siehe Abb.9) können Sie jeden Kanal einer Gruppe (News, Sport, Favoriten, Movie, Show, Kids, Arts, Social) zuweisen. Durch Drücken der Taste **ENTER** fügen Sie die Kanäle einer Zeile in die Kategoriespalte ein. Über die Taste **TV/ RADIO** wechseln Sie zwischen TV– und Radiokanälen.

**Hinweis:**

- Ohne verfügbare Kanäle kann diese Funktion nicht genutzt werden.

9.




**Channels Edit**

Über das Menü “Channels Edit” (siehe Abb. 10) können Sie einen Kanalnamen ändern. Wählen Sie dazu einen Kanalnamen aus und drücken Sie die Taste **ENTER.** Wählen Sie dann das entsprechende Zeichen (z. B. Buchstaben) mit **RECHTS/LINKS** aus und ändern Sie das Zeichen wie gewünscht mit **HOCH/RUNTER**. Durch Drücken der Taste **ENTER** bestätigen Sie die Namensänderung.

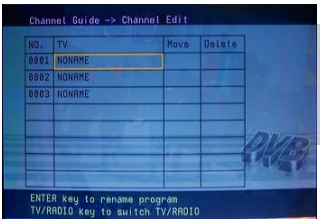
## Channel Guide

Um einen Kanal zu verschieben, wählen Sie die Spalte MOVE für einen Kanal aus und drücken **ENTER**. Mit **HOCH/RUNTER** können Sie den Kanalplatz festlegen und mit **ENTER** die Änderung bestätigen. Über die Spalte DELETE und die Taste **ENTER** können Sie einen Kanal löschen.
Über die Taste **TV/RADIO** wechseln Sie zwischen TV– und Radiokanälen.

**Hinweis:**

- Ohne verfügbare Kanäle kann diese Funktion nicht genutzt werden.

10.






**Book list**

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit ein bestimmtes TV-Programm vorzumerken. Der Fernseher wechselt dann zur eingestellten Zeit auf den entsprechenden TV Kanal. So verpassen Sie nicht den Beginn einer wichtigen Sendung.

Wählen Sie den Unterpunkt "Book List" mit der **ENTER** Taste aus . Es erscheint die rechts gezeigte Tabelle, drücken Sie die rechte Pfeiltaste um eine Einstellung vorzunehmen.

Geben Sie Kanal Nr., Datum , Start - Endzeit , Attribute, und den Service Typ ein und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch drücken der **ENTER** Taste.

| Nr. | Service | Event | Start-Time | End-Time |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Sie werden jetzt zur angebenen Zeit gefragt ob Sie in das Vorgemerkte Programm wechseln möchten, wenn Sie sich in einem anderen Programm befinden.

Sie haben 10 Sekunden Zeit den Programmwechsel abzulehnen, dannach schaltet das Gerät automatisch in das Vorgemerkte Programm.

Hinweis:

Diese Funktion ist nicht im Standby möglich.

## System Configuration

### TV Setting

Über das Menü “TV Setting” (siehe Abb. 11) können Sie die Einstellungen für TV System, Video Output und TV Typ vornehmen. Mit **HOCH/RUNTER** treffen Sie zunächst die gewünschte Auswahl. Mit **RECHTS/ LINKS** können Sie die verschiedenen Einstellungen vornehmen oder **ENTER** drücken und mit **HOCH/ RUNTER** eine Liste der möglichen Einstellungen aufrufen. Folgende Einstellungsmöglichkeiten stehen zur Verfügung:

- TV System: PAL
- Video: YCbCr. TV Type: 4:3 Pan-and-Scan, 4:3 Letterbox, 16:9

11.

12.

### Video Setting

Über das Menü “Video Setting” (12) können Sie Helligkeit, Kontrast, Farbton und Sättigung für das Bild bestimmen. Mit **HOCH/RUNTER** treffen Sie zunächst die gewünschte Auswahl. Mit **RECHTS/ LINKS** können Sie die verschiedenen Einstellungen aufrufen. Alternativ können Sie auch **ENTER** drücken und eine Liste der möglichen Einstellungen aufrufen.

Einstellungen:
Helligkeit: 0-12.
Kontrast: 0-12
Farbton: -6 - +6
Sättigung: 0 - 6

13.

14.

### Audio Setting

Über das Menü “Audio Setting” (siehe Abb. 13) können Sie die Audio-Optionen über die Tasten **RECHTS/LINKS** festlegen. Alternativ können Sie auch **ENTER** drücken und eine Liste der möglichen Einstellungen aufrufen.

Audioeinstellungen: SPDIF OFF, SPDIF RAW, SPDIF PCM. Siehe Bild 14.

## System Configuration

**Language (Sprache)**
Über das Menü “Language” (siehe Abb. 15) können Sie die OSD-Sprache bestimmen.
Wählen Sie die gewünschte Sprache mit **RECHTS/LINKS** aus oder drücken Sie die Taste **ENTER**, um eine Liste aller verfügbaren Sprachen aufzurufen.

15.

**Parent Control (Kindersicherung)**
Das Menü “Parent Control” (siehe Abb. 16) bietet zwei Einstellungsmöglichkeiten: Change PIN (Ändern des PIN-Passwortes) und Channel Lock (Kanalsperre).
Zum Ändern der PIN muss zunächst die bestehende PIN eingegeben werden, dann die neue PIN und dann zur Bestätigung noch einmal die neue PIN (siehe Abb. 17). Um den Status der Kanalsperre zu ändern, muss zunächst die bestehende PIN eingegeben werden Nach Eingabe der korrekten PIN wird das Menü “Channel Lock” angezeigt
Mit **HOCH/RUNTER** können Sie einen Kanal auswählen und mit der Taste **ENTER** den Kanal sperren oder entsperren. Über die Taste **TV/ RADIO** wechseln Sie zwischen TV– und Radiokanälen.
**Hinweis:**

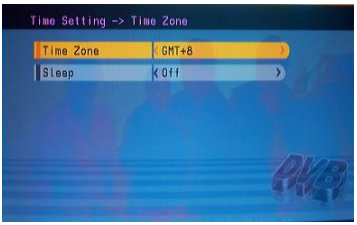
- Die Standard-PIN lautet: **0000**

16.

17.

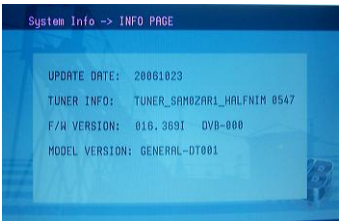
**Time Setting (Zeiteinstellungen)**
Über das Menü “Time Setting” (siehe Abb. 18) könnendie Einstellungen für Sandby / Sleep geändert werden.
Mit **HOCH/RUNTER** wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus und mit **RECHTS/ LINKS** ändern Sie die Einstellung.
Alternativ können Sie auch **ENTER** drücken und eine Liste der möglichen Einstellungen aufrufen.

18.




**System Info**
Über “System Info” erhalten Sie Informationen über die Firmware-Version und das Datum sowie Informationen zum Tuner und Modell.
Siehe Abb. 19.

19.



## Installation



**Auto Scan (Automatische Kanalsuche)**
Das Menü “Auto Scan” wird durch Abbildung 20 illustriert. Wählen Sie zunächst mit **RECHTS/ LINKS** das entsprechende Land aus. Mit **RUNTER** markieren Sie dann “Select Scan” und drücken die Taste **ENTER**. In dem darauf erscheinenden Feld können Sie entscheiden, ob die Suchresultate gespeichert werden sollen. Wenn Sie sich dagegen entscheiden, beginnt die Suche automatisch. Wenn Sie sich dafür entscheiden (siehe Abb. 21), erscheint ein weiteres Fenster, in dem Sie festlegen können, ob die Suchresultate die bestehenden Kanäle ersetzen oder hinzugefügt werden sollen. Nach Ihrer Auswahl (“Yes” oder “No”) beginnt die Suche automatisch

20.

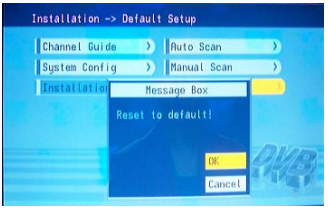
21.

**Manual Scan (Manuelle Kanalsuche)**
Das Menü “Manual Scan” wird durch Abbildung 22 illustriert. Die Suche kann nach folgenden Auswahlkriterien vorgenommen werden: Land, Scan Type, Start Channel, Start Frequency, End Frequency und Bandwidth (Bandbreite).
Wenn sich die Suche nur auf einen einzelnen Kanal beziehen soll, können nur Land und “Start Channel” ausgewählt werden. Wenn sich die Suche auf mehrere Kanäle beziehen soll, können Country (Land), “Start Channel” und “End Channel” festgelegt werden. Mit **HOCH/RUNTER** wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus und mit **RECHTS/LINKS** ändern Sie die Einstellung. Nach dieser Einstellung wählen Sie “Start Scan” aus und drücken die Taste **ENTER**.

22.

**Default Setup (Standardeinstellung)**
Über dieses Fenster (siehe Abb. 23) können Sie das Gerät auf die werksseitige Standardeinstellung zurücksetzen. Nach dem Rücksetzen wird das Fenster für die Erstinstallation “First Time Installation” angezeigt.

23.



# MERKMALE & TECHNISCHE DATEN



**Merkmale**

Qualitativ hochwertiges Display
VGA, RF, Video, S-VIDEO, DVD, SCART
Stereo-Audio-Eingänge
Automatische und manuelle Kanalsuche
Automatische Abschaltung als Stromsparfunktion, wenn kein Signaleingang vorliegt

**Technische Daten**

| | |
|---|---|
| TV | |
| TV-System | Pal / Secam |
| Bildschirmgröße | 48 Zentimeter (Diagonale) 19“ |
| Seitenverhältnis | 16:10 |
| Auflösung | 1440 (3RGB) × 900 |
| Reaktionszeit | 8 ms |
| Antenneneingang | 75Ω (unausgeglichen) |
| Audio-Ausgangsleistung | 2 × 3 W |
| Strom | 12 V 5 A |
| Stromverbrauch | 60 W |
| Fernbedienung | Ja |
| Typ | Infrarot |
| Reichweite | 5 m |
| Winkel | 30° (horizontal ) |
| Batterien | 2 × 1,5V vom Typ AAA |
| Abmessungen | |
| Gewicht | 11 kg |

# SAFETY INFORMATION

To ensure reliable and safe operation of this equipment, please read carefully all the Instructions in this user guide, especially the safety information below.

**Electrical safety**

- The TV set should only be connected to a mains supply which matches that stated on the label on the mains adapter.
- To prevent overload, don't share the same mains supply socket with too many other items of equipment.
- Be careful to route the mains power cable away from areas where people can trip over it.
- Be sure to hold the plug-not the set is not to be used for a long time, Disconnect both the aerial and the mains power cable.
- Take care not to expose the set or the remote control to water or moisture.
- Pull the plug out immediately, and seek professional help if:
  - the mains plug or cable is damaged
  - liquid is spilt onto the set, or if it is accidentally exposed to water or moisture
  - anything accidentally penetrates the ventilation slots
  - the set doesn't work normally.
- Never remove the cover, there are No user-serviceable parts inside. Allow only qualified service personnel to repair this equipment.
- To avoid leakage, take out the remote control batteries when:
  - the batteries are exhausted
  - you are not going to use the remote control for a long time.
- Dispose of the batteries properly-do not put them into a fire.

**Physical safety**

- Make sure the set is positioned at 5cm (2 inch) from the wall or furniture.
- Never tap or shake the screen for any reason.
- Take care not to drop or sit on the remote control.
- Clean the set using only a soft, clean, dry cloth. Do not use any solvents.

# CONTENTS


Safety information
- Electrical safety ..... 3
- Physical safety ..... 3

In the box ..... 5

Connection
- Rear connection panel ..... 6
- Getting Starteda ..... 7
- Bottom panel controls ..... 7
- Profile panel controls ..... 8

The Remote Control ..... 8
- Using the remote control for normal TV functions ..... 8

The Menus
- Using the menus ..... 11
- The video menu ..... 12
- The PC menu ..... 12
- The Audio menu ..... 14
- The TV menu ..... 15
- The General menu ..... 16

Any problem ..... 17

DVD Operation
- Introduction ..... 18
- OSD for DVD ..... 19
- Function Buttons ..... 21
- Setup Menu ..... 25

Trouble shooting ..... 31
USB+CARD READER Operation ..... 33

DVB-T Operation Gudie ..... 35

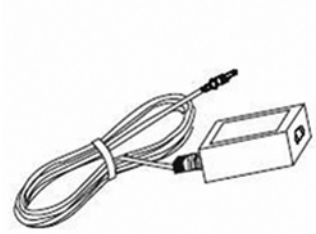
Features ..... 43
Specifications ..... 43


English

# IN THE BOX

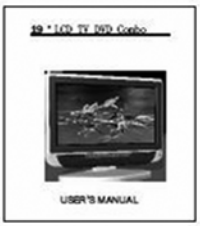
**TV SET**

Remote Control



Mains adapter

Mains cable

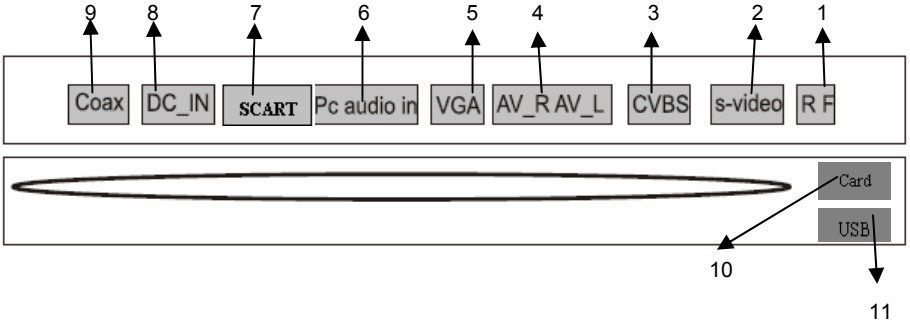



This user's guide

If any of the accessories are missing, then contact your dealer as soon as possible.
Keep all the original packaging in case you need to return the set to the dealer.

# CONNECTING UP

## Rear connection panel




English

| Number | Name | Function Depiction |
|---|---|---|
| 1 | R F | Connect to cable or air |
| 2 | S-video | S-video input |
| 3 | CVBS | Video signal input |
| 4 | R(AV)L(AV) | Audio signal input for AV |
| 5 | VGA | VGA signal of computer input |
| 6 | PC audio in | Audio signal of computer input |
| 7 | SCART | Connect to the composite terminal of your DVD/VCR |
| 8 | Power | Connect to Adapter |
| 9 | Coax | Audio signal of DVD coax output |
| 10 | USB | Insert the USB storage device into the USB slot |
| 11 | CARD | Insert the MMC/SD/MS card into the card reader slot |

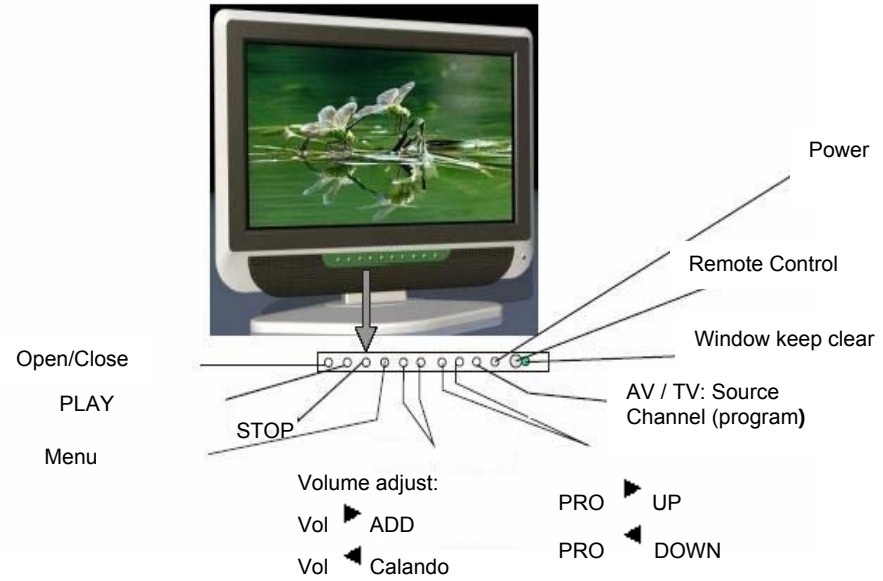
# CONNECTING UP

## Getting Started

Please note that you need to set the remote control to the right mode when using this device.

In mode Analog-TV, SCART, PC-RGB, AV, S-Video, the remote control must be set to mode TV.
In mode DVD, DVB-T, USB, Cardreader, the remote control must be set to mode DVD.

1. Connect the aerial or input source to the appropriate input socket at the rear of the set. (see page 6).
2. Connect the small round plug on the power adaptor cable to the power input socket at the rear of the set.
3. Connect the mains cable between the power adapter and the mains supply.
4. Switch the power on by pressing the **POWER** button on the front panel or the remote control the **LED** will show green.
5. Use the **AV** button on the front panel or the remote control to select which input source to use :TV, PC-RGB, AV, S-video, Scart or DVD.
   You can use the front panel control to adjust the volume or select a channel, as shown below, or you may use the remote control (see page 8).
6. To switch the set off a short time, press the **POWER** button, the set will go into standby and the **LED** will show red . If you are not going to use the set for some time, switch the power off completely by unplugging the mains cable .




English

## Profile Panel Controls

| Number | Name | Function depiction |
|---|---|---|
| 1 | PLAY | Play DVD |
| 2 | STOP | Stop DVD |
| 3 | Open/Close | Open/close DVD |

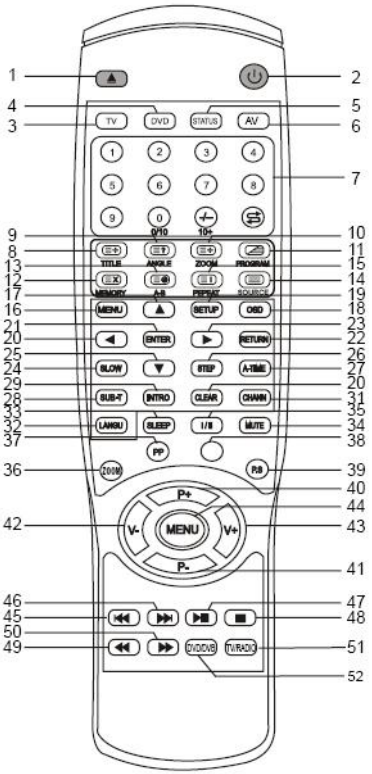
English

## The remote control

**Using the remote control**

**For normal TV functions**

1. Fit two AAA batteries, making sure that they are the correct way round, as marked on the case.
2. Aim the remote control at the window to the right side of the screen, and keep the window clear at all time.
3. Do not press the buttons on the remote control too quickly-allow time for the set to respond.



# CONNECTING UP

## Getting Started

| | |
|---|---|
| 1. : Open/ Close the DVD | 15. REPEAT/ : repeat display/ Index for teletext |
| 2.: Power button | 16. MENU: DVD/DVB menu button |
| 3. TV : TV Mode (Keypad for TV mode aktiv) | 17. : up button (DVD / DVB Mode) |
| 4. DVD: DVD Mode (Keypad for DVD mode aktiv) | 18. OSD: Information of DVD/ DVB-T |
| 5. STATUS: Dispaly | 19. SETUP: DVD/ DVB menu setup/menu exit |
| 6. AV: inputs signal button | 20. : Left button (DVD / DVB Mode |
| 7. 0-9: selects the channels of TV / select the programms of DVD | 21. ENTER: button to onfirm your selection (DVD / DVB Mode) |
| 8. TITLE / : DVD title butten / in DVB Mode : Teletext | 22. RETURN: goes back to the previous channel (DVD / DVB Mode) |
| 9. ANGLE/: Adjust the angle of DVD picture / prewiew for teletext | 23. : Right button (DVD / DVB Mode) |
| 10. ZOOM/ DVD/DVB garphic zoom in/ Teletext graphic zoom in | 24. Slow: slow froward playing button (DVD Mode) |
| 11. PROGRAM/: Programm display button / teletext, TV mixed display button | 25. : down button (DVD / DVB Mode |
| 12. Memory/ : menory for DVD / picture display button | 26. STEP: step forward playing button |
| 13. A-B: A-B segment repeat display/subpage for teletext | 27. A-TIME: time of DVD player / in DVB-T Mode : Autoscan |
| 14. Source : select USB intem/ teletext display button | 28. SUB-T: subtitles |

English

## The remote control



| | |
|---|---|
| 29. Intro: introduction | 41. P- : TV channel-button ( only for analog tuner ) |
| 30. Clear: clear the setting | 42: VOL-: Volume– butten /left button |
| 31 Chann.: DVB-T ( right / left / stereo) | 43. VOL+: volume + button / right button |
| 32. LANGU: DVD Language ( subtitles) | 44. MENU: LCD settings ( only for analog tuner ) |
| 33. SLEEP: setting the time of power off | 45. : skipp backward (DVD Mode) |
| 34. MUTE: button to mute the sound/open the sound for pressing it again | 46. : play (DVD Mode) |
| 35. I/II: Nicam & A2 | 47. : skip forward (DVD Mode) |
| 36. Red: Active the „red“ function in teletext. ( only for analog tuner ) | 48. : pause (DVD Mode) |
| 37. P.P: picture mode/ Active the „green“ function in teletext ( only for analog tuner ) | 49. : Fast backward (DVD Mode) |
| 38. Yellow: Active the yellow funktion in teletext ( only for analog tuner ) | 50. : Fast forward (DVD Mode) |
| 39. P.S: sound mode/ Active the „blue“ function in teletext. ( only for analog tuner ) | 51. TV/Radio: switch between TV and Radio ( not in all countries) |
| 40. P+: TV Channel +button. ( only for analog tuner ) | 52. DVD/DVB: switch between DVD /DVB-T mode |

# THE MENUS

## Using the menus

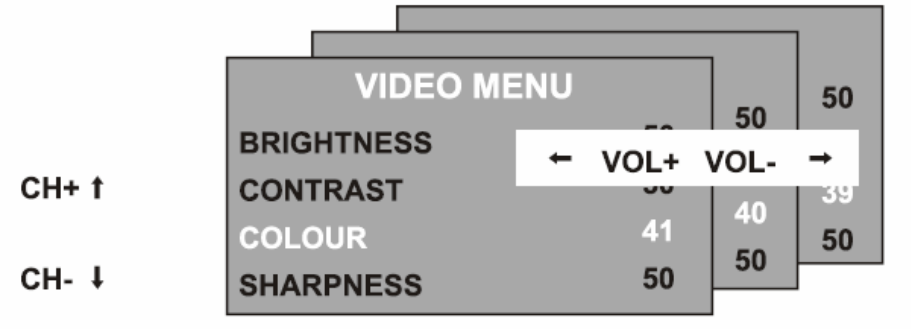
- For all the buttons mentioned below, you can use those on the front panel, or you can use those on the remote control.
- To see the menus, press the **MENU** button. The first will show either：

-the **VIDEO** menu, if the set is switched to TV , AV , S-video , SCART, DVD
-the **PC** menu, if the set is switched to PC-RGB.

Press the **MENU** button again, to see the other menus ：
-another press to see the **AUDIO** menu
-another press to see the **TV** menu (only when switched to TV)
-another press to see the **GENERAL** menu
-another press to see the menus off.

English

- To select a menu item, for example **COLOUR**, press the **CH+** and **CH-** buttons to
- scroll up and down the list.
- When a menu item is highlighted, use the **VOL+** or **VOL-**buttons to change the setting.




When you have changed the settings, you can exit from the menu：

- by waiting fifteen seconds without pressing any buttons,
- by pressing the **MENU** button few times until the menus turn off.

# THE MENUS

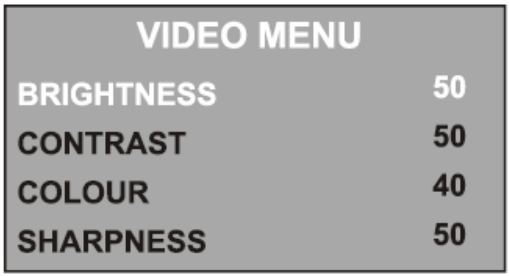
## The Video menu

The first press of the **MENU** button will show either：

- the **VIDEO** menu, if the set is switched to TV, AV, S-Video, SCART, DVD.
- the **PC** menu, if the set is switched to PC –RGB. (see page 10)

English

**Brightness**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the brightness of the picture.
**Contrast**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the contrast of the picture.
**Colour**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the colour of the picture.
**Sharpness**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the sharpness of the picture.




## The PC menu

The first press of the **MENU** button will show either：

- the **VIDEO** menu, if the set is switched to TV, AV, S-video, SCART, DVD. (See page 9)
- the **PC** menu, if the set is switched to PC-RGB.

# THE MENUS

## The PC menu

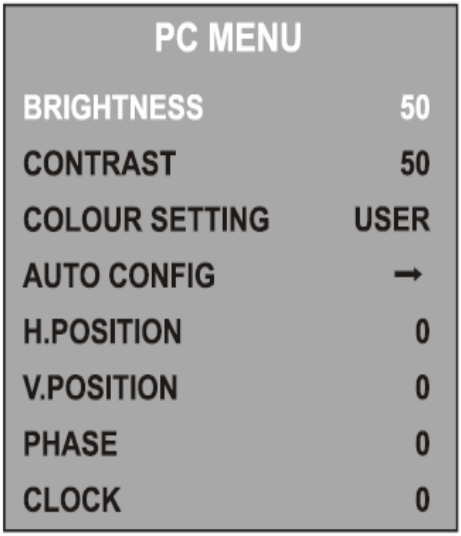
**Brightness**
Use the **VOL**+ or **VOL-** buttons to adjust the brightness of the picture.

**Contrast**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the contrast of the picture.

**Color setting**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to select from 6500k, 9300k or USER.
If you select USER, you can use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the RED.
Green and blue values individually. Press

**MENU** button when you have finished adjusting .

**Auto configure**
Press the **VOL+** button to have the following settings configured automatically：




**Horizontal and vertical position**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the position of the picture on the screen.

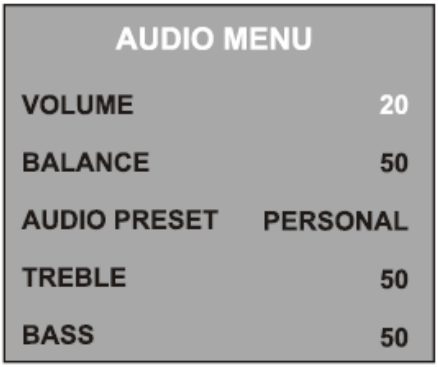
**Phase**
Use **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the phase of the ADC sampling clock relative to the H-sync signal, until a stable image is obtained.

**Clock**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the pixel clock frequency, until the image size is maximized for the screen.

English

## The Audio Menu

Press the **MENU** button again to see the **AUDIO** menu .






**Volume**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the volume of the sound.

**Balance**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the left/right balance of the sound.

**Audio preset**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to select from PERSONAL, VOICE, MUSIC or THEATRE
If you select personal, you can adjust the following settings：

**Treble and bass**
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to adjust the tone of the sound.

# THE MENUS

## The TV menu

Press the **MENU** button again, to see the TV menu. (only if switched to TV )

**Note:**

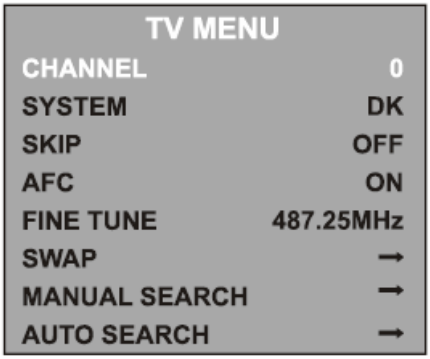
- This menu refers only to analog TV

**Channel**：
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to select a channel.

**System**：
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to select from DK, BG I or L TV display systems.

**Skip**：
Use the **VOL+** or **VOL-** buttons to turn the channel ship：

- ON –this channel will be shipped when changing channel using the **CH** buttons
- OFF-this channel will be included when changing channel using the **CH** buttons




**AFC** ：
Automatic frequency control：
Use the VOL+ or VOL- buttons to turn AFC On or OFF

**Fine Tune**：
Use the VOL+ or VOL- buttons to fine tune the frequency if you are having Press with a week signal on the current channel. The AFC will turn off if you use the fine Tune controls.

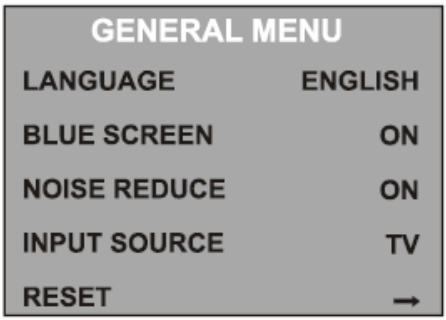
**SWAP**：
Press the VOL+ buttons to enter the SWAP menu, press the VOL+/- button to select the channel that you want the program to be put in “FROM” menu, then press the CH- button to go to the “TO” menu, press the VOL+/-button to select the channel Whose program you want, press the VOL+/-button to confirm if “SWAP” menu.

**Manual search**
Press the VOL+ button once, then again to select from down or up
Press the MENU button to start the manual station search . When the search is finished, the first station found will be allocated to the current channel.

**Auto Search**
Press the VOL+ button once . Use the VOL+ or VOL- buttons to select the DK/BG/I or SECAM L mode then press CH+ and CH- to select yes or no, press MENU button to confirm, The automatic Station Search will start . When the searching is finished, then for example, if 12 station have been found, they will be allocated to the first 12 channel.

## The General menu

Press the **MENU** button again to see the GENERAL menu.




**Language**
Use the VOL+ or VOL- buttons to select from a number of European languages.

**Blue Screen**
Use the VOL+ or VOL- buttons to turn the blue screen：
ON –the screen will turn blue when the signal strength is very poor.
OFF-the picture and sound will be noisy when the signal is very poor.
(Use this function if reception cannot be improved, to stop the screen from turning blue screen)

English

**Noise Reduce**
Use the VOL+ or VOL- buttons to turn the noise reduction system：
ON: to reduce noise when reception is poor
OFF: improve picture and sound quality when reception is good.

**Input Source**
Use the VOL+ or VOL-buttons to select which input source to use：
TV, SCART, PC-RGB, AV or S-video, DVD

**Reset**
Press the VOL+ button to return the set to the factory default setting.

All the setting in the VIDEO, PC and AUDIO menus, and blue screen in the GENERAL menu will be returned to be the settings shown in this user guide.

## Any Problem

| Any Problem | |
|---|---|
| **Problem** | **Solution** |
| TV won't switch on | • Check the mains cable is connected properly to both the mains supply and the mains adapter<br>• Check the cable from the mains adapter is connected properly to the set.<br>• The electronic circuit may have reset. Pull the plug out, wait for 60 seconds, then plug back again. |
| No picture | • Check the aerial or other input is connected properly.<br>• Check that the correct input is selected, using the **TV/AV** button or the **GENERAL** menu.<br>• Check the brightness and contrast settings in the **VIDEO** or PC menu. |
| No sound | • Check that the **VOLUME** isn't turned down, or the **MUTE** button pressed.<br>• Check that the audio cables are connected to the correct inputs. |
| Picture is wrong colour | Check that the correct input is selected, using the TV/AV button or the **GENERAL** menu. |
| The picture is unstable when used with a PC | Check that the settings in the **PC** menu match the video output settings of the PC. |
| There are a few coloured spots on the screen | • High resolution LCD screens often have a small number of faulty pixels.<br>• This is normal and within the bounds of our quality control checks. |

# DVD OPERATION

## Introduction

English

### About DVD

DVD (Digital Versatile Disc) is a digital video medium
Under the MPEG ll format, featuring a variety of revolutionary entertainment capabilities . The MPEG ll video compression technology provides capacity for an Excellent picture of minimum 500 lines resolution on

Screen, up to 8 language soundtracks, up to 9 views from different camera angles and up to 32 language

**Care of disc**
Video disc contains high-density compressed date

### REMARK

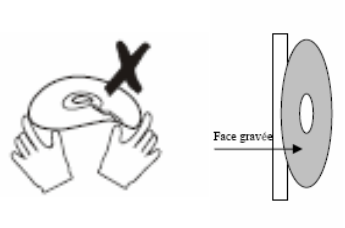
Some features contained in this DVD player are related to the DVD disc's software.
Some features cannot be performed if the disc does not support the feature, or requires special settings.
Check the features printed on the disc's packing or follow the instructions of the Disc's on screen menu.

### Disc information

that needs proper handling

- Hold the disc with fingers . Hold the disc's outer
- Edge and/or the center spindle hole . Do not touch the disc surface.

- Do not bend or press the disc . Do not expose the disc to direct sunlight or heating sources . Insert the disc with the labeled side points away from you.




- Store discs in cabinet vertically, in dry condition prevent exposure to :
  - Direct sunlight
  - Heat or exhaust from a heating device
  - Extreme humidity.
- Clean the disc surface with a soft, dry cleaning cloch. Wipe the disc surface gently, radically, from center.
- Toward the outer edge .
- Do not apply thinner, alcohol chemical solvent, or Sprays when cleaning. Such cleaning fluids will Permanently damage the disc surface.

# DVD OPERATION

## OSD for DVD

**Note:**

- The remote control must be set to DVD mode pressing the DVD key on remote control. Otherwise the key pad section which is needed for commands is not active.

An On Screen Display (OSD) indicator will be displayed at the upper part TV screen when certain functions are executed, or when pressing the OSD button on the remote control.

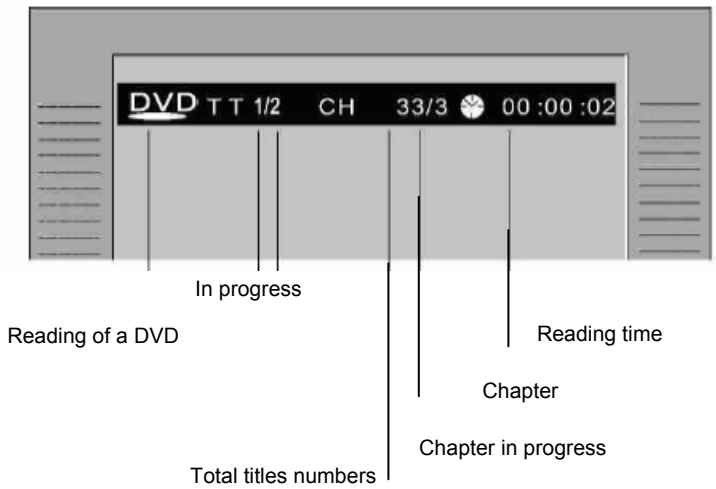
The OSD indicator is a user friendly interface designed to display the status of playback type . When a different disc is loaded (DVD, CD, MP3 ready); the OSD indicator bar will be different.

English

The OSD bar will appear automatically if it is activated by pressing the OSD button, Press the OSD button again and a new status bar will appear. Press OSD button a third time and the OSD bar will disappear. When OSD indicator bar appears, press other button, the OSD indicator bar will disappear automatically.

## DVD mode - OSD

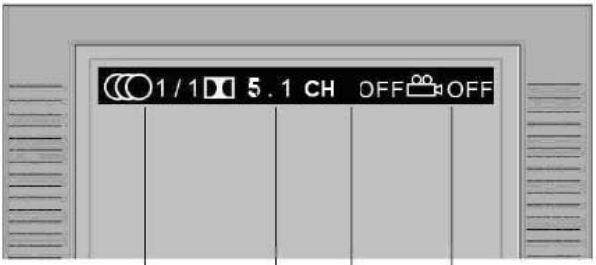
1



## OSD for DVD

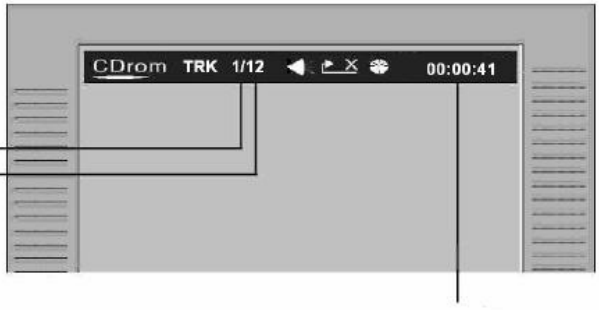
English

2




3

MPEG4 file - OSD



# DVD OPERATION

## Function Buttons

**Note:**
The remote control must be set to DVD mode pressing the DVD key on remote control. Otherwise the key pad section which is needed for commands is not active.



OSD

Press **OSD** button.
To show the time and status information.

To open and close the disc tray. Press **OPEN** button on the front panel or the remote.

Press **PLAY** button to play the disc.
Press **PAUSE** button to pause (still picture)

Press **PLAY** button to resume normal playback.

Press **STOP** button to stop in two modes:

- Press **STOP** button once. Stop memorizes the interrupt position and the OSD shows PRESTOP. Resume play by pressing **PLAY** button.
- Press **STOP** button twice completely stop disc. The OSD shows "STOP" and the **PLAY** button will resume disc.

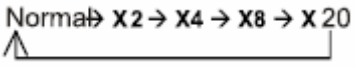
Press this button skip advance DVD chapter or CD track.

Press this button skip backward DVD chapter or CD track.

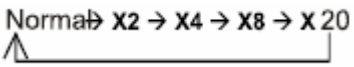
**NOTE:**

- Player will not skip forward or backward during "WARNING" section of a DVD disc.
- Single chapter DVD or single track CD cannot skip.

Press this button to fast backward through the disc. Repeatedly press the button.




Press this button to fast forward through the disc.
Repeatedly press the button will increase the search speed.




Press **PLAY** button to resume normal playback.

**NOTE:**

- The player is muted in fast forward or fast backward this mode.
- Player will not fast forward or fast backward during WARNING section of a DVD disc

# DVD OPERATION

## Function Buttons

The player is muted in SLOW mode. Press **SLOW** button to play at slow motion. Repeatedly pressing the button will decrease the slow speed.

Normal→SF 1/2 → SF 1/3 → **SF 1/4**→SF 1/5 → SF 1/6 →SF 1/7

Press **RETURN** button returning to the upper level menu

English

## DISC TITLE / MENU

While playing a DVD, press the **MENU** button return to the DVD disc start menu.

Press **PLAY** button to resume play from where you previously stopped it.

While playing a DVD, press the **TITLE** button return to the beginning of the DVD disc.

**NOTE:**

- Some DVD discs refuse the title function.

## Select an item in menu

In a DVD disc start menu or in the player's setup menu.

Press **DIRECTION** button to highlight function icons.

Press **ENTER** button to confirm a selection.

**Numerical key pad**
**(Random Program access)**

1) To direct access a DVD chapter or a CD track, input the desired DVD chapter or CD track number using the numerical key pad.
2) Input data for the DVD disc start menu or the player's setup menu.

# DVD OPERATION

## Function Buttons

NOTE

**Some DVD discs do not allow direct access function.**

Repeat section A-B
To repeat playback a specific section of a disc.

- Press the **A-B** button at the starting point of the desired section, “REPEAT A-” display on screen.
- Press the **A-B** button again, at the end of the desired section, “REPEAT A-B” display on screen. The desired section A to B until the function is cancelled.
- To cancel the function, Press the **A-B** button again return to normal play.

NOTE

**Some DVD discs do not allow A-B function.**

**Repeat**
Repeatedly playback desired Title, Chapter or Track

## REPEAT

Press **PEPEAT** button repeatedly to select the repeat mode.

| In DVD mode | | In CD mode | |
|---|---|---|---|
| REP. CHAPTER | Repeat chapter | REP. 1 | Repeat track |
| REP. TITLE | Repeat title | REP. ALL | Repeat disc |
| REP. OFF | Repeat off | REP. OFF | Repeat off |

NOTE

**Some DVD discs do not allow repeat function.**

English

# DVD OPERATION

## Function Buttons

### Multi angle / subtitle / language

ANGLE

While playback a DVD disc Press **ANGLE** button repeatedly to select the desired camera angle. A DVD disc may contain up to 9 selectable camera angles.

SUB-T

While play a DVD disc, Press **SUB-T** button repeatedly to select the desired subtitle, A DVD disc may contains up to 32 selectable subtitles.

LANGU

While playback a DVD disc, Press **LANGU** button repeatedly to select the desired audio sound track. A DVD disc may contains up to 8 selectable audio sound tracks.

**NOTE:**
DVD disc start menu may contains set up of angle, Subtitle and Audio soundtrack selection. You may do the selection in the disc start menu.

ZOOM Press the **ZOOM** button repeatedly TV Screen display:
ZOOM X2-> ZOOMX 3-> ZOOMX4->ZOOMX1/2 ->ZOOMX1/3->ZOOMX1/4->ZOOMOFF
When playback the JPEG. Press the ZOOM button display the zoom x1/2, x1/3, x1/4, press direction button to rotate picture. While display the zoom x2, x3, x4, press direction button to move picture position.

**In DVD mode**
When the program menu appears input the Title and Chapter Number

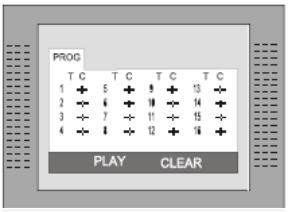
ENTER

PLAY: Press **PLAY** button to start program play.

CLEAR: Press **CLEAR** button if you want to cancel the wrong information you input. Press **CLEAR** again to cancel all the tracks.

PROG

PROG:Press **PROG** button to quit the program menu.




**In CD mode**

ENTER

When the program menu appears, input the Track number, press **ENTER**, when the programming is completed.

PLAY: Press **PLAY** button to start program play.

STOP: Press twice **STOP** button to quit the program mode.

CLEAR

CLEAR: Press **CLEAR** button if you want to cancel the wrong information you input before or cancel the desired track. Press **CLEAR** again to cancel all the tracks.

English

# DVD OPERATION

## Setup Menu

**PROGRAM**

To program play a disc in a desired sequence.

PROG

Press PROG button, to enter the program menu.

NOTE

**Some DVD discs do not allow program editing.**

**Single track disc cannot be programmed.**

## Setup Menu

SETUP

Press the SETUP button to enter the player's setup menu. Setup menu is a facility for the owner to adjust the detail setting of the player. For the detail of Setup menu see "SET UP MENU" of this instruction manual.

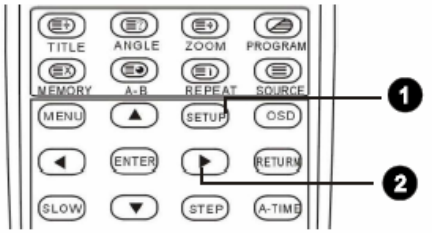
Various features of the player can be adjusted in the SETUP menu.

SETUP

1. Press SETUP button SETUP menu appears.

▲ ▼

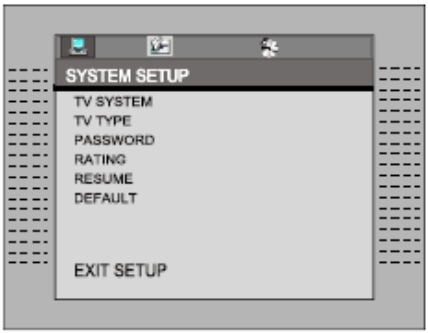
2. Press the UP/DOWN button to highlight the desired menu.




## System Setup

In STOP mode, press **SETUP** button Highlight SYSTEM SETUP. Press **UP/DOWN** button to select the subtitle. Press ENTER button, the screen displays submenu.

- Press UP/DOWN button to highlight the desired time
- Press **ENTER** confirm your selected item.




English

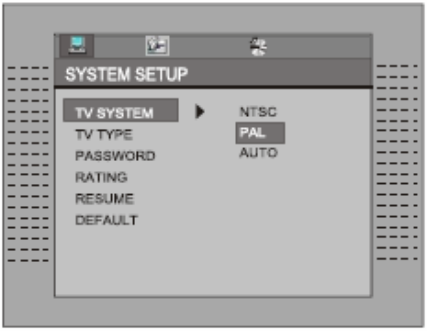
## Function Buttons

### TV System

There are NTSC/PAL/ PAL 60 / AUTO three modes, and choose one mode according your TV mode.

If the TV mode is not suitable as the DVD player screen will blink and become colourless.

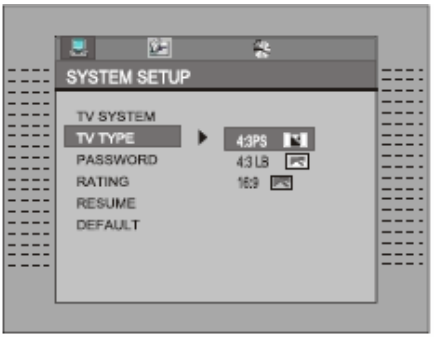
The default setting: PAL






### TV Type

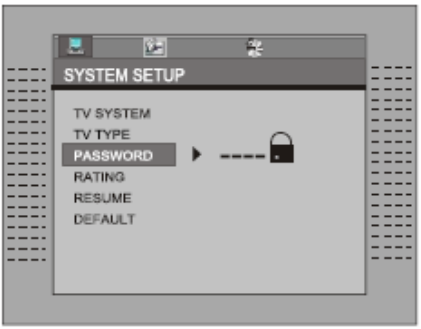
1. 4:3 (pan scan): It is suit to the common size TV. When playing, the picture will be cut . so that the TV screen is filled with the picture. 2. 4:3 (letter box): when the player connect to the commonly size TV, please select the type. The top and bottom of TV screen will display black frame.
3. 16:9 (Wide Screen): When the player connects to the wide screen TV, PLS select the type.
The default setting: 4:3(pan scan).




### TV Type

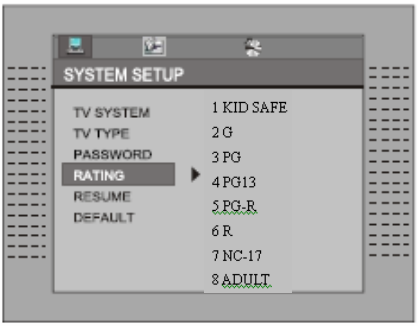
Move the cursor the PASSWORD item and press ENTER button to confirm and then input the secret code “8357” (if it is the first use). After confirmation, you are required to input new secret code and then press ENTER “button” to confirm.

**Warning:** Please remember the new secret code, otherwise you will not be able to change the parental control. Please contact the agent or our company if you forget the secret code.



## Setup Menu

There are total eight levels of this control. Eight levels as follow: 1. KID-SAFE; 2. G; 3. PG; 4. PG13; 5. PG-R; 6. R; 7. NC-17; 8. ADULT; The first level discs are open to people of everage and eight level only suitable for the adult . If you want to change the Parental control setting, enter the user's age control item and then enter four digital secret code. The default secret code is 8357(if you are using this player for the first time, just input this code ). If the input code has been confirmed, the level setting up menu will appear. Move the cursor to choose the expected level and press ENTER button to confirm and store it .

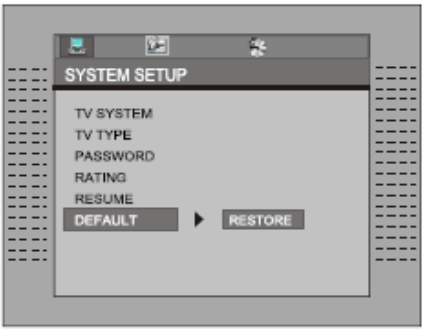



## Resume

This function is not an available, although it is indicated in the setup menu.

## Default

This is the factory default setting up . When choose "RESTORE", the previous setting up, by the user will be cancelled and the player will come to the factory setting up state .




English

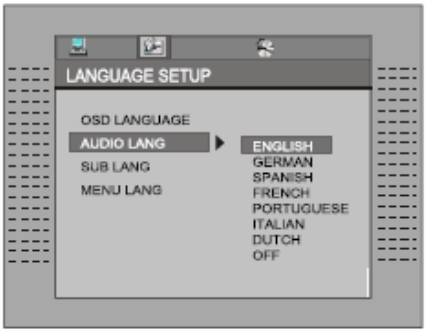
## Setup Menu

### Language Setup

In STOP mode, press SETUP button
Highlight LANGUAGE.
Press UP/DOWN button
Press ENTER button, the screen displays sub-menu.
Press UP/DOWN button to highlight the desired item in the LANGUAG menu“ : ”
Press **ENTER** to confirm your selected item.
Press SETUP button **SETUP** to quit.

### Audio Lang

Select the disc Audio setting.
Press **ENTER** to confirm the selection.
Press **SETUP** button to quit.




English

## Setup Menu

### Sub Lang

Select the disc Subtitle setting. Press to **ENTER** confirm the selection. Press **SETUP** button (SETUP) to quit.

### Menu Lang

Select the disk Menu Lang setting.
Press to **ENTER** confirm the selection. Press **SETUP** button to quit.

### MPEG4-Lang

Select the a codepage for the MPEG-4 Subtitle:
Centrel the EU: Swedish etc.
Cyrillo: Russian, Serbian etc.
Western the EU: German, French etc...
East the EU: Polish., Slovene etc.

## Audio setup

In STOP mode, press **SETUP** button, highlight AUDIO SETUP. Press **ENTER** to enter next sub-menu.

### Downmix

This setting is suitable for films. If you only need two channels to enjoy music, it's recommended to select the second option.

English

## Setup Menu

### Audio Out

Navigate " to audio out " and press ENTER to confirm to the choice or press SETUP to finish.

You can choose:
Analog,
SPDIF/RITW-d,
SPDIF / PCM+SIM.



NOTE **Some digital output is NOT in use, it is recommended to turn "OFF" the digital output setting for the purpose on minimizing circuit inference.**

### Daul Mono

Follow the operating instructions stated in "setup" to select the desired option in the following figure.

If you have Dolby digital output your amplifier/decoder, you may select stereo, left, right and mixed sound accordingly.

# TROUBLESHOOTING

Should your DVD player develop a problem, please check below before requesting service:

| Symptom | Check and Action |
|---|---|
| Does not play | No disc, load a disc.<br>Disc has been loaded upside down. Place the disc with the label side up.<br>Disc's region code does not match to the player.<br>Disc's rating level is higher than the player's rating level setting.<br>Disc is not correct type for the player.<br>Disc is damaged or power on for one or two hours.<br>Moisture may be condensed inside the player. Remove the disc and leave the unit power on for one or two hours. |
| No Picture | Check the system connection is proper and secure.<br>Check if the connection cables are damaged.<br>Clean the disc. |
| Picture noise/distorted | The disc is dirty or damaged. Clean the disc or try another disc. |
| Picture not full screen | Select the screen format from the player's SETUP MENU.<br>See "SETUP MENU" of this manual.<br>Select the screen format from DVD disc menu. |
| Problem message display on screen | Following message will display when there is a problem with the loaded disc"<br>1. "**WRONG REGIONAL DISC**": Disc's region code is not match to the player.<br>2. "**WRONG PASSWORD**": The player refuse to play a disc with rating level higher than the player's rating level setting.<br>3. "**WRONG DISC**": The player is equipped with automatic disc quality detection software. When the player detects a problem disc or a damaged disc, the player may keep playing the disc at lower quality or stop playing, depending on the damage level of the disc. |
| TV and DVD button | Please note that you need to set the remote control to the right mode when using this device.<br><br>In mode Analog-TV, SCART, PC-RGB, AV, S-Video, the remote control must be set to mode TV.<br>In mode DVD, DVB-T, USB, Cardreader, the remote control must be set to mode DVD |

English

# TROUBLESHOOTING

| Symptom | Check and Action |
|---|---|
| Cannot SKIP or SEARCH | Some discs are programmed that do not allow users to SKIP or SEARCH a some sections, especially at the beginning WARNING section<br>Single Chapter disc cannot apply SKIP function. |
| Remote control des not function | Remove the obstacles between the remote control and the player.<br>Point the remote control towards the remote sensor on the player.<br>Check if the batteries of the remote control have been loaded with correct polarities.<br>Replace the batteries of the remote control. |

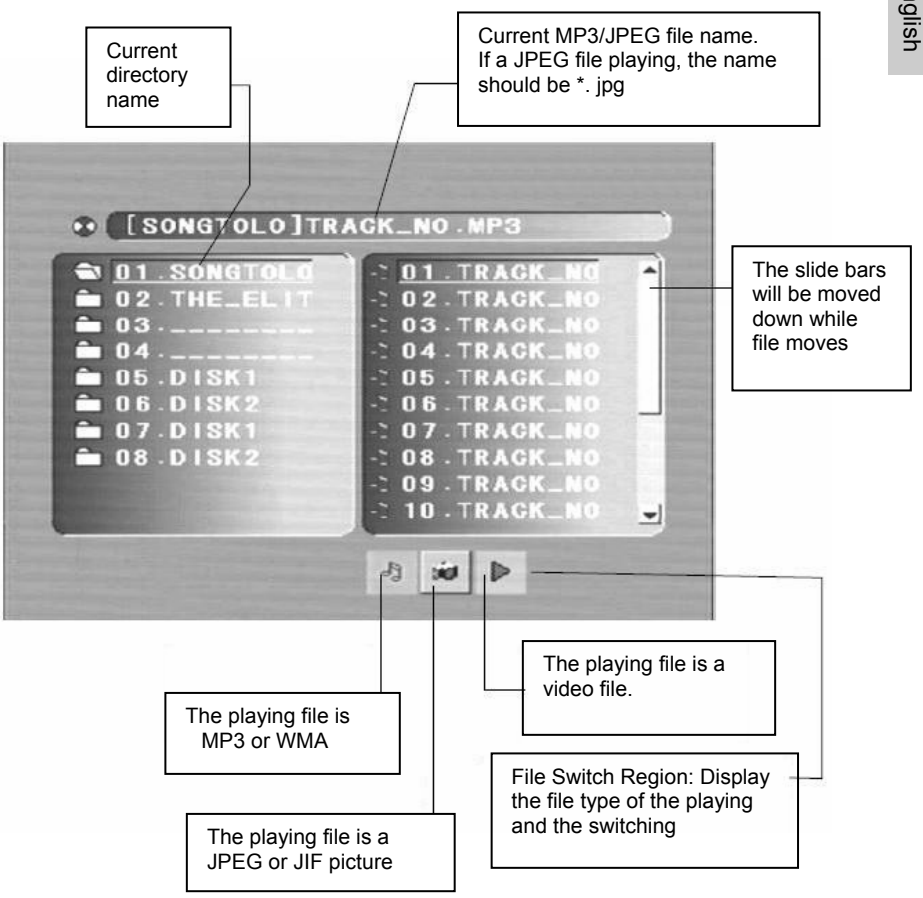
# USB+CARD READER OPERATION

## Support Card Reader and USB Storage Device

Press “source” (DVD Mode) key on RC and select USB item :Insert the USB Storage Device into the USB slot, and the player will auto search the directories saved MP3/JPEG files . After searching, it will auto go to the first directory saved MP3 files (to the disc containing both MP3 and JPEG files ;To the disc containing single type of files, it will go to the first directory) and play the first song in the directory (File name is highlighted). The screen displays as the picture below:

**Note:**
The remote control must be set to DVD mode pressing the DVD key on remote control. Otherwise the key pad section which is needed for commands is not active.





# USB+CARD READER OPERATION

1. Use the Arrow buttons to enter the Directory Region and highlight the desired directory, then the first track under it starts playback. You also can use the arrow buttons to enter the File Region and select the file you want to play .

**Notes:**

- With pressing the Left and Right arrow buttons, you can activate Directory Region, File Region and File Switch Region separately.
- The highlight in Directory Region and File Region is shown as the picture on left page; While highlighted, a transparent rectangle appears
- In File Switch Region, you can press the Left and Right arrow buttons to switch the highlight, then press Enter; the " " " " and " "Button is illustrated in the left side picture. For example, if a disc with MP3 and JPEG files but without any Video files is loaded, the color of the letter " " and " " will be white and " " black. If a MP3 file playing, " " turns red.
- When playing a JPEG picture on discs containing WMA, MP3 and JPEG files, press the Return button to return to JPEG list.
- You can press the Numeric buttons to select the file you want to play. For example, if you desire the 15th track in current list, press the "10+" Button once, then press "5", the 15th starts playback.

***Notes***:

- When playing a disc with MP3files, no video can be displayed at the same time.
- You can press the "PREVIEW" buttons to get helpful message.
- When playing JPEG picture, press the Program button to choose the picture transition mode. There are 17 transition modes available. Press Program repeatedly to activate the function and choose the desired switch mode. Following transition modes are available :Spread from Left Up to Down, Spread from Down to Left, spread from Left to Right, Spread from Right to Left, Spread from Left Up to Right Down, spread from Right UP to Left Down, Spread Left Down to Right Up, Spread From Right Down to Left Up, Spread from Center to Up /Down, Fold from Up /Down to Center, old from Left/ Right to Center, Horizontal Shutter, Vertical Shutter, Fold from the Corners to the Center, and Play, Off .

2. Press "source" key on RC and select CARD item: Insert the MMC /SD /MS card into the card reader slot, and the player will auto search the directories saved MP3 /JPEG file .

3. Press "source" key on RC and select DISC item: Insert the DISC into DVD loader, the player will come back to play disc status .

## Remote Control Buttons

**Note:**

- The remote control must be set to DVD mode pressing the DVD key on remote control. Otherwise the key pad section which is needed for commands is not active.

**DVD/DVB**
To switch between DVB and DVD operation.

**MENU/PLAY** back control
In DVB mode, this button will bring up the Channel List; by pressing **RETURN** the channel play-back will be resumed.

**UP/DOWN/LEFT/RIGHT**
Used to navigate. When not in a menu, there are also DVB-specific functionalities for each button. Press **UP/DOWN** to go to the next/previous channel in the list of all channels. Press **RIGHT/LEFT** to go to the next/previous channel of the current channel type.

**TITLE/TTX**
In DVB mode, this displays additional information regarding the program.
The four colored buttons for TOP Teletext can only be used in analog TV mode. They cannot be used when using teletext function from DVB-T

**A-TIME**
In DVB mode, pressing **A-TIME** will enter the Auto Scan menu.

**SETUP**
Pressing **SETUP** will enter the setup menu. Within the setup menu in DVB mode, pressing **SETUP** will go up one level in the menu, or exit the setup menu if already at the top level.

**ZOOM**
Press **ZOOM** successively to enlarge (2x, 3x, 4x) or reduce (1/2, 1/3, 1/4) the display size in stated order. The OSD will display the current zoom mode.

**Number buttons**
For DVB mode, use the number buttons **0** to **9** to directly input a two-digit channel number. The **10+** key has no effect in this mode.

**TV/RADIO**
In DVB mode, press **TV/RADIO** to switch between television and radio mode. (not in all countries)

**CHANNEL**
Press **CHANNEL** to select between Stereo, Mono Left, and Mono Right audio channels.

**OSD**
In DVB mode, press **OSD** to bring up the program detail information display with information regarding this channel.

**ENTER**
Press **ENTER** to enter the selected item in a menu.

**PROG - EPG (Program Play/Program Guide)**
In DVB mode, pressing **PROG-EPG** will display the EPG (Electronic Program Guide) Menu, which displays the programs currently broadcasted.

**LANGUAGE**
In DVB mode, use this button to select different languages for the current channel.

## First Time Setup

In picture 1, a message appears, asking you if you want to run the First Time Installation Wizard. Upon selecting "Yes, a new box appears, as shown in picture 2, asking for country, OSD language, and time zone. Use the arrow keys to make the correct selections.

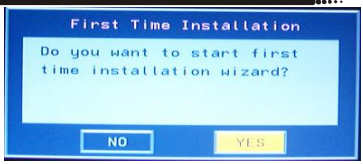
Select "Next" and press **ENTER** to proceed to the next screen, which is shown in picture 3. On this screen, you will be asked if you want to perform an auto-scan of the channels.

If you select "Yes", a new window, will appear, asking if the results are to be saved, while selecting "No" will exit setup.

When asked if the results are to be saved, selecting "Yes" will automatically start the channel search, as shown in picture 4. The results will be saved by frequency range.

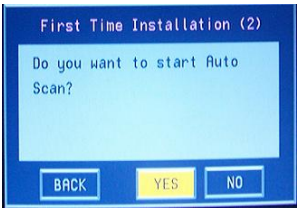
If you choose to save the results, a screen will appear, asking if the channel information should replace the existing information.

1.

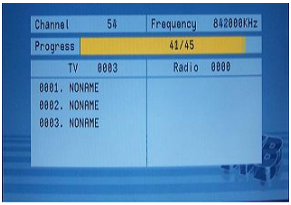



2.

3.




4.




English

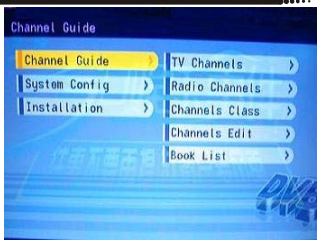
## Main Menu

Pressing **SETUP** will enter the Main Menu, as shown in Picture 5. From here, pressing **SETUP** again or pressing **RETURN** will exit the menu. The main menu is divided into five main selection classes: Channel Guide, System Config, Installation, which are displayed on the left side. Selecting a class will open a submenu, where the classes' items are displayed on the right side of the screen. The menus are shown in pictures 7 to 9. You will be given more detailed information about this at a later stage of this document.

Upon entering the main menu, the first class, "Channel Guide", will already be highlighted. Use the **UP** or **DOWN** buttons to highlight a different class. Press **ENTER** to enter the submenu corresponding to the highlighted class. The submenus offer following options:

- **Channel Guide:**
  This includes TV Channels, Radio Channels, Channels Class, and Channels Edit, Booklist. See picture 7.
- **System Config:**
  This includes TV Setting, Video Setting, Audio Setting, Language, Parent Control, Time Setting, and System Info. See picture 6.
- **Installation:**
  This includes Auto Scan, Manual Scan, and Default Setup.

5.




6.

English

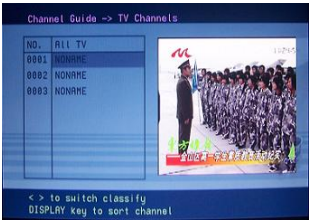
## Channel Guide



**TV Channels**

The TV Channels Menu is shown in Picture 7. The channels are listed on the left side of the menu, and a preview window is displayed on the right side. From here, the channel can be changed using the **UP** or **DOWN** keys, **ENTER** to start viewing. Press **OSD** to sort the channels, which can be set in following orders: alphabetical (A-Z), reverse alphabetical, free - scrambled - free, and transponder (picture 8).

7.




**Radio Channels**

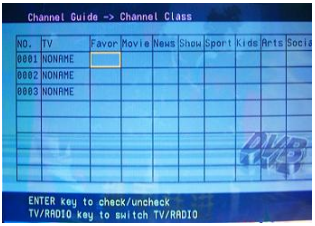
The Radio Channels Menu, is similar to the TV Channels Menu. The channels are listed on the left side. The channels can be changed using **UP** and **DOWN**. Press **OSD** to sort the channels.

8.

**Channels Class**

From the Channels Class Menu, as shown in picture 9, each channel can be classified into a group (news, sports, favorites, movie, show, kids, arts, social). Pressing **ENTER** will add the channels in rows to the columns category. Use **TV/RADIO** to switch between TV and radio channels.

9.


Channel Guide -> Channel Class
NO. TV Favor Movie News Show Sport Kids Arts Soci
0001 NONAME
0002 NONAME
0003 NONAME
ENTER key to check/uncheck
TV/RADIO key to switch TV/RADIO

**Note:**

- If there are no channels available, the user can not enter this menu.

**Channels Edit**

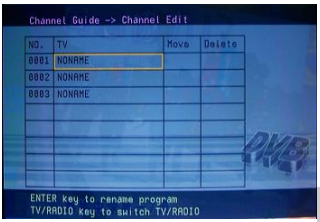
The Channels Edit Menu is shown in Picture 10. To change a channel name, select a channel name and press **ENTER.** From here, use **LEFT** or **RIGHT** to select a character, and **UP** or **DOWN** to change the character. Press **ENTER** to confirm the change of name.

-

To move a channel, select the MOVE column of a channel and press **ENTER**. Use **UP** or **DOWN** to change the placement order of the channel, and **ENTER** to confirm the change.
Select the DELETE column and press **ENTER** to delete the channel.
Use **TV/RADIO** to change between TV and radio channels.
**Note:**

- If there are no channels available, the user can not enter this menu.

10.




Book list

With this function, you can set a bookmark for a certain TV-Channel. In this case, the TV set will switch to the bookmarked channel at the programed time. With this function you can avoid missing the beginning of an important show on TV.

Choose submenu "Book List" using **ENTER** key. The table shown on the right side will be displayed. Press the right navigation key to go to the settings.

Enter Channel No, date, start- and end-timeattributes and service type and confirm selection by pressing **ENTER** key.

Once the programmed time is reached, the TV will ask for TV cannel change, and in case you do not cancel, the TV will switch to the programmed TV channel after 10 seconds.

Note:

This function cannot be used in standby mode.

| Nr. | Service | Event | Start-Time | End-Time |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## System Configuration



**TV Setting**

From the TV Setting Menu, as shown in Picture 11, the TV System, Video Output, and TV Type (aspect ratio) can be changed. Press **UP** or **DOWN** to select one of the items. To change the setting, press **LEFT** or **RIGHT** to select between the different settings, or press **ENTER** and then **UP** or **DOWN** to select from a list of settings. The possible settings are:

- TV System: PA L.
- Video: YCbCr. TV Type: 4:3 Pan-and-Scan, 4:3 Letterbox, 16:9.

11.

12.

**Video Setting**

From the Video Setting Menu, as shown in picture 12, the video brightness, contrast, hue, and saturation can be adjusted. Press **UP** or **DOWN** to select one of the items. To change the setting, press **LEFT** or **RIGHT** to cycle between the different settings. Alternatively, press **ENTER** to select from a list of possible settings.

Settings:
Brightness: 0-12.
Contrast: 0-12
Hue: -6 - +6
Saturation: 0 - 6

**Audio Setting**

From the Audio Setting Menu (Picture 13), the Audio Output option can be changed using the **LEFT** or **RIGHT** keys. Alternatively, press **ENTER** to select from a list of possible settings.

Audio Out: SPDIF OFF, SPDIF RAW, SPDIF PCM. See Picture 14.

13.

14.

## System Configuration

**Language**
The Language Menu, as shown in Picture 15, allows the user to change the OSD language.
Use the **LEFT** or **RIGHT** to select a language, or **ENTER** to select from a list with all possible languages.

15.

**Parent Control**
The Parent Control Menu, as shown in picture 16, contains two items: Change PIN and Channel Lock.
When changing the PIN, the user will be asked to enter the old PIN, the new PIN, and once more the new PIN. In order to change the Channel Lock, the user must first enter the PIN, as shown in picture 17. If the PIN is correct, the Channel Lock Menu will appear .
Use **UP** or **DOWN** to select a channel, **ENTER** to lock or unlock the channel, and **TV/RADIO** to switch between television and radio channels.

16.

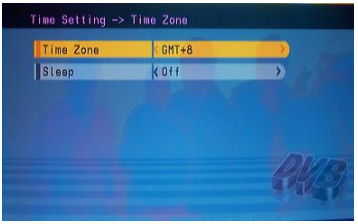
17.

**Note:**

- The default PIN is : **0000**

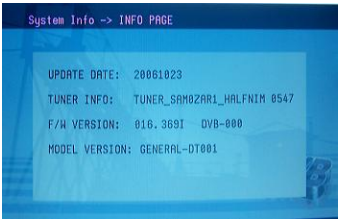
**Time Setting**
From the Time Setting Menu (picture 18) the standby / sleep settings can be changed.
Use **UP** or **DOWN** to select an item, and **LEFT** or **RIGHT** to change the setting.
Alternatively, the user can press **ENTER** to select from a list of possible settings.

18.




**System Info**
System Info displays the firmware version and date, along with tuner and model information.
See Picture 19 .

19.



## Installation



**Auto Scan**

The Auto Scan Menu is shown in picture 20. First, select a country using **LEFT** or **RIGHT**. Then press **DOWN** to highlight "Select Scan" and press **ENTER**. A message will appear, asking if the results are to be saved. If not, the scan will begin. If yes, another message, as shown in picture 21, will appear, asking if the results will replace the existing results, or be added to the existing results. After choosing "Yes" or "No", the scan will begin.

20.

21.

**Manual Scan**

The Manual Scan Menu is shown in Picture 22. A scan can be performed by setting the following items: Country, Scan Type, Start Channel, Start Frequency, End Frequency, and Bandwidth.

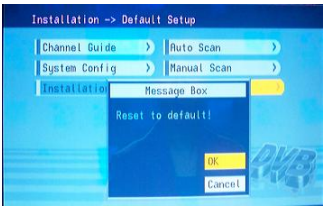
If the scan type is a single channel, then only the country and start channel can be set. If the scan type is a channel range, then the country, start channel, and end channel can be set. Use the **UP**, **DOWN** keys to select an item and the **LEFT**, **RIGHT** keys to change the settings. Once done, go to "Start Scan" and press **ENTER**.

22.

**Default Setup**

A message box will appear, as shown in Picture 23, asking if the user wants to reset the system to factory settings. After the settings are reset, the First Time Installation message appears.

23.



# FEATURES, SPECIFICATIONS

**Features**

High quality display
VGA, RF, Video, S-VIDEO, DVD, SCART
Stereo audio inputs
Automatic or manual channel search
Auto-shutdown to save power when no signal input

English

**Specifications**

| | |
|---|---|
| TV | |
| TV System | PAL / SECAM |
| Screen size | 19"(diagonal) |
| Aspect ratio | 16:10 |
| Resolution | 1440(3RGB) ×900 |
| Response time | 8ms |
| Aerial input | 75Ω(unbalanced) |
| Audio output power | 2×3W |
| Mains power | 12V 5A |
| Power consumption | 60W |
| Remote control | Yes |
| Type | infra-red |
| Control distance | 5m |
| Control angle | 30(horizontal ) |
| Batteries | 2×1. 5V size AAA |
| Dimensions | |
| Weight | 11Kg |

# Recommandations de sécurité

Veuillez lire attentivement toutes les instructions contenues dans ce mode d'emploi, spécialement les mesures de sécurité ci-dessous, afin d'assurer le bon fonctionnement de cet appareil.

**Sécurité électrique**

- Le téléviseur ne devrait être branché qu'à une alimentation en courant correspondante à celle étant indiquée sur l'étiquette de l'unité de courant.
- Afin d'éviter une surcharge, veuillez ne pas partager la même prise d'alimentation courant avec trop d'autres appareils.
- Veillez à ce que les fils d'alimentation soient placés de sorte à ce que personne ne trébuche à cause d'eux.
- Si vous comptez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, veuillez débrancher les câbles de l'antenne et d'alimentation.
- Veuillez faire attention à ne pas exposer l'appareil ou la télécommande à de l'eau ou de l'humidité.
- Débranchez les câbles immédiatement et recherchez de l'assistance professionnelle si:
  - la prise ou le câble d'alimentation est abîmé
  - du liquide a été versé à l'intérieur de l'appareil ou s'il a été accidentellement exposé à de l'eau ou de l'humidité
  - quelque chose est entré accidentellement par les fentes d'aération
  - l'appareil ne fonctionne pas normalement.
- N'enlevez jamais le cache de protection; il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce étant réparable par un utilisateur.
  Ne permettez qu'à du personnel qualifié d'effectuer des réparations sur l'appareil.
- Pour éviter que les piles ne coulent, veuillez les retirer de la télécommande si:
  - les piles sont vides
  - vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps.
- Veuillez jeter les piles selon les lois environnementales en vigueur— ne les mettez pas dans du feu.

**Sécurité physique**

- Veuillez vous assurer que l'appareil est placé à 5 cm du mûr ou d'un meuble.
- Ne jamais, pour aucune raison, cogner ou taper l'écran.
- Veillez à ne pas jeter ou vous assoir sur la télécommande.
- Nettoyez l'appareil en utilisant uniquement un chiffon doux, propre et sec. N'utilisez aucun solvant.

# TABLE DES MATIÈRES

Recommandations de sécurité
Sécurité électrique ..... 3
Sécurité physique ..... 3

Contenu du paquet ..... 5

Connectique
Face arrière ..... 6
Mise en marche ..... 7
Commandes du bas ..... 7
Commandes sur les côtés ..... 8

La télécommande ..... 8
Utilisation de la télécommande pour les fonctions normales ..... 8

Les menus
Utilisation des menus ..... 11
Le menu vidéo ..... 12
Le menu ordinateur ..... 12
Le menu audio ..... 14
Le menu TV ..... 15
Le menu général ..... 16

En cas de problème ..... 17

Fonctionnement du DVD
Introduction ..... 18
OSD pour DVD ..... 19
Touches fonction ..... 21
Menu des réglages ..... 25

Dépannage ..... 31
Fonctionnement du lecteur USB + CARTE ..... 33

Gudie DÚtilisarion Du DVB-T ..... 35

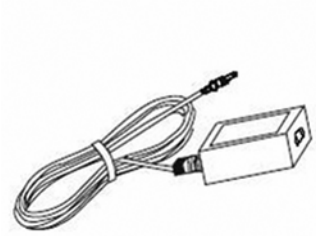
Caractéristiques ..... 43
Spécificités ..... 43

# CONTENU DU PAQUET

**téléviseur**

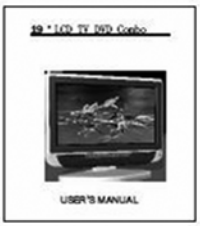
télécommande

Français



Adaptateur de courant

câble d'alimentation

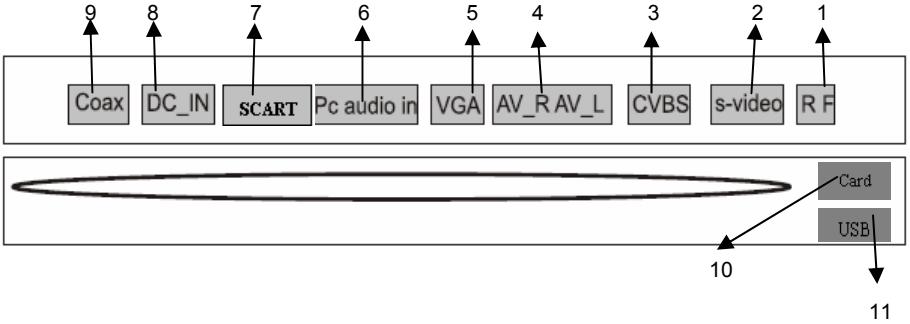



ce mode d'emploi

S'il manque un des accessories mentionnés, contactez votre revendeur le plus vite possible. Conservez l'emballage original au cas où vous devriez retourner l'appareil au revendeur.

# CONNECTIQUE

## Face arrière




| Numéro | Nom | Description de la fonction |
|---|---|---|
| 1 | R F | Pour brancher câble ou antenne |
| 2 | S-vidéo | Entrée S-vidéo |
| 3 | CVBS | Entrée des signaux vidéo |
| 4 | R(AV)L(AV) | Entrée des signaux audio pour AV |
| 5 | VGA | Signaux VGA de l'entrée ordinateur |
| 6 | PC audio in | Signal audio de l'entrée ordinateur |
| 7 | SCART | Pour brancher à la prise composite de votre DVD / magnétoscope |
| 8 | Power | Pour brancher à l'adaptateur |
| 9 | Coax | Signal audio de la sortie coaxiale DVD |
| 10 | USB | Pour introduire l'appareil de stockage USB dans la prise USB |
| 11 | CARD | Pour introduire une carte mémoire MMC/SD/MS dans la fente du lecteur de cartes |

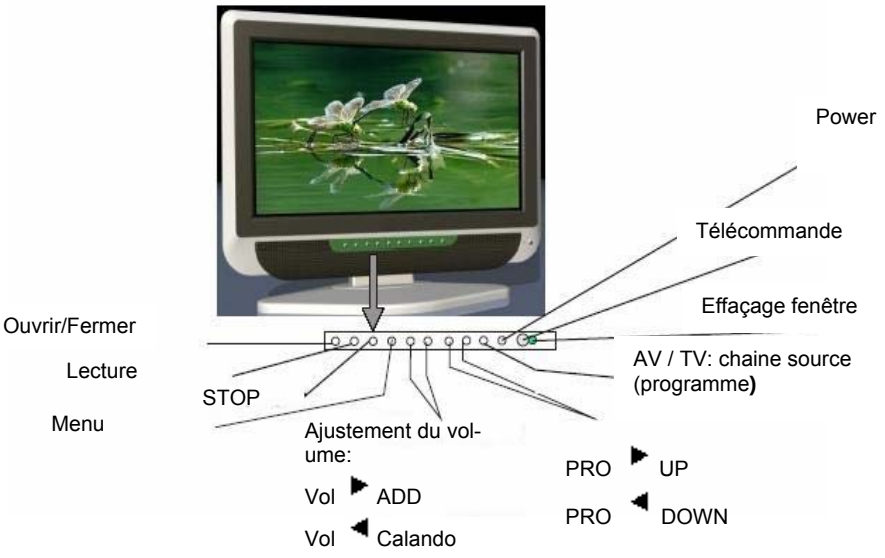
# CONNECTIQUE

## Mise en marche

Prenez garde que la télécommande soit bien allumée pour l´utilisation de telle fonction dans le mode correspondant.
Pour les modes TV, Scart, PC-RGB, AV, S-Vidéo, la télécommande doit être enclenchée sur "TV"
Pour les modes DVD, DVB-T, USB, lecteur de carte (vidéo...) doit être enclenchée sur "DVD"

1. Branchez l'antenne ou la source d'entrée à la prise d'entrée correspondante à l'arrière de l'appareil (voir page 5).
2. Branchez la petite prise ronde de l'adaptateur d'alimentation à la prise d'entrée d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
3. Branchez le câble d'alimentation à l'adaptateur de courant et au réseau électrique.
4. Mettez en marche en appuyant sur la touche **POWER** sur le devant ou sur la télécommande et le voyant s'allumera en vert.
5. Utilisez la touche **AV** sur le devant ou sur la télécommande pour sélectionner la source d'entrée que vous voulez: TV, PC-RGB, AV, S-vidéo, Scart ou DVD.
   Vous pouvez utiliser les commandes de la face avant pour ajuster le volume ou sélectionner une chaine, comme indiqué ci-dessous, vous pouvez aussi utiliser la télécommande (voir page 7).
6. Pour éteindre l'appareil pour une courte période de temps, appuyez sur la touche **POWER**, l'appareil se mettra en veille et le voyant s'allumera en rouge. Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pour un bon bout de temps, coupez l'alimentation complètement en débranchant le câble d'alimentation.





# CONNECTIQUE

## Commandes sur les côtés

| Numéro | Nom | Description de la fonction |
|---|---|---|
| 1 | PLAY | Lecture de DVD |
| 2 | STOP | Stop DVD |
| 3 | Open/Close | Ouvrir/fermer DVD |

## La télécommande

**Utilisation de la télécommande**
**Pour les fonctions TV normales**

1. Alimentez avec deux piles AAA, veuillez vous assurer qu'elles soient bien mises dans le bon sens, comme indiqué dans le boitier.
2. Dirigez la télécommande vers la fenêtre sur le côté droit de l'écran et laissez cette fenêtre libre tout le temps.
3. Veuillez ne pas appuyer trop vite sur les touches de la télécommande—laissez du temps à l'appareil de répondre.

# CONNECTIQUE

## Mise en marche

| | |
|---|---|
| 1. : Ouvrir / fermer le DVD | 15. REPEAT/ : répète l'affichage/ index pour le télétexte |
| 2.: touche d'alimentation | 16. MENU: touche du menu DVD / DVB-T |
| 3. TV : mode TV | 17. : touche haut/augmenter (juste DVD / DVB) |
| 4. DVD: mode DVD / DVB | 18. OSD: OSD du DVD /DVB-T |
| 5. STATUS: affichage | 19. SETUP: réglage du menu DVD / menu quitter |
| 6. AV: touche de signal des entrées | 20. : touche gauche (juste DVD / DVB) |
| 7. 0-9: pour sélectionner les chaines TV / les programmes sur DVD / DVB-T | 21. ENTER: touche pour confirmer votre sélection |
| 8. TITLE / : touche pour titre DVD/ DVB-T | 22. RETURN: retourne à la chaine précédente |
| 9. ANGLE/: ajuste l'angle de l'image d'un DVD / vue du prochain programme en télétexte | 23. : touche droite (juste DVD / DVB) |
| 10. ZOOM/ : zoom graphique en DVD / DVB / zoom graphique en télétexte | 24. Slow: touche de lecture au ralenti |
| 11. PROGRAM/ touche d'affichage des programmes/ du télétexte, TV | 25. : touche bas / diminuer (juste DVD / DVB) |
| 12. Memory/ : mémoire pour DVD / touche d'affichage d'image (touche mixte) | 26. STEP: touche de lecture par étapes |
| 13. A-B: affichage du segment A-B à répéter/sous-page en télétexte | 27. A-TIME: durée du lecteur DVD / DVB: Autoscan |
| 14. Source : sélectionne l'appareil USB/ touche d'affichage télétexte | 28. SUB-T: sous-titrage |

## La télécommande

| | |
|---|---|
| 29. Intro: introduction | 41. P- : touche de chaine TV |
| 30. Clear: efface le réglage | 42: VOL-: touche pour diminuer volume/ touche de gauche |
| 31 Chann.: chaine du DVD / DVB | 43. VOL+: touche pour augmenter volume / touche de droite |
| 32. LANGU: langue du DVD / DVB-T (sous-titrages) | 44. MENU: touche du menu LCD ( analogue) |
| 33. SLEEP: pour régler l'horaire pour éteindre | 45. : sauter en arrière ( juste DVD) |
| 34. MUTE: touche pour couper le son/ remettre le son en réappuyant dessus | 46. : lecture ( juste DVD) |
| 35. I/II: Nicam & A2 | 47. : sauter en avant ( juste DVD) |
| 36. Red: active la fonction „rouge" en mode télétexte. | 48. : pause ( juste DVD) |
| 37. P.P: mode image/ Active la fonction „verte" en mode télétexte ( analogue) | 49. : retour rapide ( juste DVD) |
| 38. Jaune: active la fonction „jaune" en mode télétexte ( analogue) | 50. : avance rapide ( juste DVD) |
| 39. P.S: mode son/ active la fonction „bleue" en mode télétexte. ( analogue) | 51. TV/Radio: Commutent entre la télé et radio |
| 40. P+: chaine TV + touche. ( analogue) | 52, DVD/DVB: Commutateur entre DVD et mode DVB-T |

Français

# LES MENUS

## Utilisation des menus

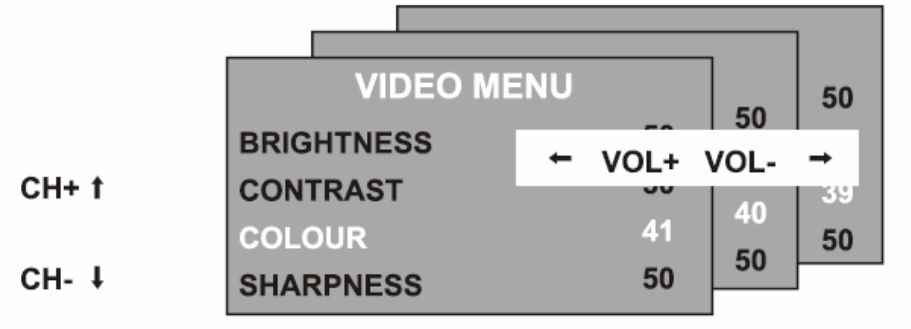
- Pour toutes les touches mentionnées ci-dessous, vous pouvez utiliser celles se trouvant sur la face avant de l'appareil ou celles de la télécommande.
- Pour voir les menus, appuyez sur la touche **MENU**. Le premier affichera soit :

- le menu **VIDEO**, si l'appareil réglé sur TV , AV , S-vidéo , SCART, DVD
- le menu **PC** (ordinateur), si l'appareil est réglé sur PC-RGB。

Réappuyez sur la touche **MENU**, pour voir d'autres menus :
- appuyez encore une fois pour voir le menu **AUDIO**
- appuyez encore une fois pour voir le menu **TV** (uniquement si réglé sur TV)
- appuyez encore une fois pour voir le menu **GENERAL**
- appuyez encore une fois pour ne plus voir les menus.

- Pour sélectionner un point du menu, par exemple **COULEUR**, appuyez sur les touches **CH+** et **CH–** pour
- Faire dérouler la liste de haut en bas.
- Lorsqu'un point du menu est sélectionné, utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour modifier le réglage.






Une fois les réglages effectués, vous pouvez quitter le menu en :

- attendant quinze secondes sans appuyer sur aucune touche,
- Appuyant sur la touche **MENU** plusieurs fois jusqu'à ce que le menu s'efface.

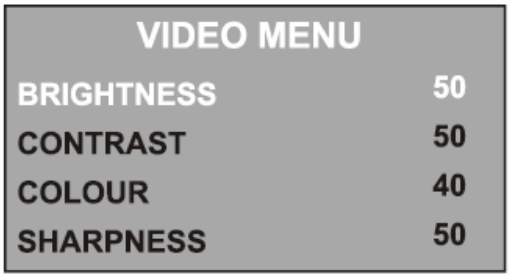
# LES MENUS

## The Video menu

Une pression de la touche **MENU** fera afficher soit：

- Le menu **VIDEO**, si l'appareil est réglé sur TV, AV, S-Video, SCART, DVD.
- Le menu **PC** (ordinateur), si l'appareil est réglé sur PC –RGB. (voir page 10)

**Luminosité**
Utiliser les touches **VOL+** ou **VOL-** pour ajuster la luminosité de l'image.
**Contraste**
Utiliser les touches **VOL+** ou **VOL-** pour ajuster le contraste de l'image.
**Couleur**
Utiliser les touches **VOL+** ou **VOL-** pour ajuster la couleur de l'image.
**Netteté**
Utiliser les touches **VOL+** ou **VOL-** pour ajuster la netteté de l'image.






## Le menu PC

Une pression de la touche **MENU** fera afficher soit：

- Le menu **VIDEO**, si l'appareil est réglé sur TV, AV, S-vidéo, SCART, DVD. (voir page 9)
- Le menu **PC**, si l'appareil est réglé sur PC-RGB.

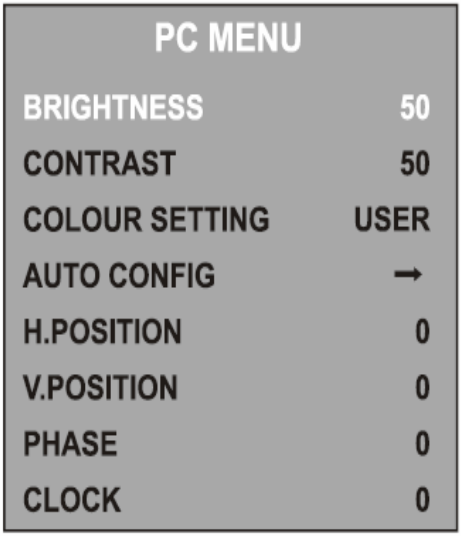
## The PC menu

**Luminosité**
Utilisez les touches **VOL**+ ou **VOL–** pour ajuster la luminosité de l'image.

**Contraste**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour ajuster le contraste de l'image.

**Réglages couleur**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour sélectionner entre 6500k, 9300k ou USER. Si vous sélectionnez USER (utilisateur), vous pouvez utiliser les touches **VOL+** ou **VOL–** pour ajuster les valeurs du rouge, vert et bleu séparément. Appuyez sur la touche **MENU** lorsque vous avez fini les ajustements.

**Autoconfiguration**
Appuyez sur la touche **VOL+** pour que les réglages suivants soient configurés automatiquement :




**Position horizontale et verticale**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour ajuster la position de l'image à l'écran.

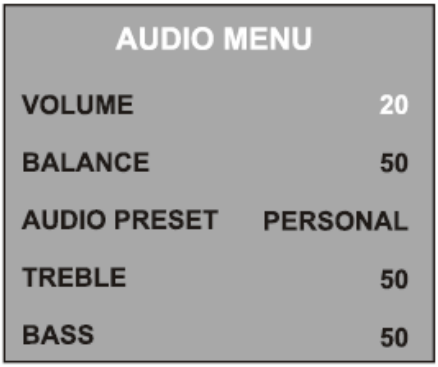
**Phase**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour ajuster la phase de l'horloge des fréquences des tests ADC en rapport avec le signal H-sync, jusqu'à ce que vous obteniez une image stable.

**Horloge**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour ajuster la fréquence de l'horloge à pixels jusqu'à ce que la taille de l'image soit au maximum pour l'écran.

# LES MENUS

## Le menu audio

Réappuyez sur la touche **MENU** pour voir le menu **AUDIO** .






**Volume**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL-** pour ajuster le volume du son.

**Balance**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour ajuster la balance gauche/droite du son.

**Préréglage audio**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour choisir entre PERSONAL, VOICE, MUSIC ou THEATRE
Si vous sélectionnez personal, vous pouvez ajuster les réglages suivants;

**Aigus et graves**
Utilisez les touches **VOL+** ou **VOL–** pour ajuster la tonalité du son.

# LES MENUS

## The TV menu

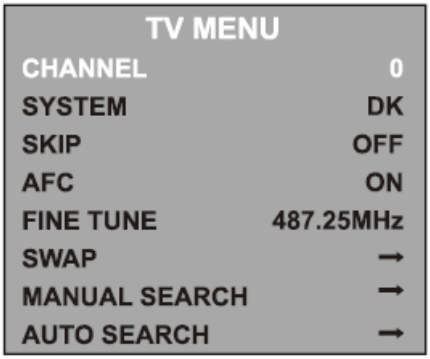
Réappuyez sur la touche **MENU**, pour voir le menu TV (uniquement si réglé sur TV )

**Chaine** : Utiliser les touches **VOL+** ou **VOL–** pour sélectionner une chaine.

**Système** : Utiliser les touches **VOL+** ou **VOL–** pour choisir entre les systèmes d'affichage TV DK, BG I ou L.

**Skip** : Utiliser les touches **VOL+** ou **VOL–** pour enclencher le transport de chaines:

- ON –cette chaine sera transportée quand vous changez de chaine en utilisant les touches **CH**
- OFF-cette chaine sera inclue lorsque vous changez de chaine en utilisant les touches **CH**






**AFC** — Automatic frequency control (commande de fréquence automatique) :
Utilisez les touches VOL+ ou VOL– pour activer ou désactiver l'AFC

**Fine Tune (accord précis)** : Utilisez les touches VOL+ ou VOL– pour accorder avec précision la fréquence si apparait Press avec un faible signal sur la chaine en cours.
L'AFC s'éteindra si vous employez les commandes Fine Tune.

**SWAP (permuter)** : Appuyez sur la touche VOL+ pour accéder au menu SWAP. Appuyez sur la touche VOL +/- pour sélectionner la chaine où vous voulez que le programme soit mis dans le menu "FROM (de)", ensuite appuyez sur la touche CH– pour aller au menu "TO (à)".
Appuyez sur la touche VOL+/- pour sélectionner la chaine dont vous voulez le programme.
Appuyez sur la touche VOL+/- pour confirmer le menu SWAP.

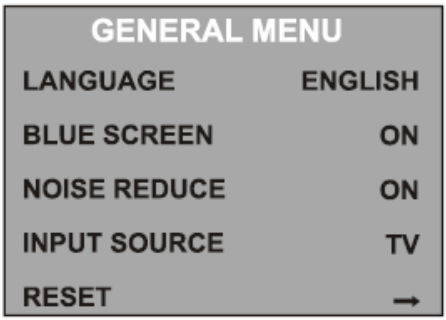
**Recherche manuelle**
Appuyez une fois sur la touche VOL+, ensuite réappuyez une fois pour sélectionner de haut en bas.
Appuyez sur la touche MENU pour lancer la recherche manuelle des stations. Lorsque la recherche est terminée, la première station trouvée sera attribuée à la chaine en cours.

**Recherche automatique**
Appuyez une fois sur la touche VOL+. Utilisez les touches VOL+ ou VOL– pour sélectionner le mode DK/BG/I ou SECAM L ensuite appuyez sur CH+ et CH– pour sélectionner oui ou non, appuyez sur la touche MENU pour confirmer et la recherche automatique de stations débutera. Lorsque la recherche est terminée, ensuite, si par exemple la station 12 a été trouvée, elle sera attribuée à la première chaine 12.

# LES MENUS

## Le menu général

Réappuyez sur la touche **MENU** pour appeler le menu GÉNÉRAL.




**Langue**
Utilisez les touches VOL+ ou VOL– pour sélectionner parmi un nombre de langues européennes.

**Ecran bleu**
Utilisez les touches VOL+ ou VOL– pour déterminer l'écran bleu :
ON – l'écran se mettra en bleu lorsque la puissance du signal est très faible ;
OFF– l'image et le son seront brillants lorsque le signal est très faible。
(Utilisez cette fonction si vous ne pouvez améliorer la réception, pour éviter que l'écran ne se mette en bleu)

Français

**Réduction du bruit**
Utilisez les touches VOL+ ou VOL– pour déterminer le système de réduction du bruit :
ON – pour réduire le bruit lorsque la réception est faible
OFF – pour améliorer la qualité de l'image et du son quand la réception est bonne

**Source d'entrée**
Utilisez les touches VOL+ ou VOL– pour sélectionner la source d'entrée que vous voulez utiliser :
TV , SCART, PC-RGB, AV ou S-vidéo, DVD

**Reset (réinitialisation)**
Appuyez sur la touche VOL+ pour remettre les réglages sur les réglages d'usine par défaut.

Tous les réglages effectués dans les menus VIDEO, PC et AUDIO, l'écran bleu dans le menu GÉNÉRAL se remettront sur les réglages indiqués dans ce mode d'emploi.

## En cas de problème

| Certains problèmes | |
|---|---|
| **Problème** | **Solution** |
| Le téléviseur ne veut pas s'allumer | • Vérifiez que le câble principal est bien branché à la prise d'alimentation et à l'adaptateur.<br>• Vérifiez que le câble de l'adaptateur est bien branché à l'appareil.<br>• Il se peut que le circuit électronique se soit réinitialisé. Débranchez la prise, attendez 60 secondes, ensuite rebranchez la prise. |
| Pas d'image | • Vérifiez si l'antenne ou les autres entrées sont bien branchées.<br>• Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne entrée, en utilisant la touche **TV/AV** ou le menu **GENERAL**.<br>• Vérifiez les réglages de luminosité et de contraste dans le menu **VIDEO** ou PC (ordinateur). |
| Pas de son | • Vérifiez si le volume est mis au plus bas ou si la touche **MUTE (silencieux)** est activée.<br>• Vérifiez que les câbles audio soient bien branchés aux entrées correspondantes. |
| L'image n'a pas les bonnes couleurs | Vérifiez si vous avez sélectionné la bonne entrée, en utilisant la touche TV/AV ou le menu **GENERAL**. |
| L'image est instable lorsqu'elle est gérée par un ordinateur | Vérifiez si les réglages dans le menu PC (ordinateur) correspondent aux réglages de sortie vidéo du PC. |
| Quelques points colorés apparaissent à l'écran | • Les écrans LCD à haute résolution n'ont généralement qu'un faible taux de pixels défectueux.<br>• Ceci est normal et dans les normes de nos contrôles de qualité. |

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Introduction

### A propos des DVD

Un DVD (Digital Versatile Disc) est un support vidéo numérique.
En format MPEG II, il se caractérise par toute une variété de possibilités de divertissement révolutionnaire. La technologie de compression vidéo MPEG II donne la possibilité d'obtenir une image parfaite d'une résolution minimum de 500 lignes à l'écran, et de contenir jusqu'à 8 pistes de son de langues ainsi que jusqu'à 9 vues prises de différents angles et jusqu'à 32 langues.

Français

### REMARQUE

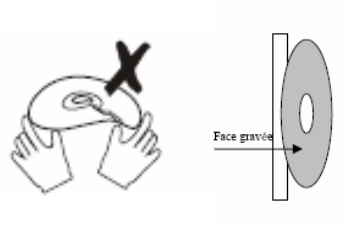
Certaines caractéristiques de ce lecteur DVD dépendent du logiciel du disque du DVD. Certaines caractéristiques ne peuvent être utilisées si le disque ne les soutient pas ou nécessite certains réglages spéciaux.
Veuillez vérifier les caractéristiques indiquées sur l'emballage du disque ou suivez les instructions du disque apparaissant au menu de l'écran.

## Information sur les disques

**Entretien des disques**
Les disques vidéo contiennent des données comprimées à forte densité qui nécessitent un traitement particulier

- Tenez le disque avec les doigts en ne tenant que les bordures.
- Tenez le disque par le bord et/ou le trou central. Ne touchez pas la surface

Insérer le disque avec les points latéraux marqués partis de toi




- Conservez les disques à la verticale dans une armoire, dans un environnement sec.

Veuillez éviter l'exposition à :

- La lumière directe du soleil
- La chaleur ou la ventilation d'un appareil produisant de la chaleur
- Une humidité extrême.

- Nettoyez la surface du disque avec un chiffon nettoyant doux et sec.
- Essuyez doucement la surface du disque, depuis son centre jusqu'aux bordures externes.
- N'utilisez pas de diluant, de solvent chimique à l'alcool, ou de sprays pour l'entretien.
- De tels produits nettoyants endommageraient la surface du disque de façon irrémédiable.

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## L'OSD pour les DVD

L'indicateur d'affichage à l'écran (OSD=On Screen Display) s'affichera sur la partie supérieure de l'écran TV lorsque certaines fonctions sont exécutées ou lorsque vous appuyez sur la touche OSD de la télécommande.

L'indicateur OSD est une interface conviviale destinée à afficher le statut d'un type de lecture. Si vous lancez un nouveau disque (DVD, CD, MP3 ready), la barre de l'indicateur OSD changera.

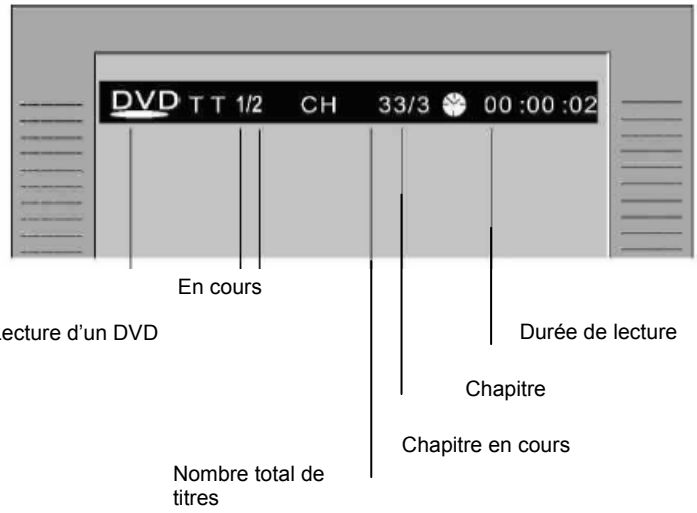
Indications :
La télécommande de cet appareil doit être mise en service, avant l´utilisation dans ce mode, avec la touche "DVD" dans le mode "DVD". Sinon les touches nécessaires pour ce mode ne peuvent pas fonctionner depuis la télécommande.

La barre OSD apparaitra automatiquement si elle a été activée par une pression de la touche OSD. Réappuyez sur la touche OSD et une nouvelle barre de statut apparaitra. Appuyez sur la touche OSD une troisième fois et la barre OSD disparaitra. Lorsque la barre indicatrice OSD apparait, appuyez sur une autre touche et l'indicateur OSD disparaitra automatiquement.



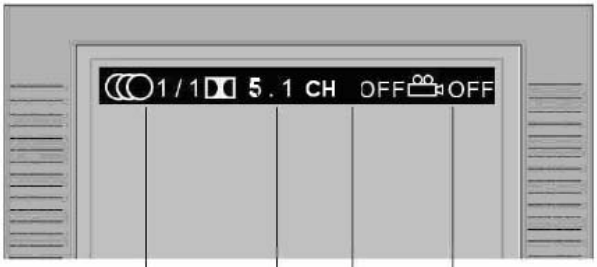
### DVD mode - OSD

1



## L'OSD pour les DVD

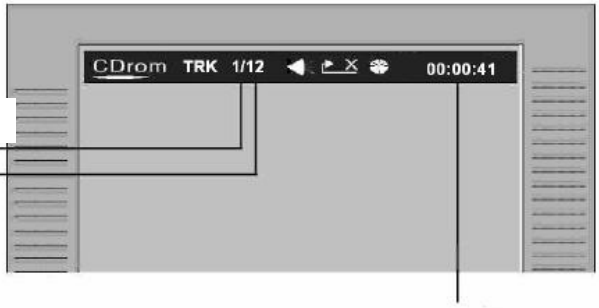
2




Piste audio
Sous-titrage
Format audio
Angles multiples

3

MPEG4 file - OSD




Plage en cours

Nombre total de plages

Durée de lecture

Français

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Les touches fonction

Indications :
La télécommande de cet appareil doit être mise en service, avant l´utilisation dans ce mode, avec la touche "DVD" dans le mode "DVD". Sinon les touches nécessaires pour ce mode ne peuvent pas fonctionner depuis la télécommande.

OSD

Appuyez sur la touche OSD pour afficher la durée et des données sur le statut.

Pour ouvrir et fermer le tiroir à disques.
Appuyez sur la touche OPEN sur la face avant ou sur la télécommande.

Appuyez sur la touche PLAY pour jouer le disque.

Appuyez sur la touche PAUSE pour mettre sur pause (pour figer l'image)

Appuyez sur la touche PLAY pour reprendre la lecture normale.

Appuyez sur la touche STOP pour arrêter de deux façons:

- Appuyez sur la touche STOP une fois. La fonction mémorise la position de l'arrêt et l'OSD affiche PRESTOP. Reprenez la lecture en appuyant sur la touche PLAY.
- Appuyez sur la touche STOP deux fois pour complètement arrêter le disque. L'OSD affiche "STOP" et si vous pouvez reprendre la lecture du disque en appuyant sur PLAY.

Appuyez sur cette touche pour sauter en avant d'un chapitre d'un DVD ou d'une piste de CD.

Appuyez sur cette touche pour sauter en arrière d'un chapitre d'un DVD ou d'une piste de CD.

**REMARQUE:**

- Le lecteur ne sautera pas en avant ou en arrière pendant la partie d'avertissement „WARNING" d'un disque DVD.
- Il n'est pas possible de sauter des chapitres de DVD uniques ou des pistes de CD uniques.

Appuyez sur cette touche pour retourner rapidement en arrière dans le disque. Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour obtenir les vitesses suivantes:

Normal → X2 → X4 → X8 → X20

Appuyez sur cette touche pour avancer rapidement en avant dans le disque. Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour obtenir les vitesses

Normal → X2 → X4 → X8 → X20

Appuyez sur la touche PLAY pour reprendre la lecture normale.

**REMARQUE:**

- Le lecteur se met sur silencieux lors de l'avance ou de retour rapide.
- Le lecteur n'acceptera pas l'avance ou le retour rapide pendant la partie d'avertissement "WARNING" d'un disque.

Français

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Touches de fonction

SLOW Le lecteur est sur silencieux en mode RALENTI. Appuyez sur la touche SLOW pour jouer en vitesse ralentie. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche SLOW fera diminuer la vitesse du ralenti.

Normal→SF 1/2 → SF 1/3 → **SF 1/4**→ SF 1/5 → SF 1/6 →SF 1/7

RETURN Appuyez sur la touche RETURN pour retourner au niveau de menu supérieur

## TITRE DU DISQUE / MENU

MENU Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur la touche MENU pour retourner au menu de départ du disque DVD.

▶ Appuyez sur la touche PLAY pour reprendre la lecture là où vous vous étiez arrêté auparavant.

TITLE Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur la touche TITLE pour retourner au début du disque DVD.

**NOTE:**

- Certains DVD ne permettent pas cette fonction.

Français

## Sélectionner un point du menu

Dans un menu de départ d'un disque DVD ou dans le menu des réglages du lecteur.

Appuyez sur les touches directionnelles pour sélectionner les icônes de fonction.
Appuyez sur **ENTER** pour confirmer une sélection.

**Pavé à touches numériques (programmation sélective)**

1) Pour accéder directement à un chapitre DVD ou à une piste CD, entrez le numéro du chapitre DVD voulu ou de la piste du CD voulue en utilisant les touches du pavé numérique.
2) Entrez les données pour le menu du départ du disque DVD ou pour le menu des réglages du lecteur.

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Les touches fonction

NOTE

**Certains DVD ne permettent pas d'accéder directement à cette fonction.**

Fonction répétition A-B
Pour répéter la lecture d'une section spécifique d'un disque.

- Appuyez sur la touche A-B à l'endroit de départ voulu, "REPEAT A-" s'affiche à l'écran.
- Réappuyez sur la touche A-B, à la fin de la section voulue, "REPEAT A-B" s'affiche à l'écran. La section voulue A—B fonctionnera jusqu'à ce qu'elle soit effacée.
- Pour effacer cette fonction, réappuyez sur la touche A-B pour reprendre la lecture normale.

NOTE

**Certains DVD ne permettent pas cette fonction A-B.**

**Répétition**
Lecture répétitive d'un titre, chapitre ou d'une piste voulu.

## RÉPÉTITION

Appuyez sur la touche REPEAT à plusieurs reprises pour sélectionner le mode répétition.

| En mode DVD | En mode CD |
|---|---|
| REP. CHAPTER répétition chapitre | REP. 1 répétition piste |
| REP. TITLE répétition titre | REP. ALL répétition disque |
| REP. OFF pas de répétition | REP. OFF pas de répétition |

NOTE

**. Certains DVD ne permettent pas cette fonction de répétition**

Français

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Touches de fonction

### Multi – angle / sous-titrage / lingue

ANGLE

Durant la lecture d'un DVD, appuyez sur la touche ANGLE plusieurs fois pour sélectionner l'angle de camera voulu. Un DVD peut contenir jusqu'à 9 angles de caméra.

SUB-T

Durant la lecture d'un DVD, appuyez sur la touche SUB-T plusieurs fois pour sélectionner le sous-titrage voulu. Un DVD peut contenir jusqu'à 32 sous-titrages.

LANGU

Durant la lecture d'un DVD, appuyez sur la touche LANGU plusieurs fois pour sélectionner la piste son audio voulue. Un DVD peut contenir jusqu'à 8 pistes son audio.

Français

**NOTE:**
Le menu de départ d'un DVD peut permettre de régler la sélection de l'angle, du sous-titrage et de la piste son audio. Vous pouvez aussi effectuer vos sélections depuis le menu de départ.

ZOOM Appuyez sur la touche ZOOM plusieurs fois. L'écran TV affiche :
ZOOM X2-> ZOOMX 3-> ZOOMX4->ZOOMX1/2 ->ZOOMX1/3->ZOOMX1/4->ZOOMOFF
Lors de la lecture d'un dossier JPEG. Appuyez sur la touche ZOOM pour afficher le zoom x1/2, x1/3, x1/4. Appuyez sur les touches directionnelles pour faire tourner l'image. Lors de l'affichage en zoom x2, x3, x4, appuyez sur les touches directionnelles pour déplacer la position de l'image.

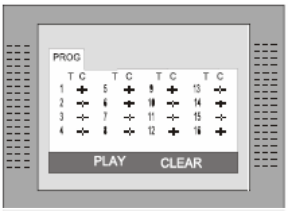
**En mode DVD**

Lorsque le menu programme apparait, entrez le numéro du titre et du chapitre.

ENTER (PLAY) - Appuyez sur la touche PLAY pour lancer la lecture du programme.

(CLEAR) — Appuyez sur la touche CLEAR si vous voulez effacer des données entrées non correctes. Réappuyez sur CLEAR pour effacer toutes les pistes.

PROG (PROG) — Appuyez sur la touche PROG pour quitter le menu programme.




**En mode CD**

ENTER Lorsque le menu programme apparait, entrez le numéro de la piste, appuyez sur ENTER, lorsque la programmation est terminée.

(PLAY) - Appuyez sur la touche PLAY pour démarrer la lecture du programme.

(STOP) - Appuyez deux fois sur la touche STOP pour quitter le mode programme.

CLEAR (CLEAR) - Appuyez sur la touche CLEAR si vous voulez effacer des données entrées incorrectes ou pour effacer une certaine piste. Réappuyez sur CLEAR pour effacer toutes les pistes.

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Menu des réglages

**PROGRAMME**

Pour programmer la lecture d'un disque dans un ordre particulier.

PROG

Appuyez sur la touche PROG pour accéder au menu programme.

NOTE

**Certains DVD ne permettent pas l'édition de programmes.**

**Les disques ne contenant qu'une piste ne peuvent être programmés.**

## Menu des réglages

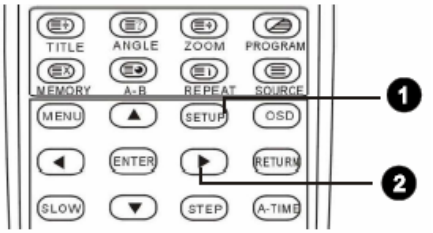
SETUP Appuyez sur la touche SETUP pour accéder au menu des réglages du lecteur. Le menu des réglages permet à l'utilisateur d'ajuster facilement des réglages précis du lecteur. Pour plus de détails concernant le menu des réglages, voir la partie "MENU DES RÉGLAGES" de ce mode d'emploi.

SETUP

1. Appuyez sur la touche SETUP pour que le menu apparaisse.

▲ ▼

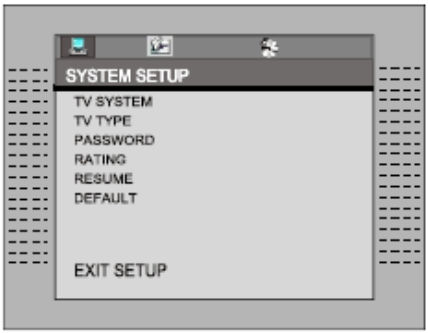
2. Appuyez sur la touche HAUT/BAS pour sélectionner le menu voulu.




## Réglages système

En mode STOP, appuyez sur la touche **SETUP** pour sélectionner le point RÉGLAGE SYSTEME. Appuyez sur la touche **HAUT/ BAS** pour sélectionner le sous-titre. Appuyez sur la touche ENTER et l'écran affichera le sous-menu.

- Appuyez sur la touche HAUT/BAS pour sélectionner le temps voulu.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le point que vous avez sélectionné.




Français

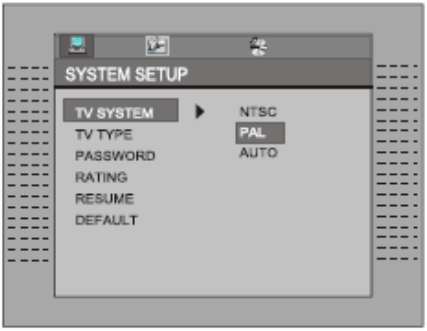
# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Touches fonctions

### Système TV

Il existe trois modes, NTSC/PAL/AUTO, et choisissez un de ces modes en fonction du mode de votre téléviseur. * Si le mode TV ne correspond pas à celui du lecteur DVD, l'écran clignotera et sera sans couleur.

Le réglage par défaut est : PAL

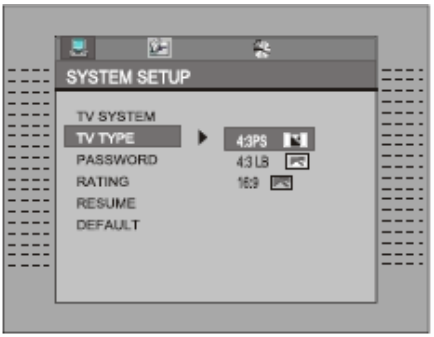



### Type de TV

1. 4:3 (pan scan): il convient aux téléviseurs de taille normale. Lors de la lecture, l'image sera coupée de sorte que l'image remplit l'écran du téléviseur.
2. 4:3 (boite aux lettres): lorsque le lecteur est relié à un téléviseur de taille normale, veuillez sélectionner ce type. Le haut et le bas de l'écran TV aura des bordures noires.

3. 16:9 (Wide Screen): When the player connects to the wide screen TV, PLS select the type.

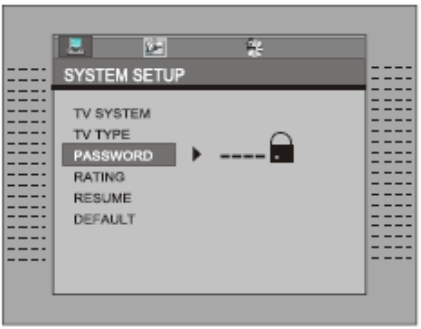
The default setting: 4:3(pan scan).




### Type TV

Déplacez le curseur vers le point MOT DE PASSE et appuyez sur la touche ENTER pour confirmer et ensuite entrez le code secret "8357" (s'il s'agit de la 1ère fois). Après avoir confirmé, on vous demande d'entrer un nouveau code secret et ensuite appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.

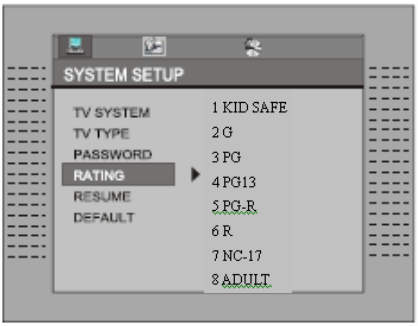
**Attention:** veuillez vous rappeler du nouveau code secret, sinon, vous ne pourrez plus changer le contrôle parental. Veuillez contacter votre agent ou votre revendeur si vous avez oublié le code secret.



# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Menu des réglages

Il existe un total de huit niveaux pour ce contrôle, comme suit: 1. KID-SAFE(sûr pour enfants); 2. G; 3. PG; 4. PG13; 5. PG-R; 6. R; 7. NC-17; 8. ADULT(pour adultes); les disques de premier niveau sont accessibles aux enfants d'âge moyen et huit niveaux sont accessibles aux adultes. Si vous voulez modifier le réglage du contrôle parental, accédez au point de contrôle de l'âge de l'utilisateur et ensuite entrez le code secret à quatre chiffres. Le code secret par défaut est le 8357 (si vous utilisez ce lecteur pour la 1ère fois, entrez simplement ce code). Si le code d'entrée a été confirmé, le menu de réglage du niveau apparaitra. Déplacez le curseur pour sélectionner le niveau voulu et appuyez sur la touche ENTER pour confirmer et mémoriser.

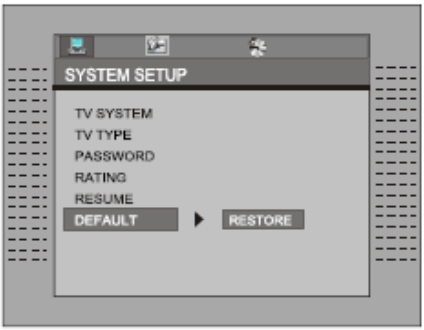



## Reprise

Cette fonction n'est pas disponible

## Défaut

Ce sont les réglages d'usine par défaut. Si vous sélectionnez "RESTORE", les réglages effectués au préalable par l'utilisateur seront supprimés et le lecteur reprendra ses réglages par défaut d'origine.




Français

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Menu des réglages

### Réglage de la langue

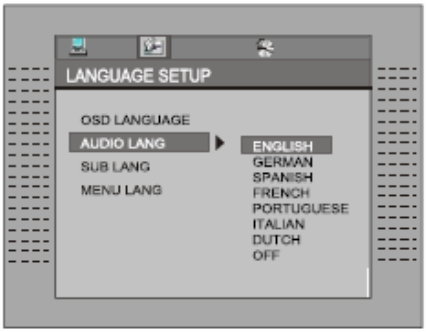
En mode STOP, appuyez sur la touche SETUP pour sélectionner le point LANGUE.
Appuyez sur la touche BAS/HAUT
Appuyez sur la touche ENTER, l'écran affiche le sous-menu.
Appuyez sur la touche HAUT/BAS pour sélectionner le point voulu dans le menu LANGUE.
Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre sélection.

LANGUE OSD - -► ANGLAIS
ALLEMAND
ESPAGNOL
FRANCAIS
PORTUGAIS
ITALIEN
NÉERLANDAIS

Sélectionnez l'OSD du lecteur.
Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection.
Appuyez sur la touche SETUP pour quitter.

### Langue audio

AUDIO LANG - - -► ANGLAIS
ALLEMAND
ESPAGNOL
FRANCAIS
PORTUGAIS
ITALIEN
NÉERLANDAIS
OFF




Sélectionnez le réglage audio du disque.
Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection.
Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter.
Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer la sélection.
Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter.

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Menu des réglages

### Langue de sous-titrage

Sélectionnez les réglages du sous-titrage du disque. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter.

SUB LANG - - - - -► ANGLAIS
ALLEMAND
ESPAGNOL
FRANCAIS
PORTUGAIS
ITALIEN
NÉERLANDAIS

### Langue du menu

Sélectionnez les réglages pour la langue du menu.
Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection. Appuyez sur **SETUP** pour quitter.

LANGUE MENU - - -► ANGLAIS
ALLEMAND
ESPAGNOL
FRANCAIS
PORTUGAIS
ITALIEN
NÉERLANDAIS

Français

## Réglages audio

En mode STOP, appuyez sur la touche **SETUP**, sélectionnez AUDIO SETUP (réglages audio). Appuyez sur **ENTER** pour accéder au prochain sous-menu.

### Downmix (mélangeur)

Ce réglage convient aux films. Si vous n'avez besoin que de deux canaux pour écouter la musique, il est recommandé de sélectionner la deuxième option.

# FONCTIONNEMENT DU DVD

## Menu des réglages

### Sortie audio

Press ENTER to confirm the selection,or
Press SETUP button SETUP to quit.

Appuyez sur ENTER pour confirmer la sélection, ou appuyez sur SETUP pour quitter.

Default setting SPDIF/OFF

RÉGLAGE PAR DÉFAUT

Français

NOTE

**Certaines sorties numériques ne sont PAS utilisées, il est alors recommandé de mettre le réglage de la sortie numérique sur “OFF” afin de diminuer les interférences de circuit.**

### Daul Mono

Suivez les instructions pour l’utilisation décrites sous “Réglages” pour sélectionner l’option voulue comme indiqué sur la représentation ci-contre.

Si votre amplificateur/décodeur a une sortie Dolby Digital, vous pouvez sélectionner le son gauche, droite, et mixte en correspondance.

# *DÉPANNAGE*

Au cas où vous rencontriez un problème avec votre lecteur DVD, veuillez consulter les informations ci-dessous avant de contacter un réparateur:

| **Symptôme** | **Vérification et solution.** |
|---|---|
| Ne fonctionne pas | Pas de disque > lancez un disque<br>Le disque a été placé du mauvais côté > Mettez le disque avec la face étiquettée vers le haut.<br>Le code de la région du disque ne correspond pas à celui du lecteur.<br>Le niveau du contrôle du disque est plus élevé que les réglages du niveau de contrôle du lecteur.<br>Le lecteur ne peut lire ce type de disque.<br>Le disque est abimé<br>Il peut y avoir de l'humidité à l'intérieur du lecteur. Enlevez le disque et laissez l'appareil pour une ou deux heures. |
| Pas d'image | Vérifiez les branchements du système.<br>Vérifiez si les câbles de branchement ne sont pas abimés.<br>Nettoyez le disque. |
| Image ou bruit déformé | Le disque est sâle ou abimé. Nettoyez le disque ou essayez un autre disque. |
| L'image ne remplit pas l'écran | Sélectionnez le format de l'écran depuis le menu des réglages du lecteur. Consultez la partie "MENU DES RÉGLAGES » de ce manuel<br>Sélectionnez le format d'écran depuis le menu du disque DVD. |
| L'écran affiche un message indiquant un problème | Le message suivant s'affichera en cas de problème avec le disque lancé<br>1. "**ZONE DU DISQUE INCORRECTE**": le code de zone du disque ne correspond pas à celui du lecteur.<br>2. "**MAUVAIS MOT DE PASSE**": le lecteur refuse de jouer un disque dont le niveau de contrôle est plus élevé que les réglages du niveau de contrôle du lecteur.<br>3. « **DISQUE INCORRECT**": le lecteur est équipé d'un logiciel de détection automatique de la qualité des disques. Lorsque le lecteur détecte un disque ayant un problème ou qu'un disque est abimé, le lecteur peut continuer de jouer le disque avec une qualité médiocre ou arrêter la lecture, selon le niveau de détérioration du disque. |
| **Touches de la TV et DVD** | Prenez garde que la télécommande soit bien allumée pour l´utilisation de telle fonction dans le mode correspondant. |

# *DÉPANNAGE*

CAUTION : To reduce the risk of fire and electric shock, do not remove the cover (or back) of the unit. Refer servicing only to qualified service personnel.

ATTENTION: pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'enlevez pas la couverture de l'appareil. Confier les répérations uniquement à du personnel qualifié.

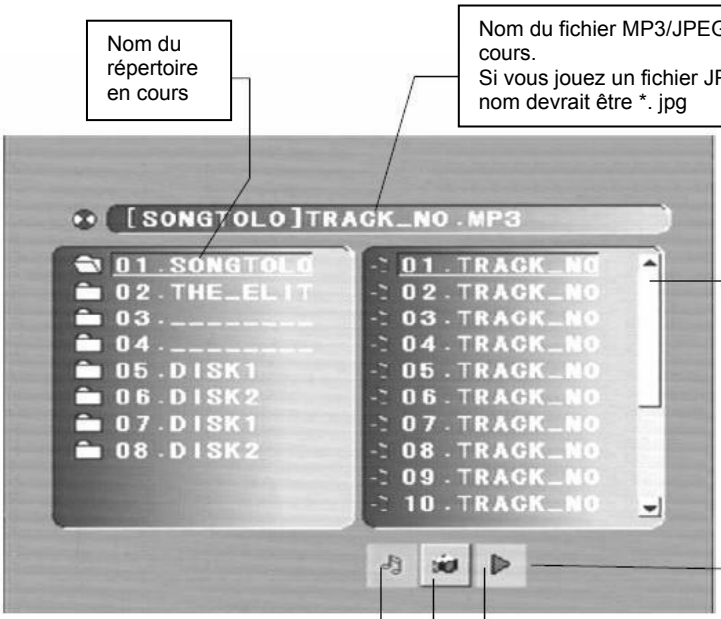
| **Symptômes** | **Vérification et solution** |
|---|---|
| L'appareil n'arrive pas à SAUTER ou CHERCHER | Certains disques sont programmés de sorte que l'utilisateur n'est pas autorisé à SAUTER ou RECHERCHER certains sections, spécialement au début de la partie d'avertissement.<br>Les disques ne contenant qu'un chapitre ne supporte pas la fonction SAUT. |
| La télécommande ne fonctionne pas | Enlevez les obstacles entre la télécommande et le lecteur.<br>Dirigez la télécommande vers le capteur du lecteur.<br>Vérifiez si les piles de la télécommande sont bien placées selon la polarité indiquée.<br>Remplacez les piles de la télécommande. |

# Fonctionnement du lecteur USB + CARTE

## Lecteur de cartes support et mémoires USB

Appuyez sur la touche “source” (DVD modus) sur la télécommande et sélectionnez le point USB: insérez la mémoire USB dans la fente, et le lecteur balaiera automatiquement les fichiers MP3 enregistrés dans les répertoires. Après la recherche, l’appareil ira directement vers les premiers fichiers MP3 enregistrés (pour les disques contenant des fichiers MP3 et JPEG; pour les disques ne contenant qu’un seul type de fichiers, l’appareil ira directement au premier répertoire) et jouera le premier titre du répertoire (le nom du fichier est mis en valeur). L’écran s’affiche comme l’indique la représentation ci-dessous:

Indications :
La télécommande de cet appareil doit être mise en service, avant l´utilisation dans ce mode, avec la touche "DVD" dans le mode "DVD". Sinon les touches nécessaires pour ce mode ne peuvent pas fonctionner depuis la télécommande.




Nom du répertoire en cours

Nom du fichier MP3/JPEG en cours.
Si vous jouez un fichier JPEG, le nom devrait être *. jpg

La barre de déroulement se déplacera quand les fichiers se déplaceront

Le fichier joué est un fichier vidéo

Le fichier joué est un MP3 ou WMA

Le fichier joué est une photo JPEG ou JIF

Zone de commutation de fichier: affiche le type de fichier en lecture et en commutation

# Fonctionnement du lecteur USB + CARTE

1. Utilisez les touches à flèches pour accéder à la zone des répertoires et sélectionner le répertoire voulu, ensuite, la première piste sous laquelle le lecteur lance la lecture; vous pouvez aussi utiliser les touches à flèches pour accéder à la zone des fichiers et sélectionner le fichier que vous voulez jouer.

**Remarques:**

- Appuyez sur les touches à flèches de gauche et de droite pour pouvoir activer la zone des répertoires, la zone des fichiers et la zone de commutation des fichiers séparement.
- La sélection dans la zone des répertoires et la zone des fichiers est affichée comme indiqué ci-dessus; un rectangle transparent s'affiche sous zone de commutation de fichiers.
- Sous zone de commutation de fichiers, vous pouvez appuyer sur les touches à flèches de droite et de gauche pour changer de sélection, ensuite appuyez sur Enter; les touches " " " " et " " sont illustrées dans la représentation ci-dessus. Par exemple, si vous lancez un disque contenant des fichiers MP3 et JPEG mais n'ayant pas de fichiers video, la couleur des lettres " " et " " sera en blanc et celle de " " en noir. Pendant la lecture d'un fichier MP3, la couleur de " " changera en rouge.

- Pour les disques ayant des fichiers WMA, MP3 et JPEG, lors de la lecture de photos JPEG, appuyez sur la touche Return pour retourner à la liste JPEG.
- Vous pouvez appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le fichier que vous voulez jouer. Par exemple, si vous voulez jouer la 15ème piste de la liste en cours, appuyez une fois sur la touche "10+", ensuite appuyez sur "5", et la lecture de la piste 15 commence.

***Remarques***

- Si vous jouez un disque contenant des fichiers MP3, la vidéo ne peut être transmise tandis que l'audio numérique peut l'être.
- Vous pouvez appuyer sur la touche "PREVOEW" pour obtenir un message d'aide.
- Si vous jouez un photo JPEG, appuyez sur la touche PROGRAM pour sélectionner le mode de rotation de l'image. 17 modes sont disponibles; Appuyez plusieurs fois sur PROGRAM pour activer la fonction et sélectionner le mode de rotation voulu: balayage du haut gauche vers le bas, balayage du bas vers la gauche, balayage de gauche à droite, balayage de droite à gauche, balayage du haut gauche vers bas droit, balayage du haut droit vers bas gauche, balayage du bas gauche vers haut droit, balayage du bas droit vers haut gauche, balayage du centre vers haut/bas, pli du haut/bas vers centre, pli de gauche/droite vers centre,
shutter horizontal, shutter vertical, pli depuis les coins vers le centre, et lecture normale et Off .

# GUIDE D'UTILISATION DU DVB-T

## Touches de la télécommande

**Indications :**
La télécommande de cet appareil doit être mise en service, avant l´utilisation dans ce mode, avec la touche "DVD" dans le mode "DVD". Sinon les touches nécessaires pour ce mode ne peuvent pas fonctionner depuis la télécommande.

**DVD/DVB**
Pour alterner entre l'utilisation du DVB et du DVD. Cette touche n'a pas d'effet si le système est en mode DVB et s'il est en train de lire le type de disque.

**Commande MENU/PLAY**
En mode DVD, cette touche appellera la liste des chaînes. Si vous appuyez sur **RETURN**, la lecture des chaînes reprendra.

**HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE**
Sert à naviguer. Si vous n'êtes pas dans un menu, chacune de ces touches aura également des fonctions DVB spécifiques. Appuyez sur **HAUT/BAS** pour aller à la chaîne précédente/suivante dans la liste de toutes les chaînes. Appuyez sur **GAUCHE/DROITE** pour aller à la chaîne suivante/précédente de la classification des chaînes en cours.

**TITRE/TTX**
En mode DVB, cette touche permet d'afficher des informations supplémentaires concernant la chaîne. Les boutons de couleur pour le TOP Télétexte ne fonctionnent que dans le mode TV analogue. On ne peut pas les utiliser sur le DVB-T lorsque l´on se sert du télétexte.

**A-TIME**
En mode DVB, appuyer sur **A-TIME** permet d'accéder au menu Auto Scan.

**SETUP**
Appuyer sur **SETUP** permet d'accéder au menu des réglages. Dans le menu des réglages en mode DVB, appuyer sur **SETUP** permettra d'augmenter d'un niveau dans le menu, ou de quitter le menu des réglages si vous êtes déjà au niveau supérieur.

**ZOOM**
Appuyez à plusieurs reprises sur **ZOOM** pour aggrandir (2x, 3x, 4x) ou diminuer (1/2, 1/3, 1/4) la taille d'affichage dans l'ordre donné. L'OSD affichera le mode zoom en cours.

**Touches numériques**
En mode DVB, utilisez les touches numériques **0** à **9** pour entrer directement un nombre d'une chaîne à deux chiffres. La touche **10+** n'a pas d'effet dans ce mode.

**TV/RADIO**
En mode DVB, appuyez sur **TV/RADIO** pour alterner entre mode télévision et mode radio.

**CHANNEL**
Appuyez sur **CHANNEL** pour sélectionner entre les canaux audio stéréo, mono gauche et mono droit.

**OSD**
En mode DVB, appuyez sur **OSD** pour faire afficher des informations détaillées concernant cette chaîne.

**ENTER**
Apuyez sur **ENTER** pour accéder au point sélectionné dans un menu.

**PROG - EPG (lecture de programme/guide de programme)**
En mode DVB, appuyer sur cette touche **PROG-EPG** fera afficher le menu EPG (Electronic Program Guide=guide électronique des chaînes) lequel permet d'afficher les chaînes transmises en cours.

**LANGUAGE**
In DVB mode, use this button to select different languages for the current channel.

## Réglages initiaux

Dans l'image 1, un message apparaît, vous demandant si vous voulez lancer l'assistant d'installation initiale. Si vous sélectionnez « Yes/ Oui », une nouvelle fenêtre apparaîtra, comme illustré par l'image 2, qui vous demandera le pays, la langue OSD et le fuseau horaire. Utilisez les touches à flèches pour pouvoir procéder aux sélections.
Appuyez sur "Next/Suivant" et appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'écran suivant, comme illustré par l'image 3. Sur cette fenêtre, on vous demandera si vous voulez procéder à un balayage automatique des chaînes.
Si vous sélectionnez "Yes/oui", une nouvelle fenêtre apparaîtra, comme le montre l'image 4, vous demandant si vous désirez sauvegarder les réglages. Si vous sélectionnez « No/Non », vous quitterez les réglages.

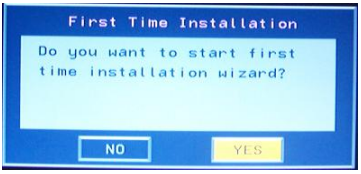
Français

Lorsqu'on vous demande si vous voulez sauvegarder les réglages, appuyer sur « Yes/Oui » lancera automatiquement la recherche des chaînes, comme le montre l'image 4. Les résultats seront sauvegardés dans l'ordre des fréquences.

Si vous choisissez de sauvegarder les résultats, un écran comme apparaîtra, vous demandant si les informations des chaînes doivent remplacer les informations existantes.

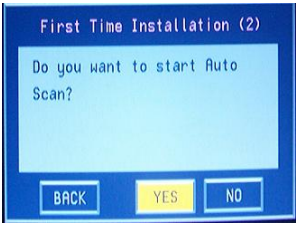
Après avoir sélectionné « Yes/Oui » ou « No/ Non », la recherche des chaînes débutera.

1.




2.

3.




4.

# GUIDE D'UTILISATION DU DVB-T

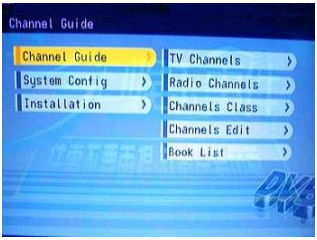
## Menu principal

Appuyer sur **SETUP** fera accéder au menu principal, comme illustré par l'image 5. Si vous réappuyez sur **SETUP** ou **RETURN** à partir de cet endroit, vous quitterez le menu. Le menu principal est divisé en cinq classifications principales de sélection: guide des chaînes, configuration système, installation affichés sur le côté gauche. Si vous sélectionnez une classification, un sous-menu s'ouvrira et les différents points de cette classification s'afficheront sur le côté droit de l'écran. Les menus sont illustrés dans les images 7 à 9. Vous trouverez des informations détaillées concernant ce point plus loin dans ce document.

En accédant au menu principal, la première classification « Guide des chaînes » sera déjà mise en valeur.
Utilisez les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner une autre classification. Appuyez sur **ENTER** pour accéder au sous-menu correspondant à la classification sélectionnée. Les sous-menus proposent les options suivantes:

- **Guide des chaînes:**
  Il comprend les chaînes TV, les chaînes radio, les classifications de chaînes et l'édition des chaînes, la liste des livres. Voir image 5.
- **Configuration système:**
  Ceci comprend les réglages TV, les réglages vidéo, les réglages audio, la langue, le contrôle parental et les informations système. Voir image 6.
- **Installation:**
  Ceci comprend le scan automatique, le scan manuel, les réglages par défaut.

5.




6.

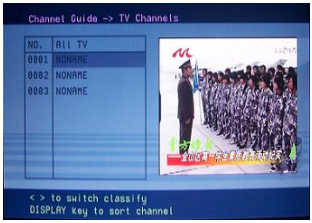
Français

## Guide des chaînes

**Chaînes TV**

Le menu des chaînes TV est illustré par l'image 7. La liste des chaînes se trouve à gauche et une fenêtre de prévisualisation s'affiche à droite. C'est là où vous pouvez changer de chaîne en utilisant les touches **HAUT** ou **BAS**, **ENTER** pour démarrer la visualisation. Appuyez sur **OSD** pour trier les chaînes dans les ordres suivants: alphabétique (A-Z), alphabétique inversé, libre - désordonné - libre, et transpondeur (image 8).

7.




**Chaînes radio**

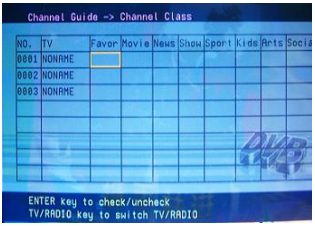
Le menu des chaînes radio est identique au menu des chaînes TV. La liste des chaînes se trouve à gauche. Vous pouvez changer de chaîne en utilisant les touches **HAUT** et **BAS**. Appuyez sur **OSD** pour trier les chaînes.

8.

**Classification des chaînes**

Comme le montre l'image 9, vous pouvez, depuis le menu de classification des chaînes, classer chaque chaîne dans un groupe (nouvelles, sport, favoris, cinéma, shows, enfants, art, société). En appuyant sur **ENTER** vous pouvez ajouter les chaînes en lignes à la catégorie en colonne. Utilisez **TV/RADIO** pour alterner entre les chaînes TV et radio.

9.


Channel Guide -> Channel Class
NO. TV Favor Movie News Show Sport Kids Arts Socia
0001 NONAME
0002 NONAME
0003 NONAME
ENTER key to check/uncheck
TV/RADIO key to switch TV/RADIO

**Remarque:**

- S'il aucune chaîne n'est disponible, il ne sera pas possible d'accéder à ce menu.

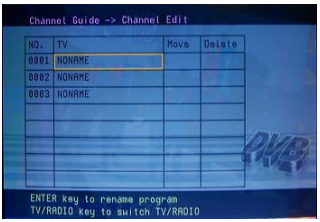
**Editions des chaînes**

Le menu d'édition des chaînes est illustré par l'image 10. Pour modifier le nom d'une chaîne, sélectionnez le nom d'une chaîne et appuyez sur **ENTER.** A cet endroit, utilisez les touches **GAUCHE** ou **DROITE** pour sélectionner un caractère, et les touches **HAUT** ou **BAS** pour modifier le caractère. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la modification du nom.

Pour déplacer une chaîne, sélectionnez la colonne MOVE/DÉPLACER d'une chaîne et appuyez sur **ENTER**. Utilisez les touches **HAUT** ou **BAS** pour modifier l'emplacement de la chaîne et appuyez sur **ENTER** pour confirmer la modification. Sélectionnez la colonne DELETE/SUPPRIMER et appuyez sur **ENTER** pour supprimer la chaîne.
Utilisez **TV/RADIO** pour alterner entre les chaînes TV et radio.
**Remarque:**

- S'il aucune chaîne n'est disponible, il ne sera pas possible d'accéder à ce menu.

10.




**Book List**

Avec cette fonction, vous pouvez prévoir un programme.

Sélectionnez le sous-menu "book list" avec la touche "Entrée". Le tableau montré apparaît à droite, appuyez sur la flèche droite pour faire le réglage.
Entrez le numéro de la chaîne, les heures de début et de fin, ses attributs et le type de service, et confirmez votre choix en appuyant sur la touche "entrée".
On vous demandera à l´heure voulue si vous désirez changer le programme prévu si vous êtes à ce moment-là sur un autre programme. Vous avez 10 secondes pour refuser le changement de programme, ensuite, l´appareil allume automatiquement le programme prévu.

Indication :

Cette fonction n´est pas possible lorsque l´appareil est en veille.

| Nr. | Service | Event | Start-Time | End-Time |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## Configuration du système

**Réglages TV**
A partir du menu des réglages TV, comme l'illustre l'image 11, vous pouvez modifier le système TV, la sortie vidéo et le type de TV (format d'image). Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un des points. Pour modifier le réglage, appuyez sur **GAUCHE** ou **DROITE** pour sélectionner parmi les différents réglages, ou appuyez sur **ENTER** et ensuite sur **HAUT** ou **BAS** pour pouvoir sélectionner parmi une liste de réglages. Les réglages disponibles sont les suivants:

- Système TV: PA L.
- Vidéo: YCbCr. Type TV: 4:3 Pan-et-Scan, 4:3 boîte aux lettres, 16:9.

11.

12.

**Réglages vidéo**
A partir du menu pour les réglages vidéo, vous pouvez ajuster, comme le montre l'image 12, la luminosité, le contraste, la teinte, et la saturation vidéo. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un des points. Pour modifier le réglage, appuyez sur **GAUCHE** ou **DROITE** pour alterner entre les différents réglages. Vous pouvez appuyer sur **ENTER** pour sélectionner par alternance parmi une liste des réglages disponibles:

Réglages:
Luminosité: 0-12.
Contraste: 0-12
Teinte: -6 - +6
Saturation: 0 - 6

13.

**Réglages audio**
A partir du menu pour les réglages audio (image 13), vous pouvez modifier l'option de sortie audio en utilisant les touches **GAUCHE** ou **DROITE**. Vous pouvez appuyez sur **ENTER** pour sélectionner par alternance parmi une liste des réglages disponibles:

Sortie audio: SPDIF OFF, SPDIF RAW, SPDIF PCM. Voir image 14.

14.

Français

## Configuration du système

### Langue

Le menu langue, comme le montre l'image 15, permet à l'utilisateur de modifier la langue d'affichage OSD.
Utilisez les touches **GAUCHE** ou **DROITE** pour sélectionner une langue, ou sur **ENTER** pour choisir parmi une liste contenant toutes les langues disponibles.

Langue OSD: anglais, allemand, espagnol, français, portugais, italien, hollandais.

15.

### Contrôle parental

Le menu du contrôle parental, comme le montre l'image 16, contient 2 points: modifier PIN et verrouillage des chaînes.
Lorsque vous modifiez le PIN, on vous demandera d'entrer l'ancien PIN et de réentrer le nouveau PIN. Pour modifier le verrouillage des chaînes, vous devez d'abord entrer le PIN, comme le montre l'image 17. Si le PIN entré est correct, le menu du verrouillage des chaînes apparaît. Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner une chaîne, sur **ENTER** pour verrouiller ou déverrouiller la chaîne, et sur **TV/ RADIO** pour alterner entre les chaînes TV et radio.

16.

17.

**Remarque:**

- Le PIN par défaut est : **0000**

### Réglages de l'heure

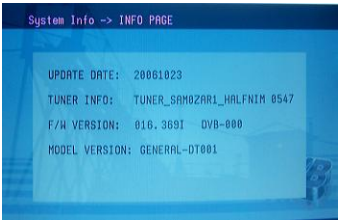
A partir du menu pour le réglage de l'heure (image 18), vous pouvez modifier le fuseau horaire et les réglages de veille.
Utilisez **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un point, et **GAUCHE** ou **DROITE** pour modifier un réglage.
Vous pouvez appuyer sur **ENTER** pour choisir en alternance parmi une liste des réglages disponibles.

18.

### Info système

L'information système indique la version et la date du micrologiciel, ainsi que des informations concernant le syntoniseur (tuner) et le modèle.
Voir image 19 .

19.



## Installation

**Balayage automatique**

L'image 20 illustre le menu de balayage automatique (auto scan). Tout d'abord, sélectionnez un pays en utilisant les touches **GAUCHE** ou **DROITE**. Ensuite, appuyez sur **BAS** pour sélectionner "sélectionner balayage/scan » et appuyez sur **ENTER**. Un message apparaitra, vous demandant si vous voulez sauvegarder les résultats. Si non, le balayage débutera. Si oui, un autre message, comme illustré par l'image 21, vous demandera si les résultats doivent remplacer les résultats existants. Après avoir choisi « oui » ou « non », le balayage débutera.

20.

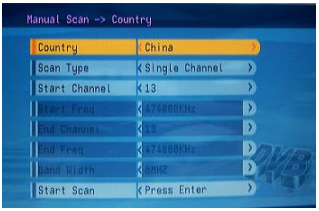
21

**Balayage manuel**

L'image 22 illustre le menu du balayage manuel. Vous pouvez effectuer un balayage en désignant les points suivants: pays, type de balayage, chaîne de départ, fréquence de départ, fréquence de fin et bande passante.

Si le type de balayage est une seule chaîne, vous ne pourrez ensuite que définir le pays et la chaîne de départ. Si le type de balayage est une plage de chaînes, vous ne pourrez ensuite que définir le pays, la chaîne de départ et la chaîne de fin. Utilisez les touches **HAUT**, **BAS** pour sélectionner un point et les touches **GAUCHE**, **DROITE** pour modifier les réglages. Une fois ceci effectué, allez sur "lancer balayage" et appuyez sur **ENTER**.

22.




**Réglages par défaut**

Une fenêtre message apparaîtra, comme le montre l'image 23, vous demandant si vous désirez réinitialiser le système sur les réglages usine. Après que les réglages aient été réinitialisés, le message d'Installation Initiale apparaît.

23.

Français

# CARACTÉRISTIQUES, SPÉCIFICITÉS

**Caractéristiques**

Affichage de qualité
VGA, RF, Vidéo, S-VIDEO, DVD, SCART
Entrées audio stéréo
Recherche des chaines automatique ou manuelle
Arrêt automatique pour économiser de l'électricité lorsqu'il n'y a pas d'entrée de signaux.

**Spécificités**

| | |
|---|---|
| TV | |
| Système TV | Pal Secam |
| Taille de l'écran | 19"(diagonal) |
| Format de l'image | 16:10 |
| Résolution | 1440(3RGB) ×900 |
| Temps de réponse | 8ms |
| Entrée de l'antenne | 75Ω(non équilibré) |
| Puissance sortie audio | 2×3W |
| Secteur électrique | 12V 5A |
| Consommation courant | 60W |
| Télécommande | oui |
| Type | infrarouges |
| Distance de commande | 8m |
| Angle de commande | 30(horizontal ) |
| Piles | 2×1. 5V size AAA |
| Mesures | |
| Poids | 11Kg |

# *Información de Seguridad*

Para asegurar la confiabilidad y una operación segura del equipo, por favor lea detalladamente todo el manual de instrucciones, en especial el segmento de seguridad indicado a continuación.

**Cuidado eléctrico**

- El equipo de TV solo debe ser conectado únicamente a una fuente de energía que sea idéntica a la indicada en el adaptador suministrado.
- Para evitar una sobrecarga, no enchufe más elementos al mismo tomacorriente que el LCD-TV.
- Tener cuidado en colocar el cable de alimentación principal lejos de las áreas donde la gente puede tropezar con él.
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación principal y el cable de la antena si es que no utilizará el equipo en un largo período de tiempo
- Tener cuidado de no exponer el equipo o el control remoto al agua o humedad.
- Desconecte el cable de alimentación principal y busque ayuda profesional si:
  - el cable de alimentación principal o de la antena se encuentran dañados
  - cae algún liquido dentro del equipo, o si accidentalmente es expuesto a agua o a humedad
  - algún elemento accidentalmente ingresa al sistema de ventilación
  - el equipo no responde correctamente o deja de funcionar.
- No destape o remueva la cubierta, no existe ninguna pieza de reemplazo en el interior del equipo.
  Permita solo a personal calificado y experto reparar el equipo.
- Para evitar derrame de las baterías, retírelas del control remoto cuando:
  - las baterías estén agotadas
  - si no va a utilizar el control remoto en período largo .
- Coloque las baterías en posición correcta y no las exponga al fuego.

**Cuidado material / físico**

- Tenga en cuenta de colocar el equipo a 5cm (2 pulgadas) del muro o ventana.
- Nunca sacuda o golpee el equipo.
- Tenga cuidado de no dejar caer o sentarse encima del control remoto.
- Limpie el equipo usando únicamente un paño suave, limpio y seco. No use disolventes

# CONTENIDO


Información de seguridad
- Cuidado eléctrico ..... 3
- Cuidado material / físico ..... 3

Contenido de la caja ..... 5

Conexión
- Conexión del panel ..... 6
- Empezando ..... 7
- Botones del panel frontal ..... 7
- Panel de control ..... 8

El control remoto ..... 8
- Uso del control remoto ..... 8

Los Menús
- Usando el menú ..... 11
- El menú de video ..... 12
- El menú PC ..... 12
- El menú audio ..... 14
- El menú TV ..... 15
- El menú general ..... 16

Problemas ..... 17

Operación del DVD
- Introducción ..... 18
- OSD para DVD ..... 20
- Botones de función ..... 22
- Menú de configuración ..... 27

Lector USB y de tarjetas ..... 33
DVB-T Guia de Operaciones ..... 35

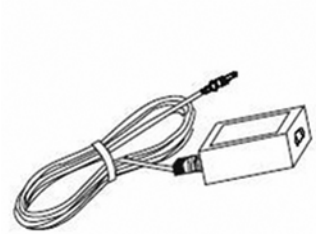
Características ..... 43
Especificaciones ..... 43

# CONTENIDO DE LA CAJA

**SET de TV**

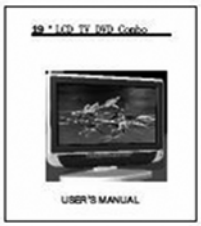
Control Remoto





Adaptador principal

Cable de suministro

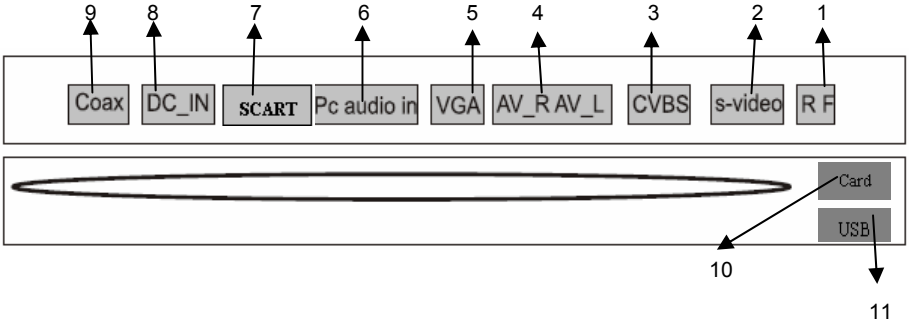



Guía de usuario

Si alguno de los accesorios, arriba mencionados, falta tome contacto con su proveedor o vendedor lo antes posible.
Guarde el empaquetado original en caso que tenga que regresar el equipo al proveedor o vendedor.

# CONEXIÓN

## Panel trasero de conexíón




| Número | Nombre | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | R F | Conexión por medio de cable o antena |
| 2 | S-video | Entrada de Super-Vídeo (S-video) |
| 3 | CVBS | Entrada de señal de vídeo |
| 4 | R(AV)L(AV) | Entrada de señal de audio para AV |
| 5 | VGA | Entrada de señal VGA (ordenador) |
| 6 | PC audio in | Entrada de señal de audio (ordenador) |
| 7 | SCART | Terminal de conexión SCART para equipos DVD o VHS |
| 8 | Power | Entrada de alimentación de corriente |
| 9 | Coax | Salida de audio coaxial o señal de DVD |
| 10 | USB | Interruptor USB para almacenamiento externo |
| 11 | CARD | Dispositivo de lectura de cartas MMC/SD/MS. |

# CONEXIÓN

## Empezando

Por favor note que UD, necesita poner el control remoto en el modo correcto cuando se usa esta función,

En modo analógico TV,SCART, PC-RGB,AV,S –VIDEO , el control remoto debe estar en modo de TV.
En modo DVD, DVB-T, USB, leedor de tarjetas, el control remoto debe estar en modo de DVD

1. Conecte la antena aérea o fuente de señal apropiada en su conector correspondiente del panel trasero. (ver página 6).
2. Conecte el enchufe pequeño de forma circular del adaptador principal en la parte trasera del equipo.
3. Conecte los cables de suministro entre el adaptador de principal y el tomacorriente.
4. Presione el botón **POWER** para encender el equipo, o utilice el control remoto, se prendera una luz verde.
5. Use el botón **AV** en el panel frontal o en el control remoto para seleccionar el tipo de señal que desee utilizar: TV, PC-RGB, AV, S-video, Scart o DVD.
   Se puede utilizar el panel frontal del equipo para ajustar el volumen o seleccionar una emisora, o emplear el control remoto como se muestra más adelante (vea pagina 8).
6. Para apagar el equipo por un período corto, presione el botón **POWER**, el equipo se tornará en estado de alerta y una luz roja se prendera. Si no se utilizará el equipo en un largo período entonces se recomienda desconectar el equipo totalmente: presionar el botón de poder y desconectar del suministro de corriente.

# CONEXIÓN

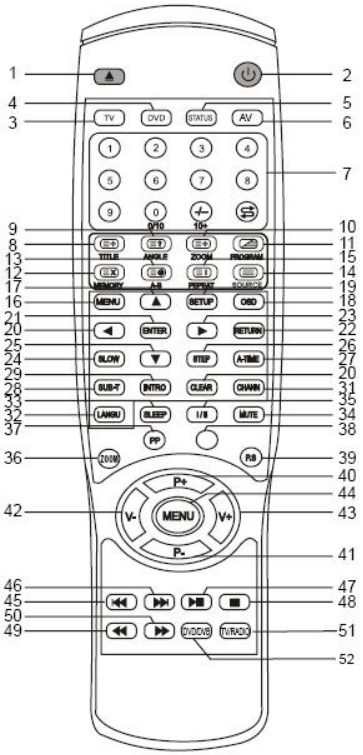
## Panel de Control

| Número | Nombre | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | PLAY | Reproducir DVD |
| 2 | STOP | Para DVD |
| 3 | Open/Close | Abrir / Cerrar DVD |

## El control remoto

**Usar el control remoto para operar normalmente las funciones del equipo**

1. Colocar 2 baterías del tipo AAA, asegúrese de colocarlas en la polaridad correcta, tal como se señala en la parte marcada.
2. Apuntar el control remoto directamente a la parte derecha de la pantalla y mantener la pantalla limpia.
3. No presione los botones del control remoto muy rápido, permita al equipo responder a los mando.




Español

# CONEXIÓN

## Empezando

| | |
|---|---|
| 1. : Abrir / Cerrar el DVD | 15. REPEAT/ : Repetir pantalla/ índice de Teletexto (botón mixto) |
| 2.: Butón de encendido | 16. MENU: Botón del menú del DVD / DVB |
| 3. TV : Modo de TV | 17. Botón arriba ( Modo de DVD / DVB) |
| 4. DVD: Modo de DVD / DVB | 18. OSD: OSD del DVD /DVB |
| 5. STATUS: Pantalla de estado | 19. SETUP: Menú de configuración del DVD / salida del menú |
| 6. AV: Butón de ingreso de señal | 20. : Botón izquierda ( Modo de DVD / DVB) |
| 7. 0-9: Selecciona la emisora de TV / selecciona el programa de DVD | 21. ENTER: Botón de confirmación de operación |
| 8. TITLE / : Botón de título de DVD / DVB-T Subtítulos para el teletexto | 22. RETURN: retrocede a un canal previo |
| 9. ANGLE/ : Ajuste de ángulo del DVD / DVB-T vista previa del teletexto (botón mixto) | 23. : Botón derecha ( Modo de DVD / DVB) |
| 10. ZOOM/ : Zoom gráfico del DVD / DVB Zoom gráfico del teletexto | 24. Slow: Avanzar más lento |
| 11. PROGRAM/ : Botón de programa / teletexto, boton de pantalla mixta. | 25. : Botón abajo ( Modo de DVD / DVB) |
| 12. Memory/ : Memoria del DVD / botón de imagen en pantalla(botón mixto) | 26. STEP: Botón de paso siguiente |
| 13. A-B: :Repetir segmento A-B / subpágina del teletexto(botón mixto) | 27. A-TIME: Tiempo de reproductor DVD/ DVB |
| 14. Source : Seleccionar USB interno/ despliegue del teletexto (botón mixto) | 28. SUB-T: Subtítulos |

## El control remoto

| | |
|---|---|
| 29. Intro: Introducción | 41. P- : Retroceder un canal de TV (solamente analogo) |
| 30. Clear: Borrar ajustes | 42: VOL-: disminuir volumen / botón izquierda |
| 31 Chann.: Canal del DVD/ DVB | 43. VOL+: aumentar volumen / botón derecha |
| 32. LANGU: Idioma del DVD/DVB (subtítulos) | 44. MENU: Botón del menú (solamente analogo) |
| 33. SLEEP: Botón de autoapagado | 45. : Retroceder lento (solamente DVD) |
| 34. MUTE: Botón de silencio, volver a presionar para desactivar | 46. : Avanzar (solamente DVD) |
| 35. I/II: Nicam & A2 | 47. : Avanzado lento (solamente DVD) |
| 36. Red: Activar la funcion „red“ en el teletexto. | 48. : Pausa (solamente DVD) |
| 37. P.P: Modo pantalla en pantalla / Activar la función „green“ en el teletexto (solamente analogo) | 49. : Retroceder rápido (solamente DVD) |
| 38. Yellow: Activar la función „yellow“ del teletexto.(solamente analogo) | 50. Avanzado rápido (solamente DVD) |
| 39. P.S: Modo de sonido/ Activar la función „blue“ en el teletexto. (solamente analogo) | 51. TV / Radio: cambiar entre TV Y Radio |
| 40. P+: Avanzar un canal de TV. (solamente analogo) | 52. DVD / DVB: cambiar entre DVD Y DVB |

# EL MENÚ

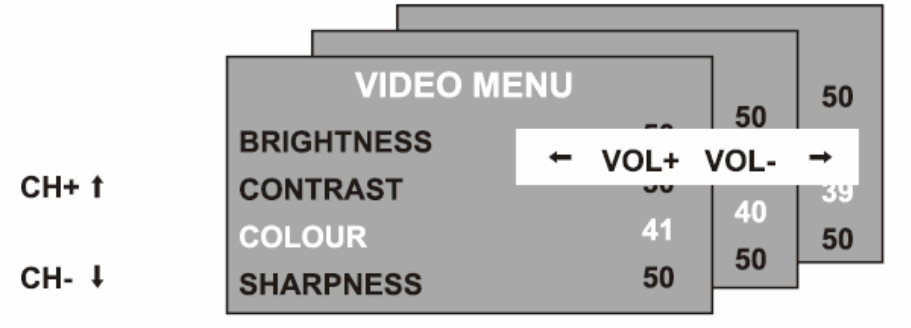
## Usando el menú

- Para todo los botones mencionados abajo, se puede utilizar los del panel frontal del equipo o directamente del control remoto.
- Para ver el menú, presione el botón **MENU**. Aparecerá lo siguiente :

-el menú de **VIDEO**, si el equipo está configurado como :TV , AV , S-video , SCART, DVD
-el menú de Ordenador, si el equipo está configurado como: PC-RGB.

Presione el botón **MENU** nuevamente para desplegar otros menús :
-presione nuevamente para ver el menú de **AUDIO**
-presione nuevamente para ver el menú de **TV** (solamente si el equipo está configurado como TV)
-presione nuevamente para ver el menú **GENERAL**
-presione nuevamente para salir del menú.

- Para seleccionar un elemento del menú, por ejemplo **COLOUR (Color)**, presione los botones **CH+** y **CH–** .
- Desplácese hacia arriba y hacia abajo del a lista.
- Cuando un elemento del menú esté marcado use los botones **VOL+** o **VOL-**para cambiar la configuración.




Cuando haya cambiado la configuración, se puede salir del menú de la siguiente forma :

- Esperando 15 min. sin presionar algún botón,
- O presionando el botón **MENU** repetidamente hasta salir del menú.

# EL MENÚ

## El menú de video

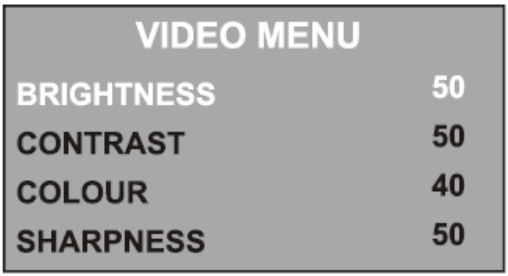
Al momento de presionar el botón **MENU** aparecerá lo siguiente :

- El menú de **VIDEO**, si el equipo está configurado como :TV , AV , S-video , SCART, DVD
- El menú de ordenador **PC**, si el equipo está configurado como: PC-RGB (Vea página 10)

**Brightness (Brillo)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para ajustar el brillo de la pantalla.

**Contrast (Contraste)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para ajustar el contraste de la pantalla.

**Colour (color)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para ajustar el color de la pantalla.




**Sharpness (Nitidez)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para ajustar la nitidez de la pantalla.

Español

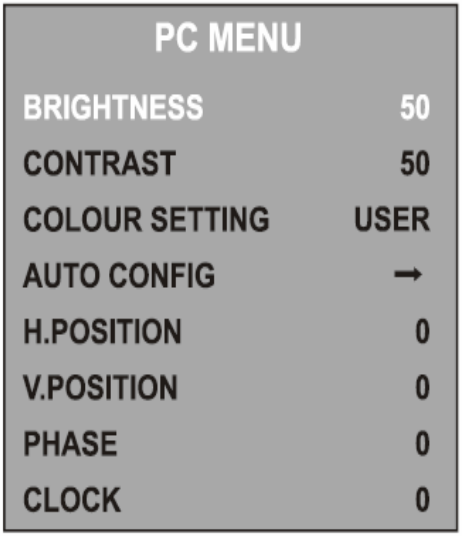
## El menu del ordenardor

Al momento de presionar el botón **MENU** aparecerá lo siguiente :

- El menú de **VIDEO**, si el equipo está configurado como :TV , AV , S-video , SCART, DVD (Vea página 9)
- El menú de ordenador **PC**, si el equipo está configurado como: PC-RGB

# EL MENÚ

## El menú del ordenador




**Brightness (Brillo)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para ajustar el brillo de la pantalla.

**Contrast (Contraste)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para ajustar el contraste de la pantalla.

**Color setting ( ajuste de color)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para seleccionar entre 6500k, 9300k o **USER**. Si selecciona **USER**, se puede presionar los botones **VOL+** o **VOL–** para ajustar la tonalidad roja, verde o azul individualmente. Presione **MENU** cuando haya terminado de ajustar.

**Auto configure (auto configurar)**
Presione el botón **VOL+** para obtener una configuración automática.

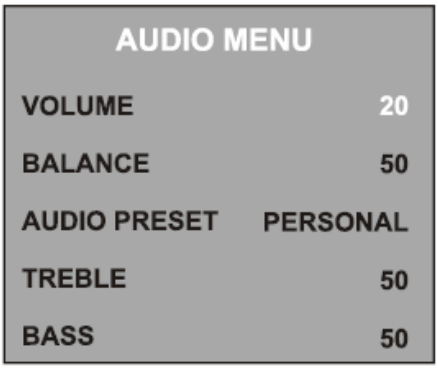
**Posición Horizontal y vertical**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para ajustar la posición horizontal y vertical de la pantalla.

**Phase (Fase)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para ajustar la fase entre el reloj ADC y la señal vertical para obtener una imagen clara.

**Clock (Reloj)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para ajustar la frecuencia de pixalado del reloj hasta que el tamaño de la imagen sea la apropiada para la pantalla.

## Menu de audio

Presiona el botón **MENU** nuevamente ver el menú de **AUDIO**.




**Volume (volumen)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para ajustar el volumen.

**Balance (balance)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para ajustar el balance entre izquierda y derecha del sonido.

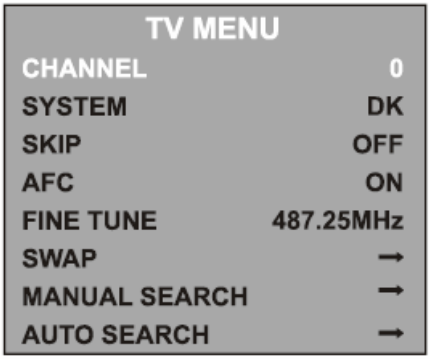
**Audio preset (ajustes predeterminados)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para seleccionar entre PERSONAL (personal), VOICE (voz), MUSIC (música) o THEATRE (teatro).
Si se selecciona PERSONAL, se pueden ajustar los siguientes elementos:

**Treble and bass (agudos y bajos)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para ajustar los tonos del sonido.

# EL MENU

## Menu de TV

Presione el botón **MENU** nuevamente, para ver el menú TV (solamente si el equipo está configurado como TV).




**Channel (canal)** :
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para cambiar de sintonía.

**System (sistema)** :
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para seleccionar entre los sistemas: DK, BGI o L TV .

**Skip (seleccionar)** :
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para activar el cambio rápido de canales :

- ON (encendido) – se cambiara a éste canal cuando se presione los botones **CH**
- OFF (acabado) -éste canal será incluido cuando se cambien de canal usando los botones **CH**.

**AFC** :
Automatic frequency control (control de frecuencia automática) :
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para seleccionar la opción AFC entre **ON** o **OFF (encendido** o **apagado)**.

**Fine Tune (sintonización fina)** :
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para obtener una sintonía más fina. La opción **AFC** se desactivará si se activa las sintonización fina.

**SWAP (Intercambiar)** :
Presione los botones **VOL+** para entrar al menú **SWAP**, presione los botones **VOL+/-** para seleccionar el canal que será el "destino", luego presione el botón **CH–** para ir al menú y seleccionar el canal de "origen", presione el botón **VOL+/-** para seleccionar el canal deseado, presione **VOL+/-** para confirmar desde el menú "SWAP"

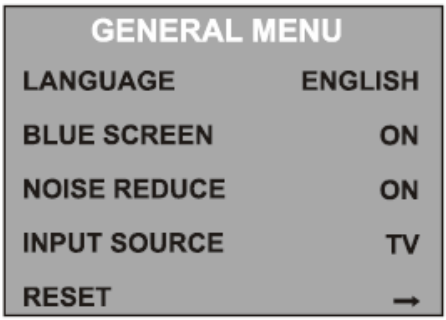
**Manual search (búsqueda manual)**
Presione el botón **VOL+** una vez, espere, y nuevamente presione VOL+ para seleccionar entre arriba y abajo.
Presione el botón MENU para iniciar la búsqueda de emisoras manualmente. Cuando la búsqueda finalice, la primera estación encontrada será colocada en el canal actual.

**Auto Search (búsqueda automática)**
Presione el botón **VOL+** una vez. Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para seleccionar entre los modos DK/BG/I o SECAM L luego presione **CH+** y **CH–** para seleccionar entre **yes** (si) o **no** (no), presione el botón MENU para confirmar, la búsqueda automática empieza automáticamente .Cuando la búsqueda termine, las estaciones encontradas serán colocadas automáticamente en memoria.

# EL MENU

## El menú general

Presione el botón **MENU** nuevamente para ver el menú GENERAL




**Language (Idioma)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para seleccionar un idioma .

**Blue Screen (pantalla azul)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para activar la pantalla azul :
**ON (encendido)-** La pantalla se tornara azul cuando la señal de entrada sea muy pobre.
**OFF (apagado)** -La imagen y el sonido tendrán ruido si es que la señal es muy pobre.

(Emplee ésta función si la recepción no se puede mejorar, de ésta manera se evita que la pantalla se torne azul)

**Noise Reduce (Reducción de ruido)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL-** para activar el sistema de reducción de ruido :
**ON**: reduce el ruido si la recepción de señal es pobre
**OFF**: mejora la calidad de imagen y del sonido cuando se tiene una buena recepción de señal.

Español

**Input Source (Fuente de señal)**
Presione los botones **VOL+** o **VOL–** para elegir cual tipo de señal de entrada se utilizará :
TV, SCART, PC-RGB, AV ó S-video, DVD

**Reset (valores preestablecidos)**
Presione el botón **VOL+** para regresar al valores preestablecidos.

Todas los ajustes en los menús de VIDEO, PC y AUDIO, y la pantalla azul en el menú GENERAL regresarán al estado mostrado en esta guía de usuario.

## Problemas adicionales

| Problemas adicionales | |
|---|---|
| **Problema** | **Solución** |
| El TV no enciende | • Revise si los cables de suministro están conectados apropiadamente al adaptador principal y que conectado al tomacorriente<br>• Revise que los cables del adaptador principal estén conectados al equipo.<br>• Los circuitos eléctricos pueden haberse reajustado. Desenchufe los cables de suministro del tomacorriente, espere 60 segundos y vuelva a enchufar. |
| No hay imagen | • Revise que la antena aérea o que la entrada de señal esté conectada apropiadamente.<br>• Revise que la señal de entrada sea la correcta, ajustando con el botón **TV/AV** desde el menú **GENERAL.**<br>• Revise el ajuste de brillo y de contraste en el menú **VIDEO** o del menú **PC** |
| No hay sonido | • Revise que el equipo no se encuentre en modo silencio o que el volumen se haya disminuido al mínimo.<br>• Revise que los cables de audio estén conectados correctamente a las entradas correspondientes. |
| La imagen tiene colores erróneos | Revise que la señal de entrada sea la correcta usando el botón **TV/AV** o el menú **GENERAL.** |
| La imagen es inestable cuando se conecta a un ordenador | Revise que el ajuste de en el menú **PC** sea la correcta comparándola con la de la señal emitida por el ordenador. |
| Existen puntos de colores extraños en la pantalla | • Una resolución alta en pantallas LCD pueden tener una pequeña cantidad de píxeles culpables.<br>• Esto es normal y dentro de los límites del control de calidad |

# OPERACIÓN DEL DVD

## Introducción

### Acerca del DVD

DVD (Digital Versatile Disc) (Disco digital versátil) es un medio óptico de video. El formato MPEG II, proporciona una harta variedad de capacidades multimedia. El tipo de tecnología de compresión del formato MPEG II proporciona una capacidad por excelencia de imagen, llegando a la capacidad de 500 líneas de resolución.

El DVD brinda hasta 8 tipos de pistas de audio, 9 posibles cambios de ángulo de cámara y hasta 32 tipos de idioma.

### Tenga en cuenta

Algunas características incluidas en este reproductor de DVD se relacionan con el software del disco DVD.
Algunas características no se pueden realizar si el disco no apoya las características o requiere ajustes especiales. Comprobar las características impresas en la caja del disco o sigua las instrucciones del disco en el menú de pantalla.

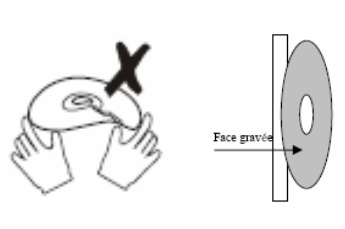
Español

## Información del disco

**Cuidado del disco**
El disco de vídeo contiene una alta cantidad de datos comprimidos que requieren un cuidado apropiado

- Tome el disco con los dedos. Cogerlo de los bordes. O también colocando un dedo en el centro, como en la figura.
- No toque la superficie del disco.

- Insertar el disco con los puntos laterales etiquetados lejos de ti




- Almacene el disco en forma vertical y en un lugar seco para prevenir su exposición a :
  - Luz solar directa
  - Calor o algún termostato
  - Extrema humedad.
- Limpie la superficie del disco con un paño seco y sueva. Frote suavemente la superficie del disco desde adentro hacia afuera.
- Tome el disco desde los bordes.
- No aplique tiner, alcohol, químicos disolventes o sustancia para limpiar. Aquellos fluidos para limpiar pueden dañar la superficie de datos del disco.

# OPERACIÓN DEL DVD

## OSD para el DVD

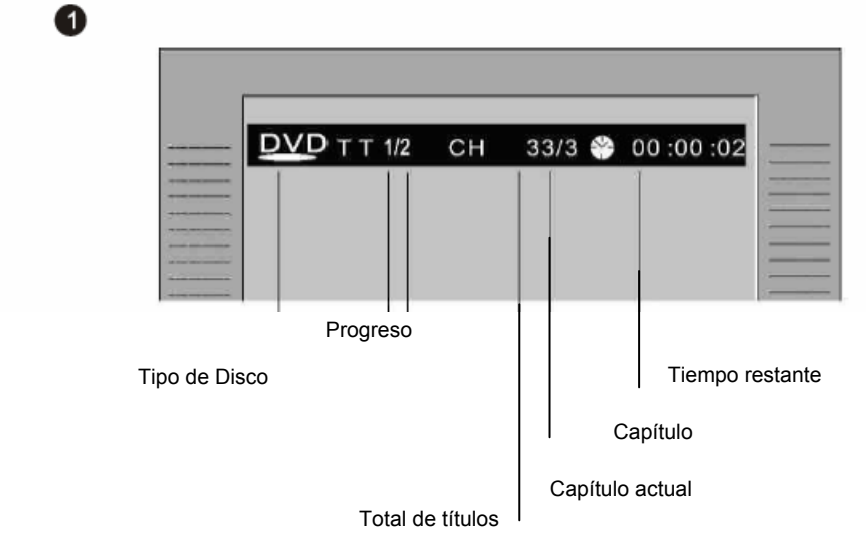
Una OSD (por sus siglas en inglés:On Screen Display), significa gráficos en pantalla. El indicador OSD es mostrado en la parte superior de la pantalla cuando ciertas funciones son activadas o cuando se presione el botón OSD desde el control remoto.

El indicador OSD es una interfase gráfica diseñada para mostrar el estado de una reproducción. Cuando un disco diferente es insertado (DVD, CD o MP3) el indicador OSD mostrará una diferente, de acuerdo al tipo de disco.

El control remoto debe estar en modo DVD, esto se logra presionando el botón de DVD en el control remoto.
De otra manera las funciones en esta sección no estarán activadas.

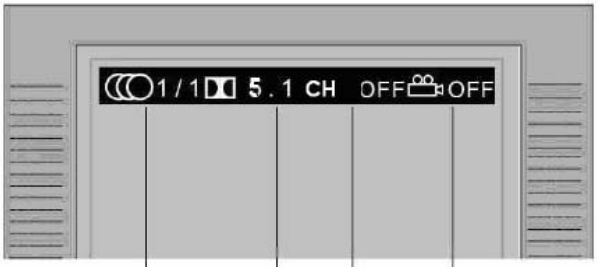
La barra OSD aparecerá automáticamente si es activada mediante el botón OSD. Presione el botón OSD nuevamente y una nueva barra de estado aparecerá. Presione el botón OSD por tercera vez y la barra desaparecerá. Si se presiona otro botón cualquiera mientras la barra de indicador OSD este activa entonces la barra desaparece automáticamente.

### DVD mode - OSD



## OSD para el DVD

2




Pista

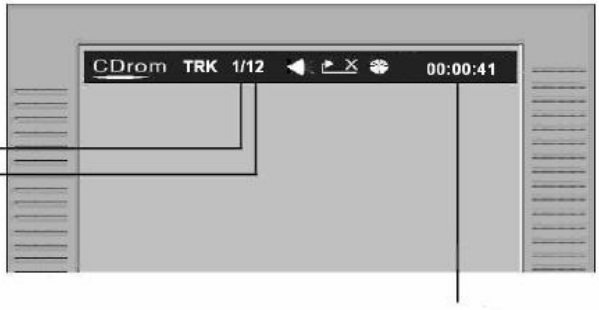
Subtítulo

Formato de Audio

Ángulos múltiples

3

MPEG4 file - OSD




Documentos MPEG4 actuales

Total de archivos MPEG 4

Tiempo restante

Español

# OPERACIÓN DEL DVD

## Botones de función

El control remoto debe estar en modo DVD, esto se logra presionando el botón de DVD en el control remoto.

OSD

Presione el botón **OSD** para mostrar la información del tiempo y estado.

Para abrir y cerrar la bahía del disco.
Presione el botón **OPEN** en el panel frontal o del control remoto.

Presione el botón **PLAY** para reproducir el disco.

Presione el botón **PAUSE** para hacer una pausa durante la reproducción del disco.

Presione el botón **PLAY** para continuar la reproducción normal.

Presione le botón **STOP** para parar en dos modos:

- Presione el botón **STOP** una vez. En esta parada se memoriza la posición de la reproducción y el indicador OSD muestra PRESTOP. Presione el botón **PLAY** para continuar la reproducción normal.
- Presione el botón **STOP** dos veces para detener completamente el disco, el indicador OSD muestra "STOP" Presione el botón **PLAY** para reproducirle disco.

Presione este botón para avanzar un capítulo del DVD o pista del CD.

Presione este botón para retroceder un capítulo del DVD o pista del CD.

**NOTA:**

- El reproductor no avanzará o retrocederá mientras que se muestre "WARNING" en una sección del disco.
- Un DVD de un sólo capítulo no se puede saltar o un CD de una sola pista.

Presione este botón para retroceder rápidamente a través del disco.
Presione repetidamente para aumentar la velocidad

Normal→ X 2 → X4 → X8 → X 20

Presione este botón para avanzar rápidamente a través del disco.
Presione repetidamente para aumentar la velocidad.

Normal→ X2 → X4 → X8 → X 20

Presione el botón **PLAY** para continuar la reproducción normal.

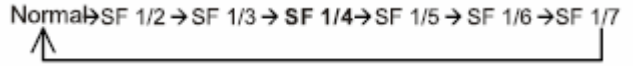
**NOTA:**

- El reproductor se pone en silencio durante el avance o retroceso rápido .
- El reproductor no avanzará o retrocederá rápidamente mientras que se muestre "WARNING" en una sección del disco.

# OPERACIÓN DEL DVD

## Botones de función

El reproductor se pone en silencio durante el modo SLOW (lento). Presione el botón **SLOW** para reproducir en modo lento. Presione consecutivamente para disminuir la velocidad de reproducción



Presione el botón **RETURN** para regresar a un nivel más alto del menú

## Título de Disco / MENU

Mientras se reproduce un , presione el botón **MENU** para ir al menú de inicio del DVD.

Presione el botón **PLAY** para resumir la reproducción desde donde se detuvo.

Mientras se reproduce un DVD, presione el botón **TITLE** para regresar al principio del disco DVD.

**NOTA:**

- Algunos DVD rehúsan la fundón título.

Español

## Seleccione un elemteno del menú

En el menú de inicio del DVD o en el menú de configuración.

Presione el botón **DIRECTION** para resaltar los íconos de función.

Presione el botón **ENTER** para confirmar.

**Teclado numérico**
**(Acceso al programa aleatorio)**

1) Para acceder a un episodio de un DVD o a una pista de un CD presione el número deseado desde el teclado numérico.
2) Ingrese los datos para en el menú de inicio del DVD o desde el menú de configuración.

# OPERACIÓN DEL DVD

## Botones de función

NOTA

**Algunos discos DVD no permiten el acceso a funciones directas.**

Repetir sección A-B
Para repetir alguna sección específica de un disco.

- Presione el botón **A-B** en el punto de comienzo de la sección deseada, “REPEAT A-” aparecera en la pantalla.
- Presione el botón **A-B** una vez mas, al final de la sección deseada, “REPEAT A-B” aparecera en la pantalla. La seccion deseada A a B hasta que la función es cancelada.
- Para cancelar la función, Presione el botón **A-B** otra vez para regresar a reproducción normal .

NOTA

**Algunos discos DVD no permiten la funcion A-B .**

**Repetir**
Repetidamente playback desea Titulo, Capitulo o Track

## REPETIR

Presione el boton **REPEAT** repetidamente para seleccionar modo de repetición.

| En modo DVD | | En modo CD | |
|---|---|---|---|
| REP. CHAPTER | Repetir capitulo | REP. 1 | Repetir pista |
| REP. TITLE | Repetir titulo | REP. ALL | Repetir disco |
| REP. OFF | Apagar repetir | REP. OFF | Apagar repetir |

NOTA

**Algunos discos DVD no permiten la function repetir.**

Español

# OPERACIÓN DEL DVD

## Botones de función

### Multiangulos / subtitulos/ lenguaje

ANGLE

Mientras se ponga un DVD, presione el boton **ANGLE** repetidamente para seleecionar el angulo deseado de la camara. Un DVD puede contaner a partir de 9 angulos de camara seleccionables.

SUB-T

Mientras se ponga un DVD , Presione el botón **SUB-T** repetidamente para seleccionar subtitulo deseado, un DVD puede contener mas de 32 subtitulos seleccionables.

LANGU

Mientras se ponga un DVD, Presione el boton **LANGU** repetidamente para seleccionar el track de sonido deseado. Un DVD puede contener mas 8 tracks seleccionables.

**NOTA:**
El menú inicial del DVD puede contener configuracion de angulo, Subtitulos y seleccion de Audio. Ud podra hacer la seleccion desde el menú inicial.

ZOOM Presione el botón **ZOOM** repetidamente, la pantalla de TV mostrara:
ZOOM X2-> ZOOMX 3-> ZOOMX4->ZOOMX1/2 ->ZOOMX1/3->ZOOMX1/4->ZOOMOFF
Cuando se ponga JPEG. Presione el boton ZOOM aparecera el zoom x1/2, x1/3, x1/4, presione el boton de direccion para rotar la imagen. Mientras se muestre el zoom x2, x3, x4, presione el boton de direccion para mover la posición de la imagen.

**En mdo DVD**
Cuando el menú de programa aparezca introduzca el titulo y numero de capitulo.

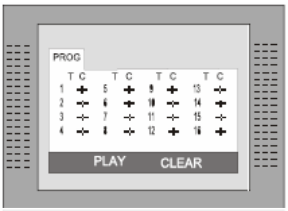
ENTER

PLAY: Presione **PLAY** para empezar un programa.

CLEAR: Presione **CLEAR** si quiere cancelar informacion mala que ha dado. Presione **CLEAR** otra vez para cancelar todos los tracks.

PROG

PROG:Presione **PROG** para salir del menu del programa.




**En modo CD**

ENTER

Cuando el menu del programa aparezca, introduzca el numero de Track y presione **ENTER**, cuando la programación esta completa.

PLAY: Presioine **PLAY** para empezar un programa.

STOP: Presione dos veces **STOP** para salir del modo de programa.

CLEAR: Presione **CLEAR** si quiere cancelar información mala que ha dado enteriormente o cancele la pista deseada. Presione **CLEAR** otra vez para cancelar todas las pistas.

Español

# OPERACIÓN DEL DVD

## Menú de configuración

**PROGRAMA**

Para programar ponga un disco en una secuencia deseada.

PROG

Presione PROG , para ingresar al menu del programa.

NOTA **Algunos discos DVD no permiten la edición de programas. Tracks simples no podran ser programados.**

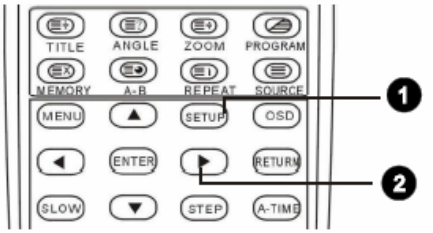
## Setup Menu

SETUP Presione SETUP para ingresar al menu de configuración del reproductor. El menu de config. es una utilidad para el propietario para modificar la configuración del reproductor. Para ver en detalle el menu vea "SET UP MENU" de este manual..

Varias características del reprodcutor pueden ser ajustadas en el menu del SETUP.

SETUP 1. Presione SETUP , menú SETUP aparecerá.

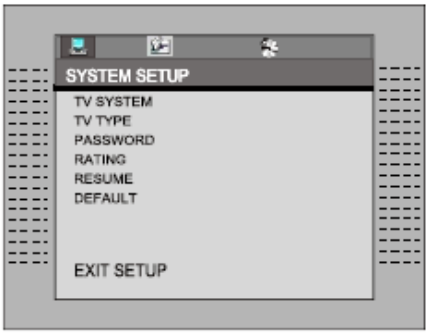
▲ ▼ 2. Presione UP/DOWN para iluminar el menú deseado.




## Configuración del sistema

En modo STOP , presione **SETUP** muestra SYSTEM SETUP. Presione **UP/DOWN** para seleccionar el subtitulo. Presione ENTER , la pantalla muestra el submenu.

- Presione UP/DOWN para mostrar el tiempo deseado
- Presionando **ENTER** confirmar el objeto escogido .




Español

# OPERACIÓN DEL DVD

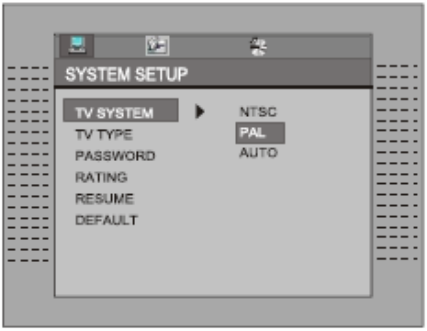
## Botones de función

### Sistema de TV

Hay tres modos NTSC/PAL/AUTO , escoja uno de acuerdo al modo de su TV .

Si el modo de TV no es adecuado al del reproductor DVD la pantalla brillara y se volvera incolora.

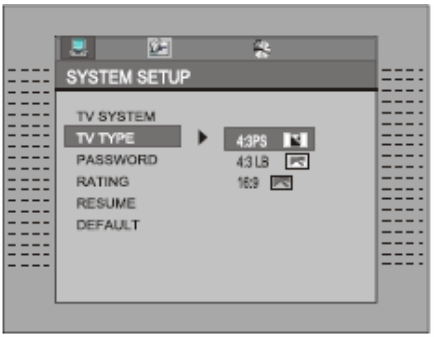
La configuración original : PAL




### Tipo de TV

1. 4:3 (pan scan): Es por lo común el tamaño de TV. Cuando se reproduce, la imagen sera cortada de manera que la pantalla de TV es llenada con la imagen.
2. 4:3 (letter box): cuando el reproductor esta en el tipo comun de TV, porfavor seleccione el tipo. La parte de arriba e inferior de la TV tendra una franja negra .
3. 16:9 (Wide Screen): Cuando el reproductor esta en pantalla ancha del TV, porfavor seleccione el tipo.

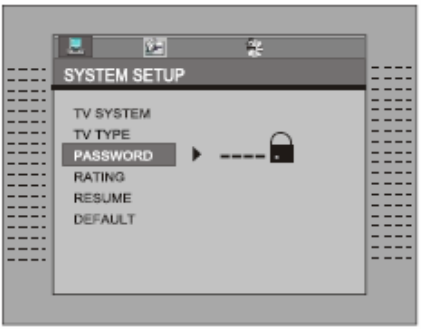
La configuración original: 4:3(pan scan).




### Tipo de TV

Mueva el cursor a PASSWORD y presione ENTER para confirmar e ingrese el código secreto "8357" (si es que es el primer uso). Luego de confirmar, se le pedira ingresar el nuevo codigo secreto y presione ENTER para confirmar.

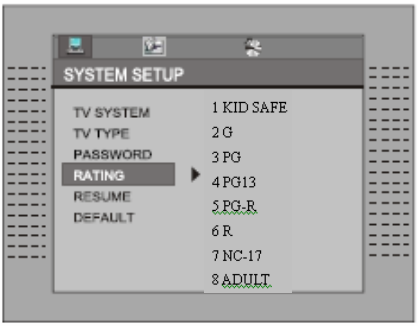
**Precaución:** Por favor recuerde el Nuevo código secreto ,de otra manera usted no sera capaz de cambiar el panel principal de control. Por favor contacte al agente o nuestra compañia si ud. olvido el código secreto.



# OPERACIÓN DEL DVD

## Menú de ajustes

Hay en total 8 niveles en este control. 8 niveles como siguen: 1. KID-SAFE; 2. G; 3. PG; 4. PG13; 5. PG-R; 6. R; 7. NC-17; 8. ADULT; Los primeros niveles estan abiertos para personas de edad promedio y el nivel 8 solo para los adultos . Si quiere cambiar la configuración del control principal , ingrese la edad de control del usuario y luego ingrese su código digital de 4 dígitos . El código original secreto es 8357(si esta usando el reproductor por primera vez , solo introduzca este codigo ). Si el código ha sido confirmado, el menú de configuración del nivel aparecerá . Mueva el cursor para escojer el nivel requerido y presione ENTER para confirmar y cerrarlo .

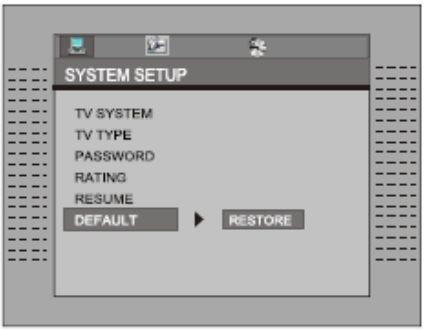



## Resumen

Esta función no está una disponible, aunque se indica en el menú de la disposición.

## Original

Esta es la version original de fabrica . Cuando escoja “RESTORE”, la configuracion previa del usuario sera cancelada y el reproductor volverá al estado original del fabricante .



# OPERACIÓN DEL DVD

## Menú de configuración

### Lenguaje de configuración

En modo STOP , presione SETUP para iluminar LANGUAGE.
Presione UP/DOWN
Presione ENTER , la pantalla mostrara un submenu.
Presione UP/DOWN para iluminar lo deseado en el menu de LANGUAGE " : "
Presione **ENTER** para confirmar lo seleccionado.
Presione SETUP par salir del **SETUP**.

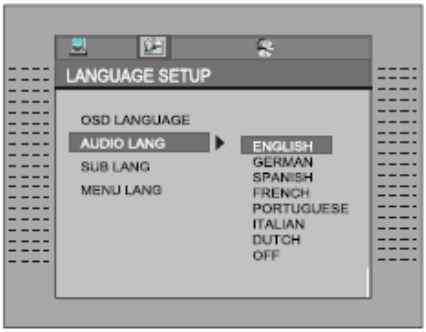
Español

### Audio

Seleccione la configuración de Audio del disco.

Presione **ENTER** para confirmar la selección.

Presione **SETUP** para salir.

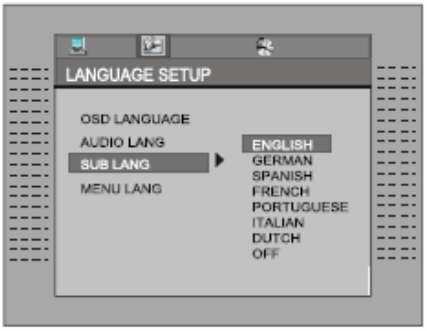


# OPERACIÓN DEL DVD

## Menú de ajustes

### Subtitulos

Seleccione la conf. de Subtitulos del disco.
Presione **ENTER** para confirmar la selección.
Presione **SETUP** PARA salir.




### Menu Lang

Select the disk Menu Lang setting.
Presione **ENTER** para confirmar la seleccion.
Presione **SETUP** para salir.

Español

## Configuración de Audio

En modo STOP , presione **SETUP** , ilumine AUDIO SETUP. Presione **ENTER** para ingresar al siguiente sub-menu.

### Downmix

Esta configuración es hecha para peliculas. Si usted necesita solo dos salidas para escuchar musica, es recomendable seleccionar la segunda opción.

## Menú de configuración

### Salida de Audio

Press ENTER to confirm the selection,or
Press SETUP button SETUP to quit.

Default setting SPDIF/OFF

NOTA

**Algunas salida digital no esta en uso, es recomendado apagar la salida digital con el proposito de minimizar interferecncias en el circuito.**

Español

### Daul Mono

Siga las siguientes instrucciones "setup" para seleccionar la opcion deseada como en la siguiente figura.

Si tiene salida Doble digital su amplificador/decodificador, debe seleccionar stereo, izquierda, derecha y sonidos mixtos apropiadamente.

# PROBLEMAS

Si su reproductor de DVD da problemas,por favor mire esto antes de pedir servicio:

| Sintoma | A Revisar y Acción |
|---|---|
| No reproduce | No hay disco, ponga un disc.<br>EL disco ha sido colocado boca abajo. Ponga el disco con la etiqueta para arriba.<br>La región del disco no es la misma que la del reproductor.<br>El nivel de rating del disco es mayor que la del configurado en el reoroductor .<br>El tipo del disco no es el adecuado para el reproductor.<br>Disco esta dañado o prendido por mas de dos horas.<br>Si hay húmedad condensada en el reproductor. Remueva el disco y deje la unidad prendida por una o dos horas. |
| No hay imagen | Revise si las conexiones del sistema son apropiadas y seguras .<br>Revise si los cables de conexiones estan dañadas.<br>Limpie el disco. |
| Imagen distorcionada | El disco esta sucio o dañado. Limpie el disco o pruebe otro. |
| Imagen no completa en pantalla | Seleccione el formato de la pantalla desde el Menú de configuración. Vea el “Menu de configuración” de este manual.<br>Seleccione el formato de pantalla desde el menú del disco DVD . |
| Mensaje de problemas en la pantalla | Los siguientes mensajes apareceran cuando hay un problema al momento de cargar el disco”<br>1. “**WRONG REGIONAL DISC**”: El codigo de region del disco no es el mismo que el del reproductor.<br>2. “**WRONG PASSWORD**”: . El reprodcutor niega reproducer un disco por que el nivel de rating del disco es mayor que la del configurado en el reoductor<br>3. “**WRONG DISC**”: el reproductor esta equipado con un software automático de deteccion de calidad .Cuando el reproductor detecta un disco problematico dañado ,el reproductor puede seguir reprodcuiendo el disco a baja calidad o dejara de reproducirlo , dependiendo del nivel de daño del disco. |
| Botón de la TV y de DVD | En modo analógico TV,SCART, PC-RGB,AV,S –VIDEO , el control remoto debe estar en modo de TV.<br>En modo DVD, DVB-T, USB, leedor de tarjetas, el control remoto debe estar en modo de DVD |

# *PROBLEMAS*

| **Sintoma** | **A revisar y Acción** |
|---|---|
| No puede adelantar o buscar | Algunos discos son programados de manera que no permiten al usuario adelantar o buscar algunas secciones , especialmente al comienzo en la seccione de WARNING.<br>Discos de un solo capitulo no pueden usar la función de adelantar. |
| Control remoto no funciona | Remueva los obstáculos entre el reproductor y el control remoto.<br>Apunte el control remoto delante del sensor del reproductor.<br>Revise si las baterias del control han sido cargadas y puestas en la polaridad correcta.<br>Reemplaze las baterias del control remoto. |

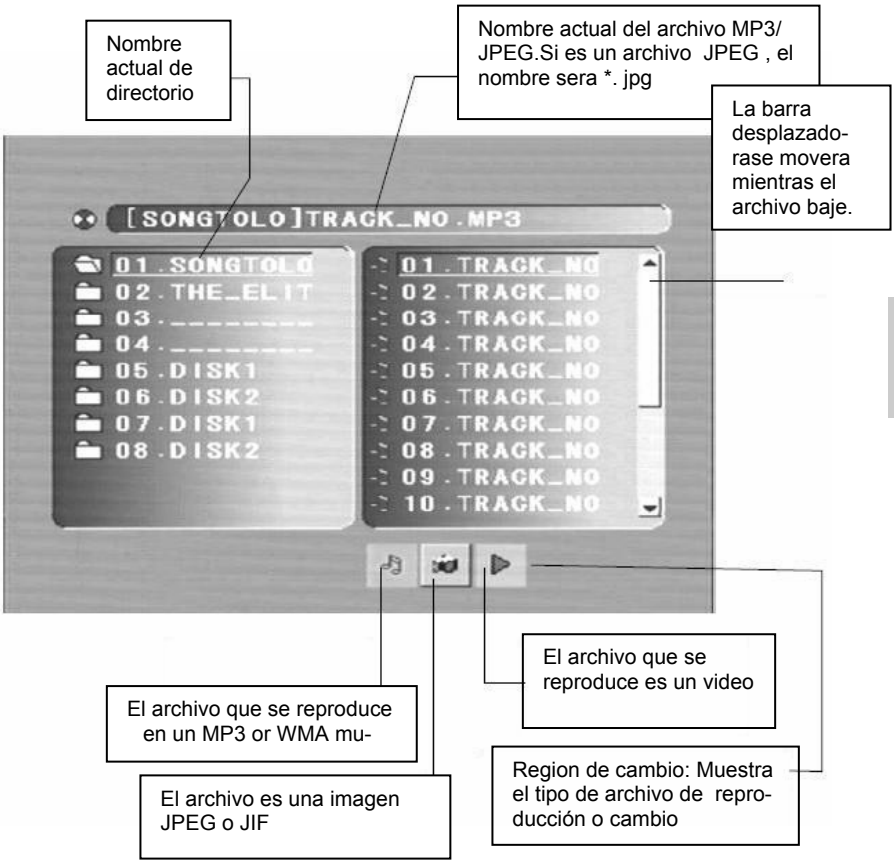
# OPERACION DEL USB+LECTOR DE TARJETAS

## Lector de tarjetas y modulo de almacenamiento USB

Presione “source” (modo de DVD) on RC y seleccione USB :Inserte una memoria USB en la ranura USB , y el reproductor buscara automáticamente los archivos guardados MP3/ JPEG .Luego de buscar, ira a la primera carpeta conteniendo archivos guardados como MP3 (al disco conteniendo ambos archivos MP3 y JPEG ;al disco conteniendo archivos de un solo tipo, siempre ira al primer directorio) y reproducira la primera canción en el directorio (el nombre del archivo esta iluminado). La pantalla se mostrará como en la imagen siguiente:

El control remoto debe estar en modo DVD, esto se logra presionando el botón de DVD en el control remoto.

De otra manera las funciones en esta sección no estarán activadas**.**



# OPERACION DEL USB+LECTOR DE TARJETAS

1. Use las flechas para entrar a la región de directorios e ilumniar el directorio deseado, luego el empezara a reproducir la primera pista. Usted puede tambien puede usar las flechas para entrar a la región de archivos y seleccionar el archivo que guste .

**Notas:**

- Presionando las flechas izquierda y derecha,usted puede activar una region de directorio, una region de archivos y escoger archivos separadamente.
- La iluminación de la región de directorio y archivos es mostrada en la imagen en la página izquierda; mientras se illumine un rectángulo transparente.
- En la región de cambio de archivo puede presionar izquierda y derecha para cambiar la iluminación, luego presione Enter; los botones " ", "" y " " estan ilustrados en la parte iziquierda de la figura. Por ejemplo , si un disco con archivos MP3 y JPEG pero sin videos es cargado,el color de la letra " " y " " seran blancos y " " negros. Si es MP3 , " " sera rojo.
- Cuando se reproduce una imagen JPEG en discos conteniendo archivos WMA, MP3 y JPEG , presione Return para regresear a la lista JPEG .
- Usted puede presionar los botones de los numeros para seleccionar los archivos que desea reproducir. Por ejemplo, si desea la pista 15 en la lista actual , presione el boton "10+" , y luego presione "5", el número 15 se reproducira..

***Notas***:

- Cuando se reproduce un disco con archivos MP3files, ningún video puede ser mostrado al mismo tiempo.
- Puede presionar "PREVIEW" para obtener mensajes de ayuda.
- Cuando se reproduzca una imagen JPEG , presione el botón de programa para escojer el modo de transicion de fotos. Hay 17 modos de transición disponibles. Presione Program repetidamente para activar la función y escoja el modo deseado . Los siguientes modos estan disponibles :de izquierda superior a abajo, De abajo a izquierda ,de derecha a izquierda, de izquierda a derecha, de izquierda superior a derecha inferior , de derecha superior a izquierda inferior, de izquierda inferior a derecha superior, de derecha inferior a izquierda superior, de centro a arriba y abajo , de arriba y abajo al centro, se despliega de izquierda o derecha al centro , contraventana Horizontal, contraventana Vertical , desplegada desde las esquinas al cetro , luego reprodcir y ,apagado .

2. Presione "source" on RC y seleccione CARD : Inserte la tarjeta MMC /SD /MS dentro de la ranura leedora de tarjetas , y el reproductor buscara automáticamente las carpetas con los archivos grabados MP3 /JPEG .

3. Presione "source" on RC y seleccione DISC : Inserte el disco en la lectora DVD , el reproductor regresara a reproducir el estado del disco .

# DVB-T Guia de Operaciones

## Botones del control remoto

El control remoto debe estar en modo DVD, esto se logra presionando el botón de DVD en el control remoto.De otra manera las funciones en esta sección no estarán activadas.

**DVD/DVB**
Para cambiar entre la function DVD y DVB. Este boton no tiene efecto cuando el sistema esta en modo DVB y aun esta leyendo un disco.

**MENU/PLAY** control posterior
En modo DVB, este boton llamara la lista de canales ; presionando **RETURN** el canal desaparecera.

**ARRIBA/ABAJO/IZQUIERDA/DERECHA**
Sirve para navegar. Cuando no es en un menú, hay funciones especificas para el DVB para cada botón. Presione **UP/DOWN** para ir al canal siguiente/anterior en la lista de todos los canales. Presione **RIGHT/LEFT** para ir al canal siguiente/anterior del canal actual.

**TITLE/TTX**
En modo DVB , esto muestra información adicional acerca del programa.
Los 4 botones de colores para el teletexto pueden ser usados solamente en modo de TV analógica. Ellos no podrán ser usados cuando se esta en DVB-T

**A-TIME**
En modo DVB , presionando **A-TIME** entrara al menu Auto Scan .

**SETUP**
Presionando **SETUP** entrara al menú de setup. En el menú setup setup en modo DVB , presionando **SETUP** se subira un nivel arriba en el menú , o se saldra del menu setup si ya se esta en el nivel maximo .

**ZOOM**
Presione **ZOOM** repetidamente para agrandar (2x, 3x, 4x) o disminuir (1/2, 1/3, 1/4) el tamaño de la imagen . El actual tamaño sera mostrado por el OSD.

**Numero de botones**
En modo DVB , use los botones del **0** al **9** para cambiar directamente a un canal de un digito o de dos. El boton **10+** no tiene nigún efecto en este modo.

**TV/RADIO**
En modo DVB, presione **TV/RADIO** para cambiar entre television o radio.

**CHANNEL**
Presione **CHANNEL** para seleccionar entre canales de audio Stereo, Mono izquierdo, y Mono derecho.

**OSD**
En modo DVB presione **OSD** para llamar a la informacion acerca del programa o del canal.

**ENTER**
Presione **ENTER** para entrar al elemento seleccionado en el menú.

**PROG - EPG (Program Play/Program Guide)**
En modo DVB, presione **PROG-EPG** y aparecera el menu EPG (Guia de programa electronica) , el cual que mostrara los programas que se muestran actualmente.

**LANGUAGE**
En modo DVB , use este boton para seleccionar distintos lenguajes en canal actual.

## Primera configuración

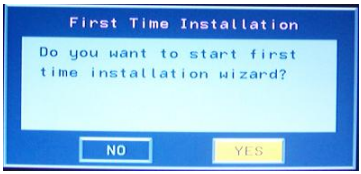
En la imagen 1, aparece un mesaje , preguntando si quiere iniciar la primera configuracion . Luego de seleccionar “Yes, un nuevo cuadro aparecera , como se muestra en la imagen 2, preguntando por el pais, el lenguaje OSD , la zona horaria. Use las teclas de flechas para la selección correcta.
Seleccione “Next” y presione **ENTER** para pasar a la siguiente pantalla, que se muestra en la imagen 3. En esta pantalla, se le preguntara si Ud. quiere iniciar auto-scaneado de canales.
Si selecciona “Yes”, una nueva ventana, aparecera, preguntando si los resultados aparecidos se guardaran , seleccionando “No” se saldra del setup.

Cuando se pregunte si los resultados se salvaran, seleccionando “Yes” se iniciara la busqueda automarica de los canales, como se muestra en la imagen 4. Los resultados se iran guardando de manera continua.

Si escoge salvar los resultados, una pantalla aparecera, preguntando si la información del canal reemplazara informacion existente.

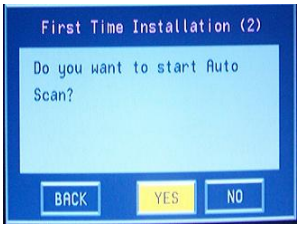
Luego de escoger “Yes”o“No”, la búsqueda de canales aparecera.

1.




2.

3.




4.

Español

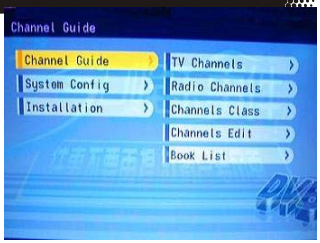
## Menú Principal

Presionando **SETUP** se entrara al Menu principal, como se muestra en la imagen 5. Desde aqui, presionando **SETUP** una vez mas o presionando **RETURN** se saldra del menu. El menu principal esta divido en 5 tipo de selecciones: Channel Guide, System Config, Installation, los que estan mostrados en la parte izquierda. Seleccionando una de ellas abrira un submenu, donde se mostraran sus funciones en la parte derecha de la pantalla. Los menus son mostrados en las imagines de la 5 a la 8. Ud. Recibira mas informacion detallada sobre esto mas adelante en este documento..

Una vez en el menu principal , “Channel Guide”, ya estara iluminado.
Use los botones **UP** o **DOWN** para iluminar otro submenu. Presione **ENTER** para entrar a un submenu dentro de un submenu ya iluminado. Los submenus ofrecen las siguientes opciones:

- **Channel Guide:**
  Esto incluye canales de TV, Canales de Radio, Tipo de canales y edicion de canales , Booklist.
- **System Config:**
  Esto incluye configuracion de TV , configuracion de Video , Configuracion de Audio , Idioma, Controles, configuracion de tiempo, y Info. Del sistema Ver imagen 6.
- **Installation:**
  Esto incluye Autoscaneado, Scaneado manual, configuracion previa.

5.




6.

## Guia de canales

**Canales de TV**

El menu de canales se muestra en la imagen 7. Los canales estan en lista en la parte izquierda del menu, y una ventana previa es mostrada en la parte derecha. Desde aqui, el canal puede ser cambiado usando los botones **UP** o **DOWN** , presione **ENTER** para empezar a mirar. Presione **OSD** para ordenar los canales, de alguna de las siguientes maneras: alfabeticamente (A-Z), alfabeticamente para atras, libre - desornenada - libre y trans (imagen 8).

**Canales de Radio**

El menú de canales de Radio, es similar al menu de canales de TV .Los canales estan en lista en la parte izquierda del menu . Los canales pueden ser cambiados usando los botones **UP** o **DOWN.** Presione **OSD** para ordenar los canales.

**Tipo de canales**

Desde el menu de tipo de canales , como se muestra en la imagen 9, cada canal puede ser clasificado en un grupo (noticias, deportes, favoritos,peliculas, show, niños, arte, social). Presionando **ENTER** se añadira los canales a las columnas de las distintas categorias. Use **TV/RADIO** para cambiar entre canales de Tv o de radio.

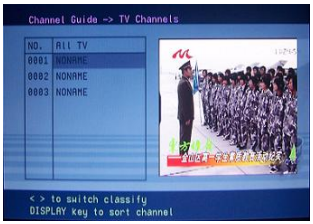
**Nota:**

- Si no hay canales disponibles, el usuario no podra entrar a este menu.

**Edicion de canales**

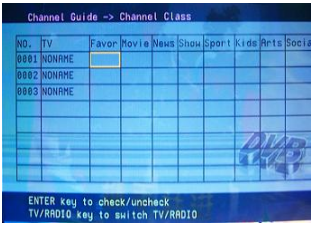
El Menu de edicion de canales se muestra en la imagen 10. Para cambiar el nombre a un canal, selecciones el nombre de un canal y presione **ENTER.** Desde aqui, use **LEFT** o **RIGHT** par seleccionar un caracter, y **UP** o **DOWN** para cambiar el caracter. Presione **ENTER** para confirmar el nombre del cambio. Para mover un canal, seleccione la columna MOVE de un canal y presione **ENTER**

7.



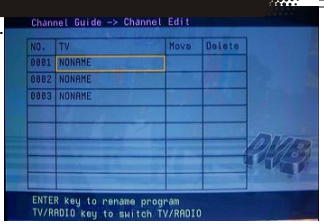

8.

9.


Channel Guide -> Channel Class
NO. TV Favor Movie News Show Sport Kids Arts Socia
0001 NONAME
0002 NONAME
0003 NONAME
ENTER key to check/uncheck
TV/RADIO key to switch TV/RADIO

Español

10.




Use **UP** o **DOWN** para cambiar el lugar de orden del canal, y **ENTER** para confirmar el cambio. Seleccione la columna DELETE y presione **ENTER** para borrar el canal.Use **TV/ RADIO** para cambiar entre canales de TV y radio .

**Nota:**

- Si no hay canales disponibles, el usuario no podra entrar a este menu.

Lista de libros :

Con esta función tiene usted la posibilidad de señalar de un programa.

Seleccione el punto inferior Lista de libros con el botón **ENTER**. Muestra la figura mostrada a la derecha, presione la flecha derecha para escoger una configuración.

| Nr. | Service | Event | Start-Time | End-Time |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Ingrese número de canal, fecha, tiempo de inicio y de final, atributo, y tipo de servicio luego confirme su elección presionando el botón ENTER.

Ahora solo se le preguntara en el tiempo dado si es que usted desea cambiar el programa señalado si es que usted se encuentra en otro programa.

Usted tiene 10 segundos de tiempo para negar el cambio de programa, luego el aparato cambiara automáticamente al programa señalado.

Indicacion:

Esta función no es posible en modo Standby

## Sistema de configuración

**Configuración de TV**
Desde el menu de configuracion de TV, como se muestra en la imagen 11, el sistema de TV , la salida de Video, y tipo de TV (aspecto ) podra ser cambiado. Presione **UP** o **DOWN** para seleccionar uno de ellos . Para cambiar la configuración, presione **LEFT** o **RIGHT** para seleccionar entre las diferentes configuraciones, o presione **ENTER** y luego **UP** oo **DOWN** para seleccionar entre una lista de configuraciones. Las configuraciones posibles son:

- Sistema de TV : PA L.
- Video: YCbCr. TV Tipo: 4:3 Pan-and-Scan, 4:3 Letterbox, 16:9.

11.

**Configuracion de Video**
Desde el menu de configuracion de Video como se muestra en la imagen 12, el brillo del video, el contraste, tinte, y saturacion pueden ser cambiadas. Presione **UP** o **DOWN** para seleccionar alguno de ellos. Para cambiar la configuracion, presione **LEFT** o **RIGHT** para cambiar entre las diférentes alternatives de configuracion. Alternativamente, presione **ENTER** para seleccionar desde una lista de configuraciones posibles.

12.

Configuraciones:
Brillo: 0-12.
Contraste: 0-12
Tinte: -6 - +6
Saturacion: 0 - 6

**Configuracion de Audio**
Desde el menu de configuracion de Audio (Imagen 13), la opcion de la salida del Audio puede ser cambiada usando el boton **LEFT** o **RIGHT** .Alternativamente, presione **ENTER** para seleccionar desde una lista de configuraciones posibles.

13.

Salida de Audio : SPDIF OFF, SPDIF RAW, SPDIF PCM. Ver imagen 14.

14.

Español

## Sistema de Configuración

**Lenguaje**
El Menu de lenguaje, como se muestra en la imagen 15, permite cambiar el lenguaje del OSD. Use **LEFT** o **RIGHT** para seleccionar un lenguaje, o **ENTER** para seleccionar alguno de una lista grande de lenguajes.

Lenguaje de OSD : Ingles, Aleman, Español, Frances, Portugues, Italiano, Holandes.

**Control Principal**
El menu de Control Principal, como se muestra en la imagen 16, contiene dos cosas: Cambio de PIN y bloqueo de canales.
Cuando cambia el PIN, al usuario se le preguntata por el antiguo PIN, el nuevo PIN, y una vez mas por el nuevo PIN. Para cambiar el blqqueo del canal, el usuario debe primero ingresar el PIN, como se muestra en la figura 17. Si el PIN es correcto, el Menu de bloqueo de canal aparecera .
Use **UP** o **DOWN** para seleccionar un canal, **ENTER** para bloquear o desbloquear el canal, y **TV/RADIO** para cambiar entre canales de TV y radio.

**Nota:**

- El primer PIN is : **0000**

**Configuracion del tiempo**
Desde el Menu de configuracion de tiempo (imagen 18) la zona horaria y el apagado automatico pueden ser cambiados.
Use **UP** oo **DOWN** ,para seleccionar algo y **LEFT** o **RIGHT** para cambiar la configuracion.
Alternativamente , el usuario puede presionar **ENTER** para seleccionar de una lista de posibles configuraciones.

**Info. Del sistema**
La informacion del sistema muestra la version el dia, y el tuner y informacion del modelo.
Ver imagen 19 .

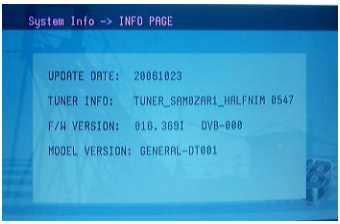
15.

16.

17.

18.

19.



## Instalación

**Autoscaneado**
El menu de Autoscaneado se muestra en la imagen 20. Primero, seleccione un pais usando **LEFT** o **RIGHT**. Luego presione **DOWN** para iluminar “Select Scan” y presione **ENTER**. Un mensaje aparecera, preguntando si los resultados seran salvados. Si no, el scan comenzará. Si si, otro mensaje, como se muestra en la imagen 21, aparecera, preguntando si los resultados reemplazaran los resultados existentes, o seran añadidos a los resultados ya existentes. Luego escogiendo “Yes” o “No”, el scaneado empezará.

**Scaneadp Manual**
El menu de scaneado manual se muestra en la imagen 22. Un scan puede hecho configurando las siguientes cosas : Pais, Tipo de scan, Canal de comienzo, Frecuencia inicial, Frecuencia final, Ancho de banda.
Si tipo de scaneado es un canalsimple, solo se podra pais y canal inicial . Si el tipo de scaneado es un canal de rango, entonces el pais, canal inicialt , y canal final podran ser ingresados. Use los botones **UP**, **DOWN** para seleccionar algo y luego los botones **LEFT**, **RIGHT** para cambiar las configuraciones. Una vez hecho esto, vaya a “Start Scan” y presione **ENTER**.

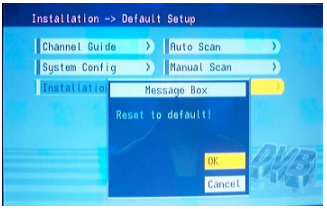
**Configuraciones originales**
Un mensaje aparecera, como se muestra en la imagen 23, preguntando al usuario si quiere resetear el sistema a las configuraciones de fabrica. Luego que las configuraciones han sido reseteadas, el mensaje de primera instalacion aparecera.

20.

21.

22.

23.




Español

# *ESPECIFICACIONES*

**Características**

Pantalla de alta calidad
VGA, RF, Video, S-VIDEO, DVD, SCART
Entrada de audio stereo
Búsqueda automática y manual de canales
Auto-apagado para ahorrar energia cuando no hay señal de entrada

**Especificaciones**

| | |
|---|---|
| TV | |
| Sistema de TV | Pal Secam |
| Tamaño de pantalla | 19"(diagonal) |
| Radio de aspecto | 16:10 |
| Resolución | 1440(3RGB) ×900 |
| Tiempo de respuesta | 8ms |
| Entrada de antena | 75Ω(desbalanceado) |
| Poder de salida de audio | 2×3W |
| Fuente de poder | 12V 5A |
| Consumo de energia | 60W |
| Control remoto | Si |
| Tipo | infra-rojo |
| Distancia de control | 8m |
| Angulo de control | 30(horizontal ) |
| Baterias | 2×1. 5V tamaño AAA |
| Dimensiones | |
| Peso | 11Kg |

**XORO by MAS Elektronic AG**

Blohmstrasse 16/20
21079 Hamburg
Deutschland
Tel: + 49(040) 77 11 09 17
Fax: + 49(040) 77 11 09 33
xoro@mas.de
www.xoro.de